新東亞

十一月號

第一卷第四期

日本新編本土誌
大東亞省設置的意義
雲崗石佛寺之今昔

大東亞戰爭一週年紀念徵文

內容：發揚大東亞戰爭之眞諦，掃蕩英美思想遺毒，鼓吹建設東亞人的大東亞。

範圍：論文一篇，創作小說一篇或小品文一輯，均一萬字左右。標語若干則。

酬金：論文第一名一篇，奉酬軍票壹百圓。文藝作品第一名一篇，奉酬軍票壹百圓。標語首選奉酬軍票貳拾圓。此外入選佳作另奉薄酬若干。

評選：由本局敦請本港文化方面負責長官及中日文化名流組織評選委員會評選之，台銜另行公佈。

應徵規則

一、文稿須繕寫清楚，加標點符號。
一、文稿請用方格原稿紙，毋寫兩面。
一、稿後須註明眞實姓名，年齡，性別，職業，及詳細通訊處。發表時，欲用筆名者聽便。
一、應徵之稿，概不退還。
一、截止期：十一月十五日。
一、發表：十二月一日本刊大東亞戰爭週年紀念號。
一、應徵稿件請寄香港必打街畢打行六樓大同圖書印務局編輯部收。
一、函外請註明「應徵稿件」四字。

大同圖書印務局謹啓



新東亞　十一月號　目次



科學讀物

美術文輯

補白

插畫：大同雲崗石刻（共四頁）

本刊徵稿簡例

本誌以鼓吹東亞民族解放，建立永久和平，促進新東亞建設偉業，研究東亞各民族文化學術爲宗旨，每月出版一次，敬請海內外賢達，不吝珠玉，廣賜鴻文，俾光篇幅，茲訂徵稿簡例如下：（範圍）各種學術論文，研究資料，國際政治，經濟，文化各部門之著譯，文藝創作，小品隨筆，介紹翻譯等，譯稿請附寄原文，或詳細註明出處。（字數）歡迎短篇，每篇字數最多請勿超過一萬字，長篇創作及專門著譯例外。來稿如不合作用，概不退還，如欲退還者請附足退件郵資（報酬）每千字自軍票三元至十元，不足一千字者照千字計算。發表後奉酬，不得一稿兩投。賜件請郵寄或送交香港必打街畢打行六樓大同圖書印務局編輯部收。



寶相莊嚴

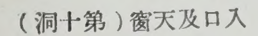
（大同雲崗石刻）

大同雲崗石刻

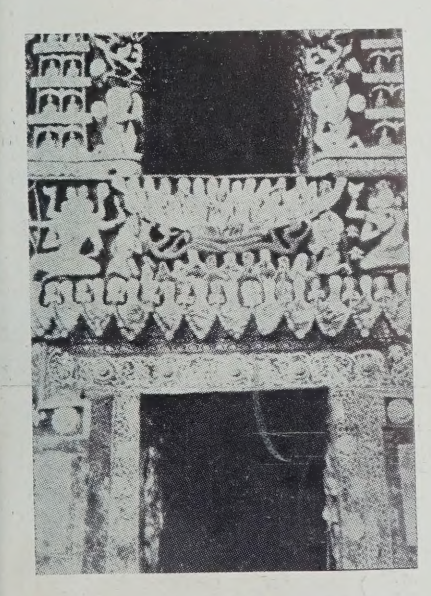


宮內宴樂(第六洞)

東壁全景(第二洞)



入口及天窗(第十洞)



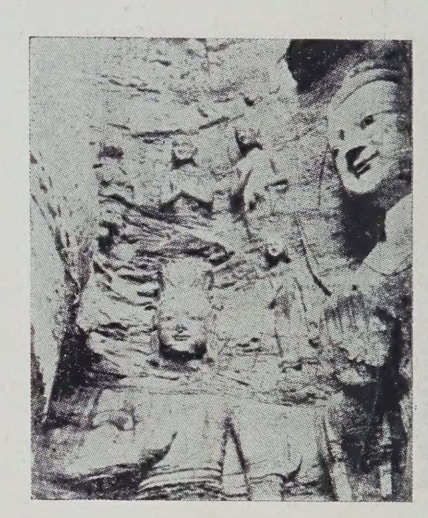


西脇菩薩像(第三洞)

參閱本期「大同雲崗石佛寺之今昔」一文




侍佛像（某洞）



如來菩薩像（第十八洞）



孔雀明王像（第八洞）

大力金剛像（第九洞）





中央洞口寺門之現狀

雲崗石佛之今昔

今春日軍在石佛寺主持藏經奉獻大法會，圖為參加典禮之蒙古舞。

六美人像（第七洞）

十一月號

新東亞





思想戰的目標

——民主主義的批判——

大串兔代夫著
寬之譯

一、

知己知彼在思想戰上有着不移的重要性，凡是僅僅揭露敵人之惡，而知己不够充分，或僅僅醉心於自我的認識而不稍思顧對手的精神思想，都不能說是進行着恰好的思想戰。

試看開戰以來，日本的思想界，果眞十分認識敵人而又認識自己嗎？開戰以來，對於以本身作中心的知己識己運動，確很興盛，可是對於知敵識敵的工夫則不免有點稀薄。吾人常見到敵人而將他抹殺，或一笑置之便算了事。其實不論對手爲缺陷多端的弱敵，在戰鬥中，仍須予以捕捉，尤其在思想戰中，若不針對敵之思想狀態，僅一味依照自我的利便，構成一種觀念，均不足爲眞正意義上的思想戰。

不用說，思想之戰異於武力之戰，它沒有上下對立的必要。絕對性成爲精神思想的特徵，它在孜孜強調絕對不敗的眞理，使敵人自覺其非而歸服到這邊來，並不在直接打擊敵人。這是思想戰的眞理，思想戰的究極卽是眞理戰，是信念之戰。

雖然如此，但思想戰在現實上也並非完全不存在着對立的要素，思想戰並非向着空中念佛，它仍以現實地屈服現實的對手爲目的、故強調眞理，須照應對方，予以乘虛而入的說法。其實，思想戰是特定時代之永遠不變眞理的表現。

吾人有些過於爲己着想，缺乏強烈的對外意識。大東亞戰爭的精神意義本存於對全世界發揚我永遠不變的國體，從字眼上看，它是在打開世界的山門，排除舊的秩序，創造新的世界史。

舊秩序時代的思想，卽自由主義的思想，向來是被非難攻擊的，在新體制發起宣言中，曾公開排擊自由主義」，在這裏應該注意者，爲一般批判自由主義常是從其世界觀的，容易停留在倫理的領域上。究竟自由主義在現實包含着何等的意義呢？一般批判者常常

不能徹底否認自由之點，因之批判也不徹底，大多屬於觀念上的。

我並不以批判自由主義為謬誤，不過要反省一下向來對自由主義批判常和非難個人主義同一看待，以致於不能找出自由主義批判之確切的歷史意義，僅僅可能非難某一時代人類之偏向自己中心主義，而不能達到一種得以產生一定秩序體制的批判。甚而至對於敵方也不能達到一種隨戰爭而起的攻心的偉大力量。

在現在批判自由民主政治的精神傾向上，它僅止於本身修正的程度，至多意味着向前的進了一步。問題卻在民主主義思想的焦點，若果不能把握它的焦點，則思想戰不能得到它的生命，亦就無從瞭解大東亞戰爭之精神史的意義。

二．

從歷史上看可以明白，自由主義和民主主義，大體是相伴發達起來的，尤其在英美，自由民主主義根本一而二，二而一。因之，排斥自由主義，必然包括對民主主義的批評。我現在從民主主義指出思想戰的焦點，也不能不含存批判自由主義的意味。總之，即是批判英美的自由民主主義。問題是在於批判的重心，批判之的確中，便可具體化，否則不免陷入於觀念的錯誤，我認為這種重心，正該放在民主主義上面。

從敵國以擁護民主主義為思想戰之中心一點看，即可明白思想重心存於民主主義。羅斯福所大呼特呼者即在乎此，也正表現了西洋世界史之思想的核心及其最後的命運所在。

他們將民主主義作為謀略，並相信在現世界情勢下，擁護民主主義是對他們有利的。雖然自由主義既有所修正，也正為世界大勢將是如此行進，所以在實際上或政治經濟的形態上，無不以民主為標榜。

然而在日本卻屢屢予民主自由主義以不斷的攻擊，其實批判民主自由主義者不啻日本一國，在目下幾乎成為世界普遍的現象。自日本的觀點上說，西洋是個人主義自由主義的國家，這是不錯的，不過這僅僅指出精神的本質或歷史的本質，卻未必能針對政治經濟之具體生活的實況，要徹底批判自由主義，具體地進行思想戰，就必然地要顧及民主主義的批判，蓋批判民主主義，即是真正動搖自由主義基底的所在。

三．

想起第一次世界大戰是終結於民主主義的勝利，在當時大戰中，奧、俄、德三大君主政體都沒落了，歐洲所有生存在君主治政原

理下的王朝皆告消滅。在近世西洋史，雖可看到歐洲君主政治和民主政治的鬥爭，但其最後結果却表現在第一次世界中。

第一次世界大戰後，民主主義的世界出現了。在今日世界各國幾無認民主主義爲常識，對其相反的政治思想，反而有難於瞭解之勢，民主主義成爲此等國家文化政治的代名詞，把擁護民主和擁護文化一樣看待。

不用說，民主主義是和君主政治相抵抗而長成起來的，在民主主義的世界，君主政體不能有存在的正當性。君主政體在過去是和宗教及家族主義相連繫的，它沒有純粹的政治理論，祗有君主政治理論的裝作，如德國加爾‧蕭美特等所論，除表現論外，實不可得。反之，民主政治則站立在同一性原理上，有人民自己治理自己的精神存在。

這種論調常表現在民主主義國民的思想中，他們認爲君主政治根本沒有理論的根據，即有此種理論，亦是退化的政治論云云，然而君主政治究竟是人類歷史上天然的政治秩序，國家不是單純的人民集合體，而是具有生命的統一體，君主即統一體的具體化。缺乏這種生命的統一體的，單純人民集合的民主國家，它是反乎國家的本質。德國納粹爲使國家得到生命的統一性，將「民族」看作國家的基礎。

加爾‧蕭美特頗理解且也同情德國凱薩主義沒落悲慘的歷史，他承認君主政體的優越性，並謂在今日歷史上君主權威既是國家生命的具體表現，自然沒有從國民去找根據的必要。特別在國民中去找君主權威的根據是多餘的。表現論並非君主政治本來的原理，而是當君主政治基礎發生搖動時，出現的一種思想產物。

不錯，君主政體之喪失，將陷入民主政治的地步，我在游德當初，也有這種感覺，不過究極研究一下，歐洲的君主政體，本來就表現了權力者，家族君主及個人主義的性質，它們在君主中含有民主的特徵。

普通所稱民主政治即是民治、民有、民享。所謂同一性原理，其實可以應用到君主政治上面來，從民主主義的精神思想上看，所謂人不能被治，人應自治，這實懷着多大的理想主義的道德觀，而世無先天支配者，故不管出身如何都可任選大總統，亦即是民主主義的「人間平等」的誇言。自由平等，不用說是英美法政治原理的標語，這些標語在印度及其他被征服民族中極具魅力，實是一件値得注意的事。英國的政治確極惡辣，它不單利用這種民主空名的術策來欺騙弱小民族，且認爲自由民主主義之思想的魅力，是使弱小民族永遠屈服在英國支配下的一種偉大力量。

假若要解除英國這種對付弱小民族不平的政策，則即應反對英國的政治精神本身。可惜目下還有許多國家對反對民主主義政策者認爲他們是以侵略者或專制者的國家爲目標的。所以與其服從在這權力壓迫之下，不如服從承認在空名的自由平等的觀念下之政治。他們實不明白英美的平等自由是徒有其空名的。過去，民主主義思想之向全世界侵入的程度，實是可怖。

四・

民主政體的缺陷，誠不勝枚舉，在現代民主政治上，應指摘名爲大眾民主政治的弊害。雖說民主政治是爲人民的政治，然實際上，徒有空名，被利用者爲大眾。利用者則常是看不見的「隱秘的支配者」，在大眾民主政治下活躍者，最顯然的是包含農民層的富傭的國民中間層，他們標榜上下兩層的政策，走着沒落的運命，不，大眾民主政治，與其說是中產階級沒落國家狀態的表現，不如說他們僅是些個人分子的集合。

民主政治的羣眾，不過是個人之數量上的集合體，他們支配着個人主義和唯物主義，他們否定家族制度和傳統的價值，他們橫行着低俗的實用主義。

民主主義者所指的文化或文明，決不能使人類的生活向上，或使人類達到真正的自由，他們僅會粉飾物質文明的表面。如盧騷在民約論中所敍，我們看到都市中的高樓大廈，卻不能不感覺到它們背後被壓迫的無數千萬人民的血潮。這正是民主政治的現實。

沒有政治是較民主政治更充滿着欺騙的政策了。它標榜人道，而製造罪惡，強調民治而搾取人民，總之，民主政治是假面的政治，大眾不過是被利用的東西而已。

大眾民主政治之最大缺點，並非僅存於一部分支配者的僞善行爲，而存於似是而非的爲人民的政治的民主政治原理上面，它忽視國民人格的價值，無睹人民生命之尊嚴，民主國家在戰爭時期的無力，即基於此理。

國家既不會尊重國民的人格與意志，自然國民亦不會進而爲國家貢獻生命。民主國家僅不過是多數個人的集合體，絕無真實的人類之結合。人之所以爲人，在於人與人之密切的結合，離開結合便沒有人生的幸福，又不能有真的人格的尊嚴。

大眾民主政治忽略了大眾所有的神秘性，這不僅是民主主義者，亦是馬克斯主義者所同犯的錯誤。他們只把大眾看作數量的結合，而不將之看作整然的生命統一體，以知識者指導層之個個的數量性，立刻指揮大眾，自然犯了極大觀念論的錯誤。

五・

民主政治的平等觀即在於否定身份的觀念，它認爲人類要從一切血統的遺傳的性質下解放出來，給予人民以均等的地位和機會，這誠然是理想主義的理念，仔細分析，吾人發見民主國家事實上之不平等現象愈益濃厚，經濟上的不平等越見激烈，以至於發生「有」產階級和「無」產階級的對立。在欲謀平等化之一切條件下，反而激發人類不平等之本性。

人類必要着爲機會的均等，而非一切事的一元化，在任何平等的世界中，不能設立一間學校而招收所有學生，一所工廠而使所有工人勞動，一個農場而使所有農民耕種，一切人不能有同一性。各適其性能，才是最重要的。日本所謂「各得其所」的政治原理，即是這個意思。

民主政治的現實是和它的理想相對立的，民主政治標榜「平等」，事實上容認「不平等」，使人在同一線上競爭，當然分出了勝者與負者，劃現支配者與服從者，是以民主雖以平等爲理念而成立，卻極端地包括干涉他人，制壓他人的性質，從一切算術的例看，它是一種存在着明快而又冷淡的東西。

況在人類普遍浸潤平等觀念的今日，社會生活的競爭益加激化，個人常發揮其性能以與世間爭鬥，奪取勝利。人生之始，便遇着鬥爭的生活。在現代兒童教育之一切鼓勵方法幾無不樹立在競爭上面，可見人是受着「第一主義」的支配，劃出優勝劣敗的天然分野。

民主政治的理念雖以人民自治爲出發點，但事實上支配者只是些極少數的人、這自然有許多原因存在、主要卻在乎一切人民不能都去參加政治，人民全體決不能親自參政，也不願參政，人民僅希望有好的政治，要求在此生中可以無不平而得快樂過日。人民乃至大衆的本性，毋寧說是消極的。自古以來，大衆可能反抗極端的壓迫者卻無積極性的團結，因爲在他們自身的傳統和習慣中、生活是消極的。而在此種消極的全體性中，潛存着大衆的神秘性。

所謂國民組織這種觀念，照字眼上看，多半是以民主主義的意識形態作爲前提的，大衆根本沒有完滿組織的本性。

六．

促進大衆之傾向於全體性及永遠性是重要的。不把握住活的有機體，國力的源泉將會枯竭。爲着大衆之眞正的幸福，就應該從這立場去考慮。日本的「祀祭」，正是大衆和永遠國家連繫的紐帶，夏夜的「祀祭」不是沒有意義的。它是大衆對國家結合之形態的表現。從大衆個人集合體出發，再予以全體有機的把握，民族的以至國家的立場便從中而成立了。同時我們要明白全體性和永遠性根本存在於一切國家人民性質中，是故一個民族若有形成一民族之決意，它當能達到一切人類秩序根源之永遠的地步。

對永遠者的服從是人的本性，服從這句話，好像是卑屈的，但也有此種實情，不過對於權力的不服從，並非意味着獨立自尊，從反面來說，倒表現着向所服從者之絕對的信服。且不是一時的服從，而是永遠的從屬。

不用說，各得其所不能終結於民主主義的獨立，眞正得其所，須求之於全體、方能永遠鞏固，吾人須要自立，惟自立須在全體的

身分中求自立，全體的實現和生成，即可包羅一切。

否則，就無從理解大東亞的新秩序，是在於排斥過去西洋式的世界史。大東亞戰爭是在克服西洋中心的世界史，其內容在於超克民主主義的向上，不超克民主主義便不能實質地克服西洋世界史，如果表面提倡日本中心的大東亞主義，而生活上及心意上仍然受英美民主思想的支配，則對於各國家及各民族間權利義務的平等關係仍不能分清。

七、

民主主義的問題決非一局部的問題，它的批判要在現代的批判，包括一切生活領域之全體的批判。民主主義的基本傾向即早在幕末時期，與西洋文明同時輸入，其勢至為顯著。曾浸透入我國民生活，時在第一次世界大戰之後、第二次世界大戰的思想戰在日本有着怎樣的意義，這無須贅述。總之，日本是世界上唯一純粹的君主國家。

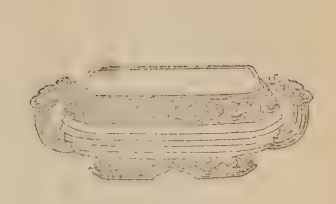
我們是順從永遠並熱中於對事物無我的國民，因此大東亞戰爭得繼續不斷並獲得赫赫的戰果，我們羅列民主主義的弱點，並不以單純的非難為能事，我們知道，要倡言真正的自由和獨立，不將「我」的自我否定而順從永遠則不可得。東亞政治的道義性，也正應建樹在這上面。

大衆民主主義的風潮，彌漫全球，各地捲起了平俗化與生活的鬥爭，這實是「和平」的擾亂者。真正的和平要以強助弱，用「道」來救濟世間的不平等。這即是日本之家族的道義和世界觀成為政治的基礎的原因。

人間之實質的尊嚴是不能否定的，克服自由主義，民主主義之觀念上的平等，並沒有否定人間尊嚴的意思。同時強調法的永久價值，確立法的尊嚴，更須打破自由民主主義之市民法治主義的觀念性。

確立法的永遠價值是任何時代人類從不正義解放出來的要務，日本御稜威所表現的正是這眞正法的永遠存在，永遠法的實存，也惟有在御稜威下才有可能。

大東亞戰爭爆發以來，日本基於死生觀的深刻表現，即是日本肇國之初以來大道的闡揚，天壤無窮神勅召示下的大道，為內包永遠生命光榮的自覺，外存鎮平一切混亂的根基。日本之道，即此天壤無窮神勅所示的永遠大道，不論在大東亞戰爭任務之把握或具體的思想對策，都以這堂堂大道為根本，亦唯有此大道之基礎，可以將自由主義民主主義之惡弊更正，更生其所欲的實質，開闢了東洋覺醒的途徑。



大東亞省設置的意義

本位田祥男 著
斕堅 譯

一

東條內閣的最近業績就是行政的簡單化和大東亞省的新設立。這兩件的方針已經發表了，但實施則在十月一日開始。它究竟能夠收獲怎樣的效果，還是未知數。但從其過去實行力的證實，我們將可以信賴它的實施。至於大東亞省的設立，與其注意其實施之點，不如注意其爲一個獨立的機關一點，較有重大意味。對于這一點的檢討，當以如何組織以及如何運用爲規準。因此在其現實設立之前，作一個批評並不是沒有價值的。

東條內閣的性格，異於前任近衛內閣。它是與其首先羅列理想然後謀求實現和現實調和，不如顧應現實的需要，一件一件的實行革新。因此今次設立大東亞省，也並不是始初就在遠大的構想之下，深奧地探究其文化的意義之後才着手的。却是遇到建設大陸和南方廣大的地域才設立起來的。是以現實性較强，故無中途難產之弊。因其現實的要求本質廣汎，所以自然不能不含有遠大的理想。

況且人時常會給出他自己意識以上的重大任務出來。設立這機構的現內閣，不管它是否有無意識到這點，總之大東亞省的設立，對于皇國的將來，或世界史上，將有如何的意義呢？對這自身就非加以檢討不可了。

二

大東亞省設立了的結果，拓務省被廢止了。然而不能僅僅作爲從來拓務省對于地域上擴大的解釋。在這裏有很大的差異之點，就

是在大東亞圈內，包攝着種種的國家、拓務省只是一個辦理外地的殖民政策的地方，但是在於今次的大東亞省內，則非擔當關于國際上種種國家的政策不可。因此對滿事務局，興亞院等亦被包括於這裏面，越南，泰國亦成為其對象。而緬甸，菲律濱將予以何種程度的獨立，雖未明瞭，但這亦不能與朝鮮。台灣同視一樣，當是顯明的事態。同時因為已被聲明成為直接日本的領土的馬來，東印度諸島是在這地域內的，所以其政策不能不愈益複雜起來。

國家和國家的關係是外交。在這地域內的純外交為外務省所管之方針已經發表過了。但除了其地域的政治，文化，經濟政策之外，究竟可留下作為純外交的又有何物呢？這是疑問了。所以關於在大東亞圈內的諸政策，則應當全由大東亞省去擔當，這便可瞭然了。在常識上向來國家間的關係，應由外務省辦理的，然而成為我國領土的馬來，東印度諸島，却應為大東亞省所管轄。就是這點具有重大的意味。在形式上或在國際法上看來，德國和羅馬尼亞都同樣是主權的主體。在這種解釋之下，組織了國際聯盟。凡爾塞體制，就是企圖在這種形式的平等上面建造世界和平。在於現在我國的國際法學者之中，好像仍然有採取這種立場者，而且作為派遣外使，由甲國到乙國去遊歷的外交官僚之中，也有不少抱着這種意識的。不論他們的意識如何，倘若一旦把它放在外交政策之下，由外務省來管轄，則這個問題，對於大東亞圈內的國家的態度和對付英美的態度一樣是危險的。為着打破這形式上的平等觀念起見，大東亞省的獨立設立實具有重大的意義。

本來把世界各國形式上以平等待遇，一舉而想把她們組織起來維持世界和平，這種努力由於國際聯盟的組織已達到最高點了。近數世紀的外交或國際法經已由這見地實踐過綜成出來的，但這是與在社會上個人的形式的平等觀念相對應的。這種個人主義，一方面則由於階級的分裂，在實際上已促成了極不平等，同時他方面則使社會陷入崩潰的危險狀態。這點就是最近使形式上的平等主義被排斥的基本理由。

凡爾賽條約只想擁護民族自決主義，分立小國出來，而欲以形式上的平等來維持世界的和平。但是因為它不能與實情相符合，所以唯有引起各國間的紛爭。而且在背後隱藏着有的國家，英美法諸國的維持現狀的意圖亦已完全被暴露了。以致於演出今次的世界大戰、因此新創造的世界秩序，當非與其完全相異其基礎不可。這方向已經漸漸被確立起來了。首先有大東亞共榮圈，在歐洲則有軸心國，並且有英美蘇——不知她將留存否——亦確立越過她們現在國境的共榮圈，在這勢力均衡之下可以維持世界和平，是毫無疑問的。

是以雖然同是國家間的關係，共榮圈內的國家間的今後和對于其他共榮圈各國的關係，必定要有基本上的不同才行。而且若不明瞭把握其異點，則徒然淺淺落不能完成這些民族解放所必要的綜合體制。著外交技術家和國際法學者，應對這基本的事實加以玩味才好。所有的支分和指導都是其全的事、大東亞省的設立，正可說是這種世界觀的具體表現吧。

雖然是在共榮圈之內，但如滿洲，中國以至其他各地域形成一國家的事實則非予以尊重不可，只有一面尊重其國家的自主性，而一面要使大東亞社會統一，或者會有恐懼以爲成爲大東亞省則該共同國家的自主性就完全被忽視了，但這只有看他把大東亞當作如何運用而已。

形式上看來，是對滿事務局，興亞院，及外務省的東亞關係諸局集合成爲一省。拓務省雖被廢止了，可是對其主要的內容如日本人，台灣，朝鮮等的行政却不移轉往大東亞省去。這就和廢止了拓務省同樣的結果。所以大東亞省絕不能看作是我國殖民政策上重大的擴大，而應解作是爲樹立大東亞共榮圈的機構。

其一面尊重自主權，一面統一大東亞社會這事情，是徵諸兩次世界大戰的工作是很難的。但如不顧及政治上的要點，則不使東亞十億民衆不能得到解放，且適其實的獨立也受到威脅。而且着這困難，是不容易想得到形式上的平等去的，大東亞省的設立，實在可以看作政府實欲完成這重大的使命的意志，可從行動表明出來的。

三

大東亞省，將擔當大東亞的政治文化及經濟的建設。政治固然是其他文化及經濟政策的基礎，但是大東亞的文化政策和經濟政策已統一在一省之內，其意義也是重要的。

根本文化和經濟就是融合不可分的，可是重於經濟者則有嘲笑文化爲非現實的傾向，而重文化者則有輕視經濟爲物質上的傾向，便大東亞的政策，已有着這兩者的衝突發生變化的傾向了。大東亞戰爭後比之任何更需要的就是國防物資的充實，所以人們的眼光，便自然注視於經濟建設，可是文化人則把它指摘爲資本家的利己主義的出現。又經濟人則對重文化的主張，作爲玩弄不急的閑文字，甚至有作爲經濟建設的障礙而加以排斥的傾向。

但這些都是根據於誤解所致，必須以經濟建設爲先，這並不是由資本家的營利主義，却是由爲着要充實東亞的國防所出發的。我一國防後若是無基本的經濟統一，則任何文化政策亦無從施行。文化政策的出發點，是由岡倉天心的「亞細亞是一個的」而出的，但是大東亞的經濟建設，就是這一個的表現而且當爲基礎。要確立東亞文化，必須以解放東亞民族爲條件，但若無經濟建設，則東亞的解放是不可能的。

加之在一般，違背文化的要求來完成經濟建設是不可能的，當然在於戰爭的過程中，我們的文化要求被犧牲的地方當實不少，但并不能以生活程度低下，便立即作文化的低下去解釋，文化是不僅只有於量來考慮，必須要質民的和性格底的判斷。都市人的生活，

事變以後確是極痛僕了，但是絕不能評價當作以前繁華時代的日本文化是比今日爲高。在戰場，或在後方的愛國心的呈露，正是無上的文化的顯揚。對於所謂文化人聽起來或覺得是逆說也說不定。但自大正年代以來，日本文化實沒有比今日更發揚的時代。

倘若以文化爲不是感興上的却是精神上的來理解，則高度的文化就是所有經濟和軍事的基礎。最近美國的生產能力的低下，往往歸結於勞働者的勞働意欲的低下。根據這意味，如於數日前公佈的關於一萬多名之不良青年的大檢舉，可算是相當大件事了，但是這並不是由於他們生活程度低下所發生，却是由於一時的生活的提高，感覺上的充足過多所引起的。可見提高使他們的質底的不同的文化才是生產增强的基礎。

如果能這樣理解文化，則縱使文化如何高調，也絕不會看作經濟建設的障礙。這對于大東亞民衆也是同樣。問題是在使何種文化發展而已，由經濟建設的立場上論，亦必須發揚爲東亞解放挺身奮鬥的文化。況且經濟是手段，東亞民族統一是目的。爲統一東亞則非把握民族的個性，並將其發揚不可。大東亞的經濟建設及其文化政策是必須絕對統一的。大東亞省的獨立亦可作爲這綜合政策的基礎。

四

不過在這裏所掛念者就是恐怕因大東亞省辦理之經濟政策將引起國內之經濟政策和大東亞圈內之經濟政策有乖離的危險。現在的計劃經濟，不獨以國內必需以大東亞爲對象才有可能的。是故對于大陸甚至南方諸地域的開發，物資交流，是需要有一個統一的計劃。幸而向來的大陸開發，和南方資源的吸收，均經由商工省和企畫院的活動而統一了。但是今次由於大東亞省的獨立而分離其權限，則在那裏很容易引起分離運用的危險。

這事情一想起向來的統制，朝鮮成爲一個障阻就可明白。因爲朝鮮總督府的獨立性强大，且只隸屬於拓務省的統理下，所以朝鮮的產業往往不服從日本內地的統制的。甚至有的爲避免日本內地的統制起見而將工廠移往朝鮮去。這種傾向可謂比外國的滿洲國的產業更强也不是過言了。

幸而因今次改革的結果，朝鮮，台灣都已服從於內務省統理內去，而關于商工及農林則各受其大臣所監督。雖然這是設立大東亞省的副產物。但作爲解決多年來經濟統制的障碍問題，可謂和設立大東亞省並儔的一大改革了。這是東條內閣的政治成果，應大大加以尊重的。總之這種統制的分裂倘若存在於內地和東亞各地域之間則國防經濟亦無從完成。

爲綜合政治文化經濟起見設立了大東亞省是深有意義的，但是必須預先警戒這經濟統制分裂的危險。如何堅持其統一性，這雖然

專有依賴大東亞大臣以下官僚的宗旨，但在組織上亦非講究它的方法不可。各官廳則非有服從總理，即其直屬機關企劃院的統制而已。但從運營方面看來，則非把內地的產業統制會的活動，伸展至東亞共榮圈內的產業經營裏去不可。對於經營南方，產業統制會得到不少的發言權了，而且其連絡是極緊密的，但由於產業統制會是歸商工省所管轄的，因此若大東亞省不顧及這點，則其連絡便被切斷了。

實際上對於現在的民間團體，各省的色彩太濃厚，它好像作爲一省甚至一局的外部團體而組織的傾向。這一來就變成隨着官廳的割據主義，民間團體亦割據起來。民間團體的一個重要意義，是在克服官廳割據主義的陋弊。倘若被官制捉捕着，官廳的割據主義爲不可能者，却是僅限度在民間團體也必須可自由伸展，且能綜合思慮活動才行。當然官廳爲監督起見，就不能不要有一定的所屬，但若在不脫離本來的目的範圍內，無論與任何一省，或局部的連絡活動，當不應加以干涉，要表示這樣的雅量才好。

總而言之大東亞省的獨立，必須比之普通一省的獨立所包藏着的割據主義的危險更加有引起經濟政策分裂的憂慮，非有分警惕不可。就是因爲其對象在地域上分得很清楚的，萬一經濟政策的統一，因爲它而破壞了，則上述之大東亞省獨立的主義，眼前雖只感到弊害，將來將致完全失敗。

五

大東亞省所管轄的地域實爲廣大。只是直接成爲我國的領土的馬來，東印度諸島，也有日本內地的幾倍。對付其他諸國，也已不是從前那種單純的外交，且是進入文化及經濟政策的內容去了。而且此等政策，是全由這一省綜合擔當的。這就可知在閣內的大東亞省的地位是如何底重要了。

除了這量的考察之外，在質地上，大東亞省亦非幹重要任務不可。國內的政治固守着傳統和惰性，容易變成因循姑息，但大東亞省的設立，則不當它本身要靠着大膽的政策，且不久將成爲國內政策的前提。

爲着要領率大東亞十億的民衆，必須時常把東亞之在世界的個性和使命宣明的。這又是在我國的思想文化上具有重大的意義。必須由東海之一孤島而躍起來，站在世界史的立場上，時常把我國民性反省，打算發展才行。作爲東亞的指導者，爲要與圈內的諸國接觸就不能鎖在古板的島國日本主義內的。日本已經現實地在於二千六百年的歷史內，集合了東亞文化的精華，創造出今日偉大的，但是擴大了的日本主義其非益益發達地發揮不可。

日本和人的結合，並由其精神的結合才是真當的，即同樣民族的統一亦非從其精神文化之中探求不可。如今當有同着人心合一之

藝之中所發見的那種統一性，非在所有的文化之中去探求不可。在這分野上日本文化的使命，益加重要起來了。

現在首先所要求的便是經濟的統一。為着要使其在所付予的條件下能夠好好地進行，則非在綜合計劃之下統制不可。這事應該立即成為我國的經濟統制的強化。或者經濟統制的強化是會經由一個意識形態出發出來亦未可知。但現在已推進至現實的時期，而現實的中樞當是大東亞的經濟建設。

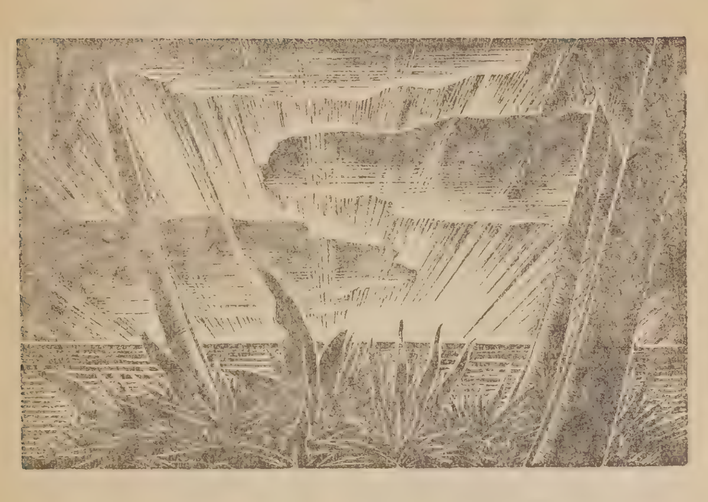
產業統制會雖然設立了，但其機能總不能發揮，人們早已對其前途懷疑起來了，但南方之經濟再建，是必需我國產業界有最效率者之進出，因此為着選擇其擔當者，統制會曾做了不少的工作。這件工作對於強化統制會利益不少。將來也是為着開發大陸及南方經濟的機構，將給日本內地的經濟組織不少影響。又為要使東亞共榮圈內的物資圓滑地交流起見，也已需要新的交易機構，為要適應它，是非把內地的生產及配給機構加以相當改革不可。

取眼前的例說，如因南方需要大量的行政官，便促成完成國內認為最難關的行政事務簡易化。數萬人的官吏將被整理了。這種要求早晚將波及到經濟界來罷，已經輸乎所需要。各會社陸續派遣社員到南方去，在日本內地則適得以少數人員來提高能率工作着。這是比較任何能率增進運動更為有效的刺戟。

還有的雖然免不了有些批評，那日字簡素化運動也是一例，限制漢字或日本字運動，是早已由一部分所要求着的。但現在已由於為要向南方普及日本國語這現實的需要起見，便急速地實施了。又高等教育修業年限的縮短，也是與南方政策的實施有不少的關係，這些都由大東亞建設審議會的決議可以看見的。

大東亞的建設，確實是我國政治中心的目標，所有的方策集中到那裏去，再由那裏出發，因此擔當這任務的大東亞省，即是內閣政治力集結的中樞，同時恐怕成為國內政治刷新的推進力。是以大東亞大臣，在國內應持如何的地位當極明瞭。我們知道大東亞省的獨立具有如此重要的地位，所以當有能力負起這大任的人物來就任。誠如東條總理時常所高唱的：「決定機構的可否者、結果是人。」

（譯自「日本評論」十月號。）



南方圈的資源政策

竹內德治著
黃陶譯

由開發到利用

開發南方資源的根本計畫已由政府決定，農、工、礦各部門之具體辦法亦經妥備，受命担當各事業之公司職員亦已次第抵達目的地點着手工作。開戰後不到一年，大東亞的經濟建設能進展神速，殊賀之至。

曾一度被炮火洗禮的地方的經濟建設，當然一定要循着破壞整理——既存施設的管理——從新開發的順序，以目下的情形，完成第二級的管理時期，着手第三級的開發的已有不少。此皆由於軍的作戰迅速，不給予敵人作有計畫的破壞的充分時間，原住民能全面協助及現地軍政當局的不眠不休的精神努力辦事的結果。

如此，相信開發南方的資源的進行的速度可以超過豫定以上，但爲着要達到完成大東亞共榮圈經濟，應要更前進一步到利用的階級。

到現在，南方的經濟，處於世界單一經濟圈的自由貿易下成長發展。所產的物資供給世界各國，同時把所需的自由向各國獲取。現在則否，銷路僅能限於大東亞圈內，苟能更進一步，亦不過可以供給軸心諸國而已。

由是有一部分的產品發生過剩問題。以限制生產爲解決過剩是消極的手段，非

到萬不得已之時不用的。的確，不要依靠限制生產，倘能轉換於其他有用的產物，一方面可以豐富產物的種類，同時亦可以救濟失業及安定生活，這倒還有意義罷。

除此之外，還有不用限制生產的積極的法子，就是開闢或發明當該物產的新用途，彌補所缺乏的。

共榮圈的範圍擴大及於全大東亞地域，爲完成戰爭不可少的資源之不足，比之在從前的中日滿經濟圈時代，不論在種類及數量方面，顯然的減少。但仍有不少的，如加里，水銀，橡等，還感受數量缺乏。倘能把餘剩的資源利用，正是一舉兩得了。

實行以上的，就是要動員科學技術。據聞最近由學界及各方面協力成立之樹膠利用研究機關開始工作。必要則產生發明，像兵器火藥等，常於戰爭期中，獲得異常的進步，所以關於這一方面的研究，相信可以早日成功。其次就是原油提煉飛機油滑機油及其他種種煤油。相信這也可把過去研究人造煤油所得之經驗去應付。再進而研究利用椰油，烟草，規那，茶葉及唯一過剩物產的糖的方法。

由開發到利用資源，把數百年來榨取該地的英美荷的遺產承繼，更生畸形發展的南方經濟成爲大東亞共榮圈的一環，豐裕和增進原住民的生活，盟主日本應要把其全智能總動員起來。

自給自足的危險

以上所說的，自不待言，但當在實行之時，首先要考慮的是原住民的生活，尤其占大部分的農民生活問題。從前的糖，樹膠，椰子，茶葉等是以輸出歐美爲生產前提，要很大的苦心去處理此等農產物品，但爲一石二鳥計，從來要由別地方供給糧食，現在因交通阻滯不能如意的地方，像爪哇，蘇島及舊荷印諸島，可以把上項的特用作物轉植糧食。

在目下的交通情形而論，這是一個當然的辦法，也是一個解決的方法，可是要警戒的，勿於與此種傾向有過度的行動，而有停頓於自給自足的經濟的危險。須知廣域經濟圈的本質和理想是在乎各地能產生適合其自然特性的產物，盡量運到國外，同時從別地運入自己所沒有的，來充實住民生活的內容。

不靠他處供給物資，也沒有生產餘力的完全自給自足的地方，是沒有廣域經濟構成部分的價值。

自中國事變發生以後，國際貿易塞滯，在滿洲及北中國的經濟中，尤其在農業方面是帶着此種自給自足經濟的傾向，是應要加以注意。其原因倘是由於糧食缺乏和騰貴，搬出困難，農村必需物資之供給減少所影響，則非要設法盡量消除不可。像日出而作，日入而息的堯舜經濟，是不許存在於任何一個地域的。

南方感受天惠的環境，尤其衣住不用操勞，有食則足的地方，不可不特別注意。有餘力移出大量之特產物資不僅可以滿足需要南

方物資的日本及其他各地，同時亦為提高本身民生的地位所必需的。

規定全大東亞物資之生產及配給計劃，使各地互相交流的物資數量的增加與時俱進，為建設共榮圈的目標。

一億四千萬的大動員

廣域經濟圈的大東亞圈的特點，首推是擁有豐富的人力。日本則固不必論，朝鮮，滿洲，中國亦然。南方圈的總人口亦有一億四千萬，地方不足南美的四分之一，而人口則較多五成以上。但此大量的人口從地域而偏住，爪哇過於稠密，其他舊荷印地方則過疏。像樹膠及規那，本是產生在大陸的，現在可以成為南方地域獨占的特產的原因，雖可歸於着眼的人物。但無論如何，豐富的勞力的存在令其可成的。

但此一億四千萬還未有發揮其本來的能力之十分一。據說台灣的工作能率約為日本內地六成，安南及菲島則約其二分之一或三分之一。由米的收穫量觀察，亦如是。其原因除氣候及其他自然環境外，農民大衆多是貧苦，營養不足，影響體力及精神力所致。

試觀今日日本內地的國民的能力完全集中在生產上，可謂空前絕後，方能繼續進行像今日的偉大的消耗戰，同時還可以進行資本的蓄積及擴充生產力量。豫料德，意，英及其他各交戰國家亦如此，或許還比日本更努力集中於勞力的生產。英國僅有四千萬人口，還能夠勉強輸送兵員到印度，西亞及非洲的原因，無非動員婦女，實行國民皆勞主義。南方圈的大量人口（中國及滿洲的程度雖異，但亦可準此）的活動程度過於遲鈍，占總人口的八成的農民一人的生產力量，僅能供自己所需，而其量亦不足以發揮其正常的能率。所以要把貧弱的技術，疾病，不合理的土地所有制度，不良的灌溉建設及其他足以影響減少生產的原因……加以研究解決，提高生產的水準。

就中，把勤勞精神打進全農民和勞工的腦袋裏去是一件很重要的事，但先要把其根本的精神生活程度提高。為着能達到此目的，普及日語是最有效的辦法。原住民了解日語方能明白大東亞戰爭的目的及意義，同時可以攝取日本的文化。

現在台灣實行的皇民化運動中，以全解國語運動為第一者，無非為此。近年來朝鮮的工業化進步甚速，貢獻於帝國的生產力不少，此亦由於青年層的國語普及率增加所致。

南方圈之一億四千萬，及日滿兩國之一億四千萬，再加上中國的四億，就占全世界人口之三分一了。以人力而論，冠於其他的大域圈。倘能提高生產能率一成，將來所得的結果一定偉大。日本民族占在先輩的地位，動員一億四千萬的大量人口，是建設大東亞共榮圈的關鍵。

新纖維資源的探究

目下南方圈所缺的是衣料的資源、棉花一項，除緬可有少數種植外，幾等於無，羊毛及生絲則不用說了。適合製造木漿的樹種的天然林也很少。一因從前的領有者不必由該地獲取纖維資源。如棉花在美國，印度，埃及等地既有生產，何必在此不一定適合棉作的地方苦心栽培。反以之為推銷棉製品的市場更合。羊毛及黃麻亦然。纖維資源之中，只有硬質纖維的馬尼拉麻為最出色，但不能作織布的原料。所以倘將今日的大東亞地域經濟圈為一單位，則占纖維原料中最重要的棉花大感不足。羊毛亦僅生產於蒙疆，北中國和滿洲之一角，缺乏黃麻，影響米、糖及大豆等的重要資源的運輸。

樹立對策，為今日之急務。積極開發南方農產資源之第一着眼點當然是增加棉花的產量。目下在菲島，西利伯、緬甸及爪哇各地的棉花會社，受軍的命令，組織日本棉花栽培協會，以五年計劃，開始實行增加生產。

可是以上的地方是棉作的處女地，不能一朝一夕完成其事業。反之麻類的增產實行比較容易，而且適合與人造棉混紡。所以在菲島主植苧麻，担任的會社亦已決定。

其次關于木漿的資源。現在的天然林中缺乏此種適宜的資材，但可從中選擇加以人工造林，成績料有可觀。雖然北洋產的蝦夷松是最合木漿，但其弱點是在於七八十年或百年的輪伐期。反之南方的樹種生長甚速，普通十年則可以輪伐。日產農林會社在婆羅洲及南國企業會社在吳大諸島所植的皆屬有望。日本的木漿資源自昭和十一年實行人造纖維以來其間經很大的努力及苦心，漸達自給的地位，但內外地的森林顯出相當的過伐狀態。故此要從速開發南方的森林休養內外地的林力，安定國土。

至於麻類，種類甚多，其特點是在於與棉花，羊毛及生絲同一面積，而所得的纖維量多至不能比較。最近由於化學處理方法進步，可以單一或與其他的纖維互相混紡織成布匹。可是問題在於何處有新纖維的資源，正是窮則通，自從發生纖維原料缺乏以來，日本曾已試用種種的野質纖維，同時對於紡織技術亦有驚奇的進步。倘能將南方出產的，還未經利用的纖維加以改良，相信有很多可以適合織布的原料。現今的棉花及麻類何嘗不是由野生改良的呢，何況南方的植物生長速度比之溫帶的更快呢。在世界混棉技術上無敵的日本紡織業，倘能得到大量的適合資源，相信必可以供給大東亞七億民衆的衣料而無缺。

南方圈的光線及熱

南方農業的特質就是可以利用光和熱。地球上最肥美的土地多處於溫帶及溫寒帶交界的地方。因其地方的岩石風化程度很緩慢，

與有機物的腐蝕相應，形成肥沃的土壤。

反之南方的土壤，多屬鐵礬土質，蓋有由於高溫多雨的氣候風化甚速，留下鐵及錳等之酸化物。肥沃度低而酸性頗强。落葉及其他的有機物質因氣候關係，分解酸化迅速，流失亦快，故含腐蝕質甚少。

幸南方有光及熱補償其短處，太陽光線的活力作用於植物的葉綠素，把無機質的炭酸瓦斯及水分化成爲有機的炭水化物，雖瘦瘠的土地亦能繁茂。所以熱帶的農業應要立脚于澈底的考究太陽光線及熱之對於生物的影响及有效的利用方法的基礎之上。

聞說南方對於桔核前患者再發的危險率大，且病後的經過，多數不良，正所謂像奔馬症狀似的，不到數月則喪命。細菌的活動力旺盛可爲其理由。

處於這種高溫多雨的自然環境之下，對於微菌的繁植機會很好，所以還是利用微生物的醱酵工業的一個無上的條件。

至於南方地域不宜於一般的化學工業者，因地水的溫度太高。倘日本的地水溫度爲十三・四度，在台灣則有廿二・三度，南方則總有廿五・六度了。屬於利用發熱反應的合成化學工業，則因需要冷却的活力，故有影響於生產的原價。

給與日本科學的課題

從醱酵工業的立場上觀察，這種自然的環境是很有利的，相信南方一定還有很多未知的微生物存在。又在於高溫之下，微生物的活動想不似溫帶的一樣。所以探究和利用他是給與日本科學的一個大課題了。

除此之外，開發高原地帶也是個大課題。以赤道爲中心，橫跨南北十五度的南方地域，在平地上的自然條件，如氣溫，日照及土質等，大概劃一，所以農作物的種類也是很單調。大小麥固然不能生長，馬鈴薯，大豆，溫帶性的菜蔬及生果的栽培也是很困難。習慣溫帶生活的日本人除了受沒有四季及高溫之痛苦外，恐怕對於糧食方面也有相當的不便罷。

但是，僥倖天賜其地與高原。像新吉尼亞島，在赤道之下還有四時戴雪的山脈，泰國，安南，緬甸則自不待言，蘇門答臘，婆羅洲，西利伯等地皆有廣闊的高原地帶。倘加以開墾，則有栽培作物之可能。高原生活對於溫帶人的健康及精神力的保持上可謂適宜。

以前因交通不便及害蟲，甚至疫病的存在，妨礙人類與高原接近，所以開墾的地方，僅有些少而已。

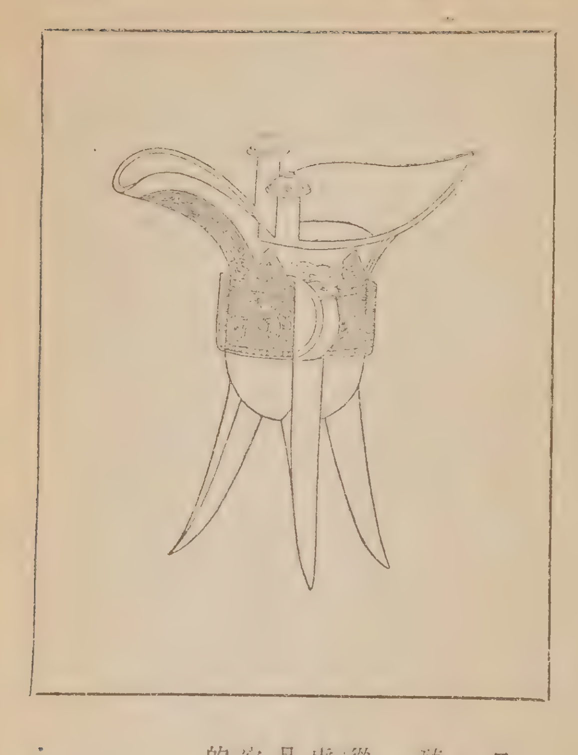
這是給日本的土木技術及熱帶醫學去解決的課題。

從前荷蘭政府對於爪哇的大量的人口不容易移向蘇門答臘或婆羅洲等的人口稀疏的地方是一件苦事。倘能整頓交通及消滅病害，相信可以解決這難題。同時亦爲實行全南方地帶的產業建設計劃的基本條件。　（譯自大東亞資源，九月十五日號）

日本新編本土

朝鮮・台灣・樺太地理誌

蔡紫冰



九月十三日報載：「東京十二日同盟社電：據朝日新聞稱：日政府因時勢之需要，決將朝鮮、台灣與樺太之三十年拓殖管理，於此次大東亞省成立之際，予以結束，而將上述之各區，由拓殖省轉屬內務省之下，以使各該區正式列入日本本土。」

根據上面那則電訊的報導，朝鮮、台灣與樺太等三處地方，從此，已不是日本的殖民地，而是正式的日本本土了。對於那三處地方，尤其朝鮮與台灣，在我們的國人中，當然的不會感覺得是陌生，不過，我以為在這樣的劃時代的空前措置當中，我們對它似乎應該要有個新的認識與理解，所以、在這兒將這三處地方的地理介紹於讀者。

朝鮮

朝鮮，是個半島，西臨黃海，與我國的河北山東兩省相對望；東隔日本海，並對着日本。南是朝鮮海峽，對岸就是九洲。海

峽有對馬島（日屬），故此也稱對馬海峽。當半島毗連大陸最狹的地方的東面咸鏡南道臨海處的海灣，叫做東朝鮮灣，西面平安南道臨海處的海灣，叫做西朝鮮灣。北面以長白山脈，鴨綠江和圖們江的一部，和遼寧吉林及俄國的濱海州為界。

整個朝鮮的形勢，是南北長而東西狹。南北最長的地方二百一十里（日里，下同。日本一里合我國里數為六•八一八二），東西最狹的地方僅得四十餘里，最闊的地方也是僅得七十里。他四極的經緯度數是這樣的：

極北　北緯四十三度〇分三十六秒（咸鏡北道，穩城郡。）

極南　北緯三十三度六分四十秒（全羅南道。）

南北相差九度五十三分五十六秒。

極東　東經百三十度五十六分二十三秒（慶尚北道，鬱陵島。）

極西　東經百二十四度十一分（平安北道，龍川郡，薪島。）

東西相差六度四十五分二十三秒。

全境面積，據大正十四年度朝鮮總督府施政年報第十七頁所載：共計一萬四千三百十二方里。海岸線大陸和島嶼合計，延長四千三百九十五里。

北部的山脈，起於北境長白山，與海岸線平行而南，其間鐵嶺，金剛山，大關嶺等，有達於六七千尺的高度的；至於江原道和慶尚北道間，稱做太白山，分作兩支，一支仍是沿着海岸線南行，至岸盡而止；一支折而向西，旋復南行，為小，鳥嶺，俗離，德裕諸山，以達於智異山。又從德裕山分一支，越海而成為濟州島。至於南方與西方的山，漸次的低下去，超過三千尺的高度的絕少。

至於沿岸港灣，東部較少，江原道甚至完全沒有，僅得咸鏡道的元山，是唯一的良港，其次的就是城津，清津和雄基等了。西海岸線則反是，屈曲而富有港灣，如：釜山，木浦，群山，仁川和鎮南浦等就是他的著名的良港了。同時，沿海島嶼特別多，據日高氏的朝鮮地志所載：大大小小的，統計共有一千九百一十個，

全境河流，共有鴨綠，洛東，圖們，漢江，大同，錦江，臨津，蟾津，清川和禮成等十大江。其中圖們江流入日本海；洛東江，蟾津江入朝鮮海峽；鴨綠江，漢江，大同江，錦江，臨津江，清川江和禮成江等均流入黃海。

氣候方面，因北部接近大陸，又受寒流的影響，氣候是大陸性的，寒暑并烈，嚴冬時河流結冰，可通車馬。南部受暖流的影響，氣候較為溫和。東海岸一帶，氣候較西海岸溫和，因為西海岸冬季多西北風的緣故。東部，則為脊梁山脈所阻，風勢微弱，又以海水的溫度當較西海為高，遂成了氣候上的差異。

朝鮮冬令，數日嚴寒，必間以數日和暖的，所以俗有『三寒四暖』之稱。這種寒暖的交互變化，是朝鮮特有的現象。

朝鮮雨量較少，全境的大半，其年量不過八百乃至千立方寸（日本一立方寸當公升一•八〇）。東南部海岸雨量稍多，西北遞減。從十月到翌年三月是晴期；從六月到八月是雨期，在雨期中時降暴雨，有一晝夜降雨達二三百立方寸的。

亞洲大陸的東部，冬季節風，朝鮮受此影響，故冬季多西北

風，夏季多南風。冬季空氣乾燥，氣壓易傾斜，故風力強，夏季濕潤，氣壓遲緩，故風力弱。

朝鮮近海的地方，濃霧甚多，尤其是多島海（即釜山至木浦的一帶）附近更甚，一年間的濃霧日數，有達至七十日左右的，西岸和東岸地方次之，東岸元山以南最少，內陸乃絕。發生的時間大概是春初，至春夏之交的時候最盛，暑期減退，到了冬季則完全沒有。

它的降雪期，北部高原最早的是十月下旬見雪，其他地方至十一月才見，東南沿海最遲，直至十二月下旬始有。北部山地，冬季有常積雪至一二尺的，中部以南，積雪至五寸以上的已不多見。

朝鮮的氣候，大致是如上所述，至於物產方面，不論是鑛物，動物抑或是植物，數十年來在日本的有計劃的積極的努力之下，澤著成績。農產植物，除五穀外，還有蔴、苧、菸草、番椒，棉和蔬菜等。[illegible]於南部，甘蔗、馬鈴薯等亦產於朝鮮，其他如桑，樹亦產於全鮮，而且品質極佳。

藥用植物，如人參、大黃、甘草、黃蓍，芍藥，車前草等，凡我國所用的藥，大都皆備。金剛山長白山產額最富，鮮人常常結隊成羣的進去採取。其中人參最為名貴，尤以開城所產的品質最佳；也有天然產於山中的，叫做山參，其成本須數十元，價值一枝數百元，但是，這種參的產額很少很少。

沿海多產海苔，海蘿，石花菜和昆布等，可供食用。

朝鮮人口，據大正十四年（一九二五年）十二月的統計，共有一千〇一萬五千五百二十六人，除日本及他國人口外，計朝鮮一千八百五十四萬三千三百二十六人。

至於主要的城市，大致如下：

新義洲　人口八萬五千，當朝鮮之北門，據鴨綠江口與滿洲的新東相對，江上架有鐵橋，與安東同為開港場，貿易極為興旺。

平壤　距安東二百三十公里，人口十八萬，為朝鮮最古的都市，有朝鮮開國三千年的歷史，位於大同江北岸。附近一帶，土地豐饒，集散農產品尤多，工業最近亦日形發達，現已成為一個完全工業化的都市。乙密台牡丹台峙立於大同江畔，下瞰映江，眺望絕佳，电枝者絡繹不絕，市內有伎生學校，是養成伎生的重要所在，附近亦有樂浪古蹟，與浮碧樓，為屈指有數的古建築物。

開城　距平壤一百八十七公里，人口五萬五千，居松嶽山的南麓，為高麗朝的王都，當時極為繁華，現在也是商業都市。這兒是那些所謂不老長生的靈藥『人參』的產地。南門樓，善竹橋，滿月台等處，都是很有名的古蹟。

京城　距安東四百九十九公里，人口六十八萬，為古時韓國的首都，李朝歷代王城的所在地；且為政治，經濟，交通的中樞。最近為擴張都市起見，將城壁拆除，舊日的本來面目雖日漸消失，但近代都市美，却日形發揮，名實俱為半島首屈一指。其中最繁華的是本町大街（本町通）。史跡也頗多，南大門，東大門，德壽宮，景福宮，昌德宮，慶會樓等處都是。週圍城壁亦有雅趣。商工獎勵館，南山公園，博物館，昌慶苑，朝鮮神社等均為觀光地。郊外亦有清凉里，金谷陵，牛斗洞，北漢山等處，均有一

遊的價值。

仁川 距京城三十九公里，當京城的咽喉。人口十萬。距黃海與中國相對，交易極爲殷盛，佔整個朝鮮的第一位。西公園及月尾島同爲遊覽勝地。

大邱 距京城三百十六公里，人口十二萬五千，爲南朝鮮的第一個商業都市，水陸交通異常便利，附近一帶爲平野，土地豐饒，農產品頗多，西門市場，東門市場夙爲著名。

慶州 距大邱六十九公里，約三小時可達。爲新羅王朝的古都。史跡多散在車站附近，可是想起二千年前稱霸當時的繁華。城址，寺院，陵墓其他美術工藝品華麗無比，不論是攷古家，抑或是美術家，他都必須到那兒去一遊，總之任何來朝鮮觀光的人士，都必須到此參觀一次。附近有佛國寺爲新羅時代的名刹。石造物及佛像等遺物尤多。石窟庵穿山腹，中央安置釋迦座像，四天王，二天，二菩薩，十羅漢，十一面觀音，配置於其四壁，爲新羅佛教的代表的遺品，可能保持新羅時代的特色。

釜山 距京城四百五十公里半，人口二十一萬，位於朝鮮的南端，爲天然的良港，隔朝鮮海峽與下關相對，其間有鐵道省所辦的連絡船，每日早晚開行二次。這兒是政治，經濟的中心點，官衙，銀行，會社，大商店等等多聚集於此。街道井然，與內地近代都市無異，貿易亦極興旺。

東萊溫泉 距釜山北方約十二公里，汽車半小時可達，爲朝鮮第一溫泉鄉，源源湧出的鹽泉頗爲澄清。

金剛山 大白山脈係朝鮮的脊，其羣峯稱金剛山，斜面分爲二，一臨於日本海，他對於內陸，前者稱外金剛，後者呼內金剛。脊梁山脈多紛歧爲奇峯峻嶺，頗富於變化，羣峯重疊，聳立於雲外，達一千公尺以上，又到處溪流滾滾，激湍多堪稱奇觀，且針葉林闊葉林蔽溪谷，風光寂靜，遠隔俗塵，林相頗爲優美。兼之古刹隱見於林間，自然美與人工美相和，令人神清意爽有入仙境之快。

到內金剛去，自京城乘火車至鐵原（一百一十公里，二小時即可達），再從鐵原更乘電車四小時便可到內金剛了。（距鐵原一百十六公里）。但長安寺爲探內金剛的中心點。又自京城乘火車至外金剛三百一十二公里，需九小時二十分鐘。自外金剛至溫井里，有汽車，但溫井里爲探勝外金剛的中心點。

元山 距京城二百二十七公里，人口約六萬三千，爲北鮮海產物的集散地，明太魚的產額特多，漁業日見發達。由此地至日本內地有定期航線，異常便利。

清津 距京城七百六十九公里，爲北鮮的中心地，且當貿易交通的要衝，與敦賀新瀉及蘇聯海參威之間有定期航路。附近有羅津及雄基二港，與清津共爲北鮮的三港。

臺灣

臺灣，是由臺灣本島合同澎湖列島和附近諸小島而成的，日本人叫他做高砂島，荷蘭人叫他做富爾摩沙（FORMOSA），是美麗的意思。他的位置，在福建省的東南，隔台灣海峽而遙遙相

望（最近處祗隔七十餘里），東北遙接琉球羣，島東臨太平洋，南與菲律賓隔一巴時海峽。形勢險要，交通便利，外則與日本琉球，暹羅，安南，荷蘭，南洋及歐美各國，一葦可航，內則與福建，廣東，浙江，江蘇，山東，河北和遼陽等地息息相通。俯視全島形勢，好像一葉芭蕉，伏在海上。四極的經緯度如左：

台灣島

島名	方位	地名			經緯度		
台灣島	極東	台北州	基隆市	棉花嶼	東端	東經	一二二度　六分十五秒
	極西	台南州	北港郡	新港莊	西端	東經	一二〇度　二分十六秒
	極南	高雄州	恆春郡	七星巖	南端	北緯	二一度四五分二五秒
	極北	台北州	彭佳嶼		北端	北緯	二五度三七分五三秒
澎湖列島	極東	澎湖廳	林頭灣	查母嶼	東端	東經	一一九度四二分五四秒
	極西	澎湖廳	望安莊	花嶼	西端	東經	一一九度一八分三〇秒
	極南	澎湖廳		大嶼	南端	北緯	二三度　九分四〇秒
	極北	澎湖廳	白砂莊	目斗嶼	北端	北緯	二三度四五分四一秒

備註：經度以英國格林威治為基點，屬東經，緯度屬北緯。

臺灣的土地，一大半是山嶽，略與日本的九州相等，據一九二八年日本政府陸地測量部調查所發表的面積，列表如左：

地名	屬島數	周圍（日里）			面積（日方里）		
		本地	屬島	共計	本地	屬島	共計
臺灣本島	一四	二九〇·〇八里	二五·五六里	三一五·六四里	二·三一八·五一方里	五·六五方里	二·三二四·一六方里
澎湖列島	六七	二九·一七里	五四·〇三里	八三·二〇里	四·一七方里	四·〇六方里	八·一三方里
總計	八一	三一九·二五里	七九·五九里	三九八·八四里	二·三二二·六八方里	九·一七方里	二·三三二·三九方里

備註：一日里合我國六·八一八二里
一日方里合我國四六·四八里

臺灣的山脈，屬於南灣山脈，叫做台灣山脈，像脊骨似的直貫本島，把台灣割開成爲東西兩片，像芭蕉的葉莖一樣。山的高度達一萬尺以上的有四十八座，其中最高的，叫做新高山，高有一萬三千六百呎，爲東洋有數的高山。達九千呎的有十七座，八千呎的有十四座，七千呎的有十六座。諸山之中，多數爲那些番人所居住，他們耕於斯，獵於斯，生於斯，死於斯，甚爲自得。山上崗巒起伏，林木葱鬱，風景植物，備極優秀，加以四時皆春，更有無限的佳趣。

至於他的海岸線，則異常的簡單。東部因爲山脈逼近的原故，且多險崖，有些高至六七千呎的，所以有世界第一絕壁之稱；祇有北部和西部，及澎湖列島，有三數個良港吧了。台灣山脈的北端，有大屯火山，溫泉隨處湧出，台灣山脈一帶，溫泉竟多至數十處，所以常常發生地震，但幸而不甚劇烈。

河流，多在西部，有濁水溪，大甲溪，後大埔溪，下溪水溪，卑南大溪和淡水河等。其中以濁水溪最長，凡一百餘里。諸水的發源，多是台灣山脈的融雪，水量宏富，流勢湍急，航行之利很少，而且時有氾濫之患。

台灣因爲緯度極低，北回歸線橫斷中央，所以一半入於熱帶；但因爲有海洋風調和他的熱度，故此夏季酷熱的時候甚少，春季一如夏時，他的最高的溫度，絕少有達至九十度以上的，祇有夏季午後一時至二時，偶一見之，冬令也很有嚴寒，降雪只有中部和北部的高山上，略有見之；至於平地見霜，更是二三十年中，僅見一兩次吧了。因此，草木終年常綠，花卉四時皆春，有『常綠國』和『常夏國』之稱。

台灣的雨量，南北不同，台北：自十月至翌年三月，常受季風的影響，雨量最多，基隆附近，一年間降雨共六八四一粍，故有雨港之稱；五月至九月中，暴風雷雨甚多，但爲時極短。台南：冬季乾燥，應上晴天，和台北剛剛相反，故台北雨季時，台南正是雨季，南北雨晴，適成反比例。

物產方面，因地居亞熱帶，氣候的異常的適宜農事，所以農產物極爲豐富，據最近的調查，農產的價值達一萬萬八千六百二十五萬七千五百七十五元。主要的是米，茶，糖，樟腦和香蕉等；其他的農產，如甘蔗，落花生，豆類，麥類，麻類和煙草等，都有相當的收穫，產量均不見弱，單是蔬菜一項，年產額已達六百五十萬五千四百餘元。還有森林鑛產，也很豐富。

至於人口，據大正十一十二兩年，台灣總督府所發表的動靜人口的統計，有如下表：

種別	男	女	合計
日本人	一〇〇・八六六	八〇・九六一	一八一・八四七
本島人	一・八八三・七一五	一・七九五・六五六	三・六七九・三一七
外國人	二三・四八九	七・二一四	三〇・七〇三

統計	二•○○八•○九○	一•八八三•八三一	三•八九一•八六七
備註	番人包括在本島人數內		

此外，主要的城市，大概如下：

台灣　日本，中國及大連間的交通頗為利便，台灣日本內地間航路有神戶基隆間，大阪高雄間，及東京高雄間等航路，而由大阪商船會社及近海郵船會社任之，其中大阪基隆間的交通至便，設備完善，招待週到，無出其右。一萬公噸以上的輪船，隔日開行一次。又台灣「滿洲國」交通，大連汽船會社任之，有大連基隆高雄間航路，每月開行三次。又台灣中國間交通，大阪商船會社任之，有基隆香港間，高雄廣東間，高雄基隆上海間，基隆福州廈門間等定期航路。除上列航路外，福岡台北有航空線，每日開往一次。

基隆　人口九萬，為台灣二大港之一，且當日本滿洲中國間的交通要津，亦為北部漁業的中心地，其漁獲額現已達四百七十萬元，多產珊瑚。高砂公園，基隆神社，仙洞，社寮島等處均為名勝區。

台北　距基隆二十八公里，人口三十萬，為台灣的第一大都市，且又是總督府的所在地，同時也是台灣的政治、經濟中心點，有帝國大學，高等學校，高等商業學校等。從前，市內分為三：城內：現榮町，京町，文武町等，大稻埕：北門町，太平町等，萬華：老松町、龍山寺町，有明町等。各有特異的地方，其中大稻埕是商業區，且為交易米及茶的中樞。有台灣神社，台北公園、植物園等處，都是觀光地區。永樂町市場，是台灣獨特的市場，足窺台灣人日常生活之一端。郊外有北投溫泉，草山溫泉等，其附近又有大屯山國立公園。

日月潭　日月潭繞以水社大山及大尖山等連峯，距海面高七百二十七公尺，湖週亦達二十公里。我們想到日月潭去，可自台北至水裏坑，約二百四十七公里，乘快車（至二水有快車）六小時許，便可抵達，更由此至湖畔水社，則有汽車之便。

新高山　為日本的最高峯，距海面高三千九百五十公尺，自山麓至頂上，具備熱帶，溫帶及寒帶，學術研究上的資料尤多。風光為男性的，崇高壯大。動植物種類極多，可算生物學者的秘庫，與阿里山同為國立公園之一。登山路有三，如水裏坑口，阿里山口等。

嘉義　距台北二百六十七公里，人口七萬五千，居嘉義平野之中央，前面臨大原野，附近一帶農作物產極旺。有營林所製材工場，其規模為日本第一，裝置最新式製材機械，一年製材能力現已達一萬四千立方公尺，亦有大貯木場，貯藏由阿里山搬出的木材。

阿里山　距嘉義七十二公里。新高，是阿里山國立公園的一部，峻嶺，大嶽連綿起伏於新高山的西方，總稱為阿里山。鹿林山為最高峯，距海面高二千八百六十九公尺，形勢雄壯無比。此地帶係森林地帶，地味豐沃，氣候絕佳，因適於植物的生育，長幹美材鬱蒼為天然林，其面積現已達一百二十英畝，扁柏紅檜（

針葉樹）最多。所謂『沼之平』爲森林事業的中心地，夏涼冬暖。眞爲理想的保健地。

台南　距台北三百二十九公里，人口十二萬，原爲台灣政治文化的中心，但現已轉爲商業中心地了。因爲原是個古都，所以名勝很多，台南神社，孔子廟，赤嵌樓等悉爲勝境，有一遊的價値。安平在附近，爲台南的門戶，附近一帶鹽田尤多，年產已達二萬斤。

高雄　距台灣縱貫鐵道的末站基隆四百〇四公里，人口八萬七千，與基隆同爲台灣二大通商口岸，出入船舶日盛，物資聚集日增，壽山爲觀光地。附近多栽培鳳梨，夙爲著名，年產達一百萬元。

台東　整個都是州廳所在地，而佔樞要地位。花蓮港雖然是東台灣的第一個大都市，但人口不過一萬。多產木材樟腦。距北方二十公里許，有新城，爲次高太魯閣國立公園的門戶。台東亦設有台東廳，是地方行政及物資集散的中心地。

樺太

樺太位於日本的極北，是個狹長且低的山性島嶼。日本海及歐喝卒咕海隔之。西部距蘇聯僅四浬而相對，北緯五十度以南屬日本的領土，人口三十三萬二千，漁業最盛，多產鱒，鮭，蟹及海帶菜。最近因利用針葉樹纖維製紙，工業亦極盛。膃肭獸，海豹，海驢等產尤多。至於樺太島與北海道的交通，由北海道稚內至樺太大泊有鐵道省所辦的連絡船，每日開往。此外，還有北日本汽船會社及近海郵船會社的輪船，以便連絡北海道本州間。

豐原　是樺太首邑，距有樺太的堂門之稱的大泊四十二公里，人口三萬七千，係經濟，交通，文化之中樞。街路井然，背負旭丘，樺太神社鎭於此，眺望絕佳，俄領時代的住戶現尚殘存十數戶，稱舊市街。

北部國境方面有敷香町，當國境的咽喉，且爲交通上的要衝。西部海岸有眞岡町，是個不凍岸，且又是水產物的集散地。此地與本州的交通頗爲頻繁。距敷香七十二海浬，對岸有海豹島，設有膃肭獸的蕃殖場，著名世界。

日本新編本土一瞥

劉競强



日政府於九月十一日的閣議中，已決定朝鮮，樺太和臺灣三地行政與內地一體化的方針，換言之，就是把這三地併入日本本國，而成爲帝國領土行政的一部分。從此三地的行政管理，與日本本土趨於一元化，今後無論徵兵，關稅，食糧，匯兌，交通，企業，都與日本內地同樣處理，同等待遇，由此可見日本政府對此三地的重視。本文俾將這三處地方的一般狀況，作一個簡單的敍述，使讀者對這三處地方有一種初步的認識。

（一）朝鮮

朝鮮的地理的位置，恰如亞細亞大陸與日本羣島之間的一條橋梁，僅由狹窄的朝鮮海峽將其兩者分離，而處於其間的，就是對馬島。

朝鮮的地理的位置，及部分的土地的起伏，在全世界各處中是最近似於意大利半島的地方。西方島皆延長達八百至九百公里，而伸延的方向，差不多完全相同，卽由西北向東南伸展，而在北部則有山嶽，相當於意大利的阿爾卑斯山的，在朝鮮方面是較低的長白山脈。

最先決定朝鮮的地勢者，當推如意大利的阿平寧山脈一般差不多盤據着全個半島的大山脈。這個山脈，乃由若干的羣山形成，並不是一個單一的山脈系統。其中包含有近日本海的大白山脈，及南方較低的小白山脈等

。這種主要山脈，在北部的有高度達二千至二千五百公尺，在中部的有高達一千至一千五百公尺者，所以對於該地的東西交通，很有障礙。

因山脈的急劇傾斜，所以在朝鮮良港並不多。沿岸最佳的地方，是南部沿岸。而朝鮮最良好的海港釜山，就在北地帶內。同時，朝鮮半島河流相當的多，所有最重要的河川，多集中於西部的比較低的地方。在東部，則有在蘇維埃聯邦與朝鮮接境地方的圖們江，可算是大河。而朝鮮最大的河流，就是長達七九〇公里的鴨綠江。

朝鮮雖與日本一樣，處於有季候風的地方，但氣候却乾燥得多，而近於大陸性氣候。環境最良好的是南部，一年中的平均溫度達攝氏十三度，最冷時亦不下於九度，七度，而夏季時亦很少會超過三十三度的。在中部及北部的地方，氣候相當寒冷，一年中的平均溫度，大約在攝氏八度至十度之間。

面積有二十二萬一千餘方公里的朝鮮，完全是個高地國。她的農業和資源，非常豐富。在鑛業中，有金、煤、銅、鐵等，占第一位置，而農業中則以大豆，小麥，大麥，棉花，烟草及桑子等居多數。

煤是朝鮮一種很重要的礦業，而煤礦事業就成了朝鮮一種很重要的企業，平壤可以說是這種企業的中心地。朝鮮所產的煤，質地極佳，而其中以無煙煤占多數。

朝鮮的金，儲藏量亦非常豐富，金床差不多在今朝鮮各地都有，採掘者則多集中于鴨綠江流域內西北地方，而最重要的鑛山是雲山。在技術方面，朝鮮的金山業水準很高，差不多所有的地方，都用完備的機械與鑛石加工的新方法開採。

至於鐵鑛，則以大同江流域爲主產地，其採掘自上次大戰以來即異常發達，所產之鐵多輸往日本的工場以鍊製。

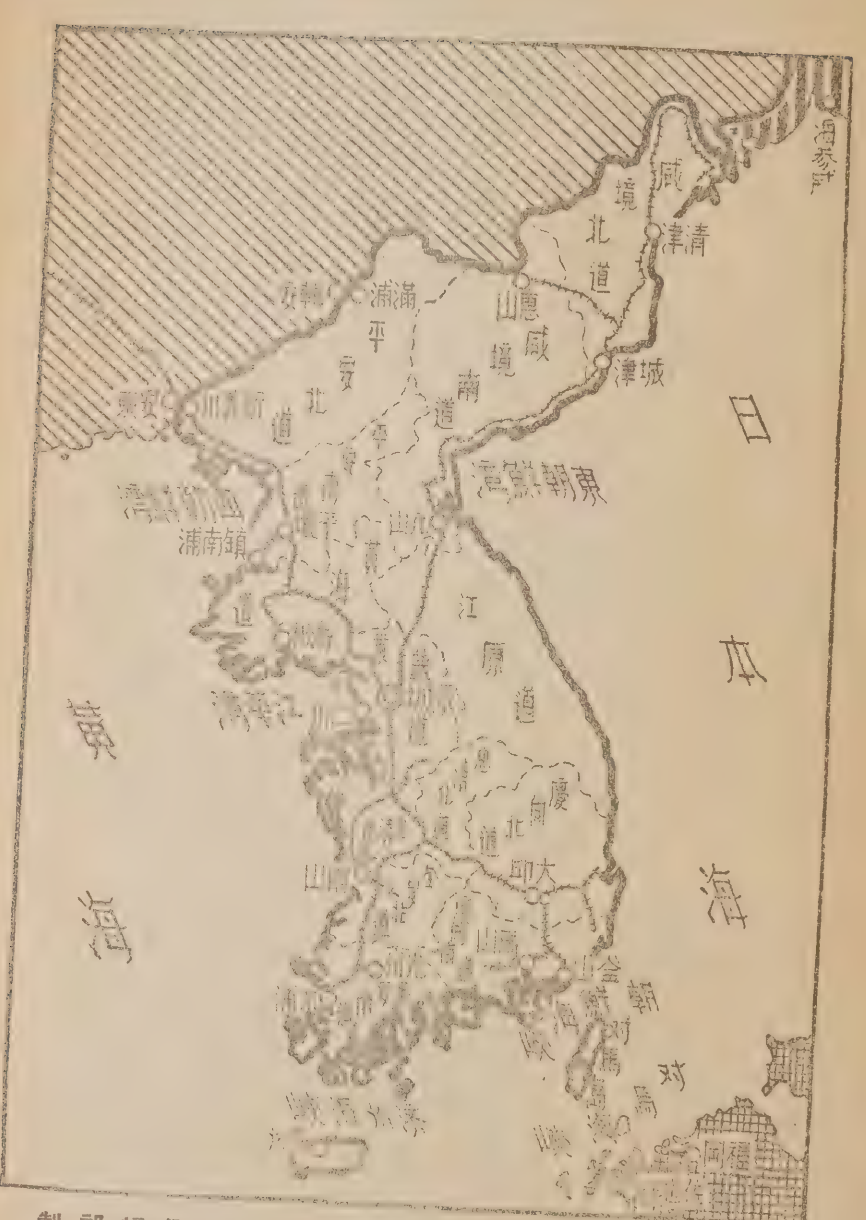
朝鮮的石墨，亦爲我們不能疏忽的鑛產。石墨的採掘，異常發達，是世界著名的石墨採掘地之一。石墨，是電力技術工業，冶金工業及鑄造工業很必要的原料。

其他占重要性的有用鑛物，還有雲母及砒鑛等等。砒鑛的鑛床異常衆多，在將來，朝鮮的砒鑛在世界經濟上所占的地位，我們也必定要加以注意。

至於天然富源中最有價值的，就是森林。朝鮮不但是山地國，且山地的斜面都佈有很密的森林，而以半島的北部海岸，鴨綠江流域及長白山脈的斜面佔最多數。

朝鮮的發展，與交通的關係，異常密切，因爲朝鮮全境皆山，交通不便，若交通不甚發展，則其產業必然落後，進而影響到朝鮮本身的前進，所以日本乃極力發展朝鮮的交通，使其地位不致落伍，而到了今日朝鮮的交通，已非常發達，而以鐵路爲主。

朝鮮的基本鐵路幹線，是一條由南至北縱斷全半島的縱斷幹線。這條鐵道，由半島南端的釜山港起，走向西部沿岸，而至朝鮮的首都京城，再從京城北上，差不多沿瀕黃海的海岸而直達在國境上的安東，從安東就可以聯接南滿鐵路的支線而進入滿洲國境內各處。這條幹線，意義很大，一方面，它是聯接東京與南滿洲（行程約三日）的重要通路；他方面，又是物貨輸出入的通路。所以，這條縱斷幹線，在政治上，經濟上，交通上以及軍事上，都



新東亞編輯部製

朝鮮略圖

有很大的意義的。

在朝鮮的第二條基本鐵路幹線，就是把主要山脈在中央部橫斷，而結合西部沿岸與東部沿岸的一條鐵路。這條鐵路，以西岸的仁川港爲起點，向北東而行，經過京城而止於東岸的元山港，然後再從元山港出發，差不多全沿東部海岸而到達北境的會寧。由此處起亦有鐵路進入滿洲國境內。

其他如雄基至會寧的鐵道，元山至釜山的鐵道，平壤至滿浦，及其他許多支線等等，對於朝鮮的進展，都是有很大的關係的，所以說它們是朝鮮的生命線，也並不是言過其實的。

至於海路交通，則以釜山，仁川，鎮南浦，元山，清津及雄基等海港爲中心。至於內河航運，則以鴨綠江，大同江，漢江及洛東江等爲主。至於空中交通的發達情形，則在航空發達的一日，其往來的頻繁，當不說而自知了。

朝鮮對於日本，是一個有價值的食糧供給地，也是日本工業上的一個重要原料供給地。我們可以說在英美的壓迫下，日本所以能具有這種宏大的發動大東亞聖戰的驚人偉力，有一部份是靠朝鮮二千四百萬人民的協力而培養出來的。

在以前，朝鮮也可以說是日本一個防共的堡壘，自從日本把朝鮮從赤化的危機中救出來後，即開始把它培養起來，作爲一個防共的中心地，極力防止俄國的赤化力量，漫延到滿洲方面來。其後，因滿洲與日本合作，進而成爲一個堅強的防共堡壘，與朝鮮分担起防共的責任。

(二)樺太

樺太，就是我們的所謂庫頁島，其南半部屬日本，北半部屬俄國。

樺太在北緯四十五度及五十度之間的北方，面積和臺灣差不多相等，東部因爲受到寒流的冲洗，而西部又受到西伯利亞嚴寒的影响，所以在自然地理的條件方面，與日本羣島有着很大的區別。

在這處地方，有半數面積是爲森林所覆蓋，而其中有四分之三是以松柏類爲主。

在包圍着樺太的沿岸深海中，是以魚類豐富而著名的。在這裏，以鰊，鮭，鱈，等魚類及蟹，海草等爲最大量。

樺太島以山地占最大面積，而比較低的地方，即西部及東部沿岸一部分地方，却不絕受到寒流及烈風的影响，氣候不甚良好。適於農耕的地方，是在島南爲大山所圍繞的低地及河川的流域。全年的平均溫度是攝氏三度左右。冬季很長，有時繼續七個月之久。

樺太的鑛物資源中，以煤爲最重要，埋藏量亦很大。煤層多分佈於西部海岸，質地很好，石油也有。

該地的居民，以日本人爲主，亦有少數的阿伊奴人，居民以捕魚，林業，鑛業及農耕等爲主要事業。在捕魚的季節，就有許多從別處來的人，幫助漁民從事於捕魚的工作。

樺太的首都是豐原，它是樺太經濟及政治上的中心地，在那裏，有鐵路通至大泊，知取及眞岡等處。大泊是樺太一個重要海港，它處於樺太的南端的亞庭灣內，至於西岸的眞岡，是個不凍港，地位良好，交通亦很方便，將來的發展，實未可限

量。

（三）臺灣

臺灣位于北緯二十一度與二十五度之間，當亞熱帶及熱帶地勢上是一個典型的山地國。全境以山脈占多數，僅有西部沿岸與河川的流域上，有少數的平地存在。

臺灣隔臺灣海峽而與中國的福建省相對，而介於兩者之間，有一串小島，叫做澎湖列島，是屬于台灣領域內的。

樺太島略圖

新東亞編輯部製

處於南海中的台灣，氣候相當良好，全年平均濕度是二十一度至二十三度，頗適於農業，所以台灣的農產品，是非常優良的。農產品有米，甘蔗，茶，烟草，甘薯，麻類及蔬菜等等。

米是台灣一種非常重要的產物，每年可收穫兩次。因其地氣候適於米作，再加以政府當局正當的指導，因而能大大地發展起來。除却澎湖廳外，全島各處都有米出產。最高的生產額，昭和十三年共值二億三千萬圓，佔全島農產額的過半，而產額在五百萬石以上。

甘薯的培植，也很重要。在日本初領

台灣時，甘薯每年僅可收一萬斤左右，但經當局的改良，產量大增，至昭和十三年，產額每年已有二十八億七千餘斤，這種發展程度，確實驚人。

台灣所產的蔴，也很著名。蔴可分為黃蔴，苧蔴等。黃蔴以台南州為主產地，昭和十三年，年產額已達二千三百餘萬斤。苧蔴以新竹州為主產地，高雄，台北，台南等則次之。

至於烟草，則因政府將其統制，所以產量亦有可觀。在台灣，烟草的耕作須得政府的許可，而且由台灣當局將其製造。

台灣也有許多種果實出產，而且香蕉特別多。至於蔬菜，也有七十餘種，其中西瓜的栽培很流行，昭和十三年時西瓜的輸出額已有廿七萬元。

至於台灣的森林，是屬熱帶性的，如所周知，其中最重要的，是樟腦的森林。台灣是世界的樟腦供給地，最近產額，每年已可達一千萬公斤。

台灣有一點是與日本大多數地方不同的，就是牧畜業，特別是水牛與猪的飼養，非常流行。

至於鑛產，台灣也有不少，鑛產多埋藏于北部，有煤，石油，硫黃，銅，鉛，及金與銀等。

台灣的工業，最進步的是製糖業。因為甘蔗生產的茂盛使台灣製糖業的前途異常光明。在昭和十年時，台灣糖的產額占日本全領土內總產額的百分之八十五，完全可以說是台灣的一種代表的產業。

為使生產擴充起見，當局已於昭和十三年起實施第一次四年計劃，決定鐵鑛，煤，石油，輕金屬，非鐵金屬，船舶，鐵道車輛，工作機械汽車，羊毛，電力，紙漿，硫化金屬，鹽酸金屬等的擴充生產，現在已有相當成績，而將着手第二次生產擴充計劃的開始。

由於當局指導的有方及五百八十餘萬人的互相協力的結果，使台灣在四十七年之間，已完全變了一個新面目。台灣人與日本當局協力的事實，可以由日語普及的事實見之。在明治三十八年時，台灣當局開始日語普及成績的調查，發覺合格者不過四萬人。到了昭和十年，合格者已增加了十倍以上，當時大約已有五十三萬名，及至昭和十六年四月尾，公立學校學生及畢業生合計有百四十二萬八千餘名，日語普及施設學生及修業完成者合計百八十一萬餘人，兩次總計三百二十三萬九千餘人左右，占全島人口的百分之五七以上。

台灣的交通，自經日本經營後，發達異常迅速，尤以鐵路為甚，今日已有千公里以上。鐵道中主要的是由高雄至基隆的所謂縱貫線；由竹南至王田間的臺中線；由高雄至溪州間的潮州線；基隆至蘇澳的宜蘭線；由蓮花港至臺東間的臺東線，等等。

海路方面台灣因海岸線缺乏曲折，所以良港不多，著名的只有北方的基隆和南方的高雄。基隆是聯結日本內地及大陸上各處地方的要港，而高雄是聯結華南及南洋各地域的要港。而且，高雄的存在，使日本與南方各地的距離，就等於縮短了一半，這在政治上及軍事上，都占有很重大的意義的。

在地形上，我們可見到台灣一方可藉澎湖列島為階石與華南結合，而他方亦可呼應菲列濱羣島，又發出放射線，而聯結

安南，南洋各處及泰國等南方各地，不用說，在地形上，武力戰的展開上，軍事上都占有很重要的意義。因爲如此，所以台灣早已就成了一個有成爲南方基地的第一前提的適格性的地方。

所以，在大東亞聖戰爭未勃發前，日本當局已早已將台灣作爲一個南進的基地。最先是在台灣作爲經營南方的試驗場，而實驗種種經營的智識，以備駕輕就熟，不至於臨時失措，這次日當局所以能迅速地把南方的占領地圓滑地統治，不可不說是這種經驗的奏效呢！

其次，關于南方的統治經營，最重要的是華僑問題。而這種華僑的宣撫和處置的方法，日本當局也將用在台灣所用的最有成效的方法，去指導他們，成了一個新的大東亞人，協力共同建設新東亞，早日完成大東亞的建設。

大東亞聖戰發生後，台灣的位置更加重要，無論對內對外，都進入了一個新的階段，本來是日本帝國南進據點的台灣，此後的責任更益益加重，而將來成爲南方共榮圈的重心，在產業經濟上，軍事國防上的重要性，必較今日增加多倍呢！

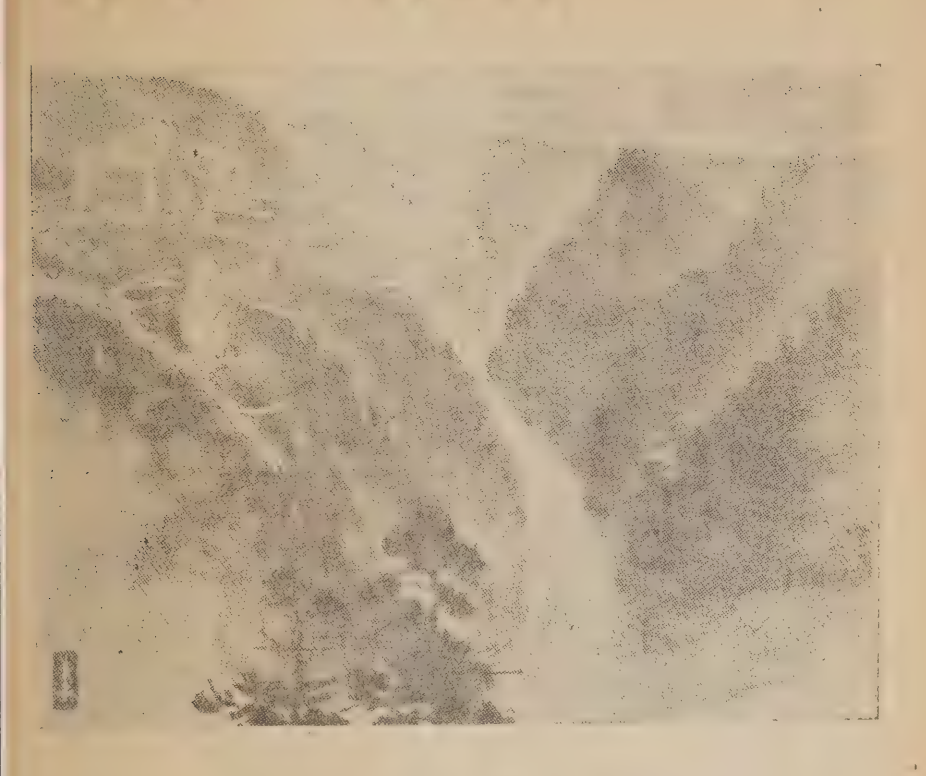
完成大東亞戰爭的決議

日本中央協力會

日本中央協力會在九月二十六日到二十九日舉行會議，一致通過了完成大東亞戰爭的決議案。據同盟社東京二十九日電訊，該會的決議文的內容大概如下：

「宣戰大詔頒布迄今，已逾十閱月。日軍屢次之大捷，實使全球震驚，皇威實充滿八紘，日國民已具樹立大東亞共榮圈之確信。然敵方今仍負嵎頑抗，英國猶圖恢復在東亞之勢力而蠢動，美國亦以其龐大之資材，企圖乘機反攻，故大東亞戰爭之前程，實尚遼遠。

「此次戰爭，乃爲肇國以來之大業，皇國興廢之轉捩。吾等是否能沐深遠歷史之皇恩，是否能副先祖先人之付托，是否能盡對子孫之責任，全視吾等遂行此次戰爭時之覺悟與實踐如何而定。日將士之忠勇，實冠全球，吾等一萬萬國民，亦以全力增強生產，革新生活，並以堅忍持久之精神，勇往邁進，不擊潰英美不已，此誠爲吾國一萬萬國民，生於此國史上多事且極光榮之時代中之天職也。吾等欣然挺身背負此責務，更自於其職務上，發揮皇國臣民之本份，以期獻身確立大東亞共榮圈所得，仰副聖望。」



南進基地：台灣的新使命

井野碩哉著
李　累　譯

回顧領有台灣以來四十有七年，尙未滿半世紀，但觀於在此短年月間，亘產業，交通，衞生，文化等統治的全般施設上之規模具備的擴充，及其成績之異常躍進向上，使施政當初所謂瘴烟蠻雨之地，成爲如今日之樂土，眞堪爲邦家慶幸。此皆在御稜威之下歷代統治當局仰體一視同仁之聖旨克盡重責，而民間亦與之呼應致協力之誠所賜也。

而台灣在其地理關係上，當然有其國際上產業上極重要之使命，更處於我南進據點的樞要地位已不俟贅言。歷代當局統治之苦心亦在於講求如何措置使這種使命全面生動，此努力終獲報償，而確立如今之躍進的台灣之地步，其成果在目前中國事變勃發以來，尤其在大東亞戰爭遂行中的今日，已愈爲明確。

躍進台灣的現狀

現就台灣躍進之現狀來看，領有當時二百五十萬人口今

已超過二倍約爲五百八十萬。而最近之自然增加率達百分二五餘，其增加率之大，非獨爲國內各地最高，且亦世界第一。跟着這樣的人口增加，文化亦著爲向上充實，而今學校及其他設施，普及全島，島民平均就學率達五成强。卽因這異常的好學熱意，昭和十八年將實施義務教育制度，此對於今後台灣文化向上發展洵堪慶幸者也。

台灣的產業地位

其次台灣的產業地位，在地理的天惠之下，受熱與光之恩惠，農業已成就偉大的發達。領台後七年，卽明治三十五年的農產量不過五千六百萬圓，昭和十三年末已達約八倍之四億六千萬圓之巨。尤以米與糖爲農產物之雙璧，米由內地種移植成功，卽由大正三年起，稱爲蓬萊米，對內地食糧問題裨補實多，糖則供給着內地消費量之大部分，此可稱爲我國之食糧豐倉亦非過言。

而其他方面復由於豐富的電力資源，低廉的勞力及其特殊地位，台灣的工業化已成絕對要求，其進展應可括目。

本島民同胞的動向

然則本島民同胞的動向又怎樣呢？以前危害治安者雖不是沒有，但全是杞憂而已，可憂慮的情形可謂並未發生過。不，那種情形不但極少，而且經多年來當局確乎不動的指導，與乎近年教育徹底普及，及對於由於事變以來皇軍之赫赫戰果，由於事變所顯示之固如磐石的我國力的信賴，已大大自覺其須爲眞正忠良的皇國臣民，在此自覺之下披瀝赤誠之事例不遑枚舉，內台一體正在逐步强化中。

卽對皇軍的忠誠勇武貢獻絕大信賴，堅定盡忠報國之決心，在內則祈禱參拜神社，或作國防獻金，或決議對皇軍致敬，在外則爲軍夫，爲通譯，或爲農業義勇團，一味繼續協力，這種熱誠被承認，乃有此次志願兵制度之實現也。而且募集一千名，應募者竟突破四十萬人，聞此洵足感動。

時局下台灣統治的最重要一點，厥爲以本島人俱成忠良的皇國臣民的皇民練成運動，此固分所當然，而本島人的熱誠意，則簡直祇有驚歎而已。

大東亞戰爭下台灣的使命

據上所述，關於台灣之將來，可想者有如下二事：

第一是跟着大東亞共榮圈之建設，台灣將益加其重要性。台灣作爲帝國南進據點，自大東亞戰爭以來，益担荷起其使命的重任，但將來將更成爲南方共榮圈的重心，在產業經濟上，在軍事國防上的重要性，必然數倍於今日。到其時台灣必須同於朝鮮之爲大陸兵站基地者一樣，將獻出其土地與人與一切，以向這共榮的使命遂行上邁進。

第二，歷代當局俱體一視同仁聖旨，盡力於同化，其苦心今已開花，卽將結果，這是事實。卽在最近之將來，台灣與內地間之所謂內外地區別，將可在觀念上，現實上抹消。

台灣統治四十七年的治績，而今方受其惠。南進台灣官民各位，以及一般國民諸君，皆須共同在大東亞戰爭下，加深一層認識台灣的重要使命，追懷始政以來諸先輩及官民的辛苦經營之跡，使今後台灣更一層躍進及增加新生命，以確立大東亞共榮圈，而裨益於國民之興隆，是所切望不已者也。

——譯自「海外之日本」第十六卷第七號——



台灣的產業與陸上交通

台灣的農作物

●米穀● 台灣的常食米與釀酒原料及台灣米的歷史從略。領台以來，明治二十九年僅有糙米一百五十萬石左右年產，只供島內消費及若干輸出中國，且品質粗惡，單位面積收量亦少，經總督府銳意改良，努力增產，使農事試驗場實行試驗研究產米，同時着手改良米種，漸獲成效，品質與收穫量皆面目一新。

即現在的蓬萊米，已占內地米同等位置，今日輸出米之大部分，爲此蓬萊米與從來有名之丸糯米所占。其能有如今日之異常發展者，蓋在其風土氣候適於米作，除澎湖廳下，全島到處見到其生產，有水利之便的地方，以一年二熟爲普通。

觀最近的生產價格，昭和十三年爲二億三千萬元，占全島農產總額過半數，又年度之產米狀況，耕種面積六十四萬甲，產額九百八十一萬石。其中移入內地達四百八十七萬石。

●甘藷● 領台當時所種品種概爲劣品，耕種法亦拙劣粗陋，故生產品亦劣，收穫量亦頗貧弱。總督府認爲須改良，在島內島外摘出優良品種作交配育種，當初十數年間，平均每甲收量一萬斤內外，由於年年需要增加，種植面積增加，由明治卅三年至卅七年五年中與最近五年中的平均每甲收穫量對比爲一萬卅八斤對一萬九千六百

九十斤，其間增加約九成四分，品質則薯乾的剩重原有種爲二成七分，改良種爲三成三分內外，約六分的向上。

又種植面積與收穫量，明治卅三年爲四萬餘甲，三億四千餘萬斤內外，到大正八年則增爲十二萬三千餘甲，十六億六千餘斤，大正十三年增至十二萬四千餘甲，十八億六千餘斤，同時南部所產薯乾，（稱爲蕃薯簽）盛行輸向內地。昭和十三年則激增至十三萬七千餘甲，廿八億七千餘斤，與明治卅三年對比，則種植面積增三倍半，生產額增約八倍半，又薯乾在從來爲南部農民貯作常食者，明治四十四年則移出內地作釀酒原料，大正十三年一躍而移出四千萬斤，其後種植情形雖有消長，昭和十二年移出一億八百萬斤，最近更繼續躍進作無水酒精原料。

●落花生● 是與胡蔴同爲油種植物而被重視，領台當初，明治卅七年，落花生種植面積爲一萬二千甲，胡蔴一萬五千甲，但後來胡蔴退步，只落花生繼續躍進，最近達三萬二千甲，至於胡蔴只有八分之一而已。落花生除油料之外並用於其他糖餅食料，且有土地的輪植，間植，瘦薄，砂質地都可生育的特性，更努力於品質改良，結果是明治卅三年至卅七年五年內平均每甲收穫量十石五斗八合，至昭和十三年即增至十七石三斗約六成强，面積與收穫量比例增加，最近生產額爲五十五萬餘石，較之領台當初增五。三倍。又其製油產量年產三百萬斤內外，四十五萬斤用作香烟加味及其他島民日常烹煮之用，副產品的油粕，年產九百萬斤，作肥料用。

●黃蔴● 喜沃土，且忌乾燥，復受廉價的印度黃蔴壓迫，台灣黃蔴遂只供蔴索，蔴布等爲自家用而培栽，明治卅三年種植面積一千一百餘甲，生產一百四十八萬斤，在大正三年種植面積三千餘甲，生產約四百五十萬斤，其後雖有消長，昭和十三年種植面積八千六百餘甲，生產二千三百餘萬斤，對明治卅三年面積七。八倍，產額十六倍，但供應島內需求仍不可能。蔴包主要仍供給於英屬印度。所以昭和九年總督府着手作爲特種農作物獎勵之一，獎勵設置黃蔴浸水場，獎勵制造精沉蔴，昭和十四年度樹立種植二萬五千五百甲的獎勵計劃，產地除澎湖島之外全島皆有，特別是台南州最注力於增植。

●苧蔴● 是台灣土著的主要產品，後來中國移民移植良種，一時曾成爲與對岸中國之主要貿易品。本品因平地耕種物之增加，不得已而退於山間斜地，領台當時僅種植一千六百餘甲，生產僅百萬斤，其後經過種種消長，昭和九年一千五百甲，十年二千十甲，昭和十三年則爲一千六百甲，生產一百二十九萬斤，一方面，大正八年日華紡織公司在台灣設苧蔴紡織廠，稻與苧蔴遂有振作之色，但因受到連續抵制日貨之打擊，昭和十年十月，台灣苧蔴紡織公司乃獨立創設，昭和十二年遂超過七十三萬斤，最近情形則爲種植一千六百甲，一百廿九萬斤，價格估定爲五十一萬元，新竹州爲主要地，高雄，台北，台南順居其次。

●棉花● 領台後，總督府當然在農事試驗機關試種及研究，明治四十五年，組織台灣棉花栽培組合，試種四百十五甲，但因各種事情，不獲成功。意外在台南州立農事試驗場，自昭和六年以來，選擇品種與耕種技術成功了。總督府先由昭和十一年起三



台灣略圖　　新東亞編輯部製

年間，在台南，高雄兩州設置四十甲棉花指導圃，以昭和十二年以降十年爲期，以面積五萬甲，採棉產額二千五百萬斤爲目標，應着國策上的必要性，着手指導獎勵增產中。

●蓖蔴● 對於繁生於台灣山野間的蓖蔴，台灣總督府在大正十年更從爪哇運到種子命各州廳試種，但因旱魃，過濕暴風雨，霜，鹽分，山豚等之害而失敗，佐久間總督獨自將野生蓖蔴種在自己庭中，一半則在舊台北農事試驗場試種，使選出優良品種。今日的佐久間種，即是該總督所選出之品種。其後尚經過迂回曲折試驗研究，由昭和九年起，總督府作爲米穀對策之一，行特種農作物獎。獎勵以蓖蔴爲代種替植物。認爲有設置該蔴之製油廠之必要，在特種農作物獎之補助費中，加撥購置機械補助費，補助杉原產業公司高雄支店，使設置蓖蔴製油廠、昭和十一年，台南安平之台灣油脂公司亦有製油廠之設。

昭和十三年中國事變勃發、農業報國的最顯著者爲蓖蔴愛國運動，同年八月，總督府與各州廳協力，徵求全島愛農家，學校，農事實行團體等參加，以普及其栽培，全島四十萬農家每戶給三十株，內地人每戶給六十株，三千七百個農事實行小組各給九百株，對小公學校，實業補習學校，農學校，中上農業實習課的各給一百五十株，其結果是十三年收穫面積約六千甲，生產二百七十四萬斤。

昭和十三年超廢止代作獎勵，根據適地適作主義，總督府設適當採種圃，實行免費給種，及在各州廳實行蓖蔴脫殼機之補助。

蔬菜類　因氣候關係，蔬菜的栽培四時都適合，從來的亦有四十餘種相當優良的，但因爲以收量爲第一，及內台人嗜好不同，適合內地人的很少。然領台後，由於民族向上及內地人增加等等，內地及外國的優良蔬菜之需求已增加，漸次面目一新，本來本島人有賤視蔬菜栽培的風習，且不喜以販賣爲目的，其獎勵並不容易。各地方舉行品評會，講習會等，努力鼓吹栽培，指導耕種法之結果，今日已大舉成效，不少不劣於內地產者。

現在之蔬菜有七十餘種，其總栽培面積四萬九千甲，價格一千五百六十八萬圓。其中栽培千甲以上者爲蘿蔔，大芥菜，荚豌豆，甘藷，越瓜，芋頭，葱，胡瓜，西瓜，菜豆，菘菜，茄子，芹菜，薑，甕菜等十五種。雖各地分布有多少之差，大體皆很普遍，又在生產季節來看，冬季多而夏季少。即芋頭，葱類（葱頭除外）大芥菜，菠菜，茼蒿，甕菜，胡瓜，南瓜，茄子，鵲豆等，全島周年可種，又有利用各地變化而連續栽培的西瓜。即高雄州由十月中旬至翌年二月，台南州一月至四月，台中州四月至七月，台北新竹兩州六月至八月，只九月至十月中旬是休息的。

所以西瓜的輸出很盛。昭和十三年的輸移出量達四百九萬斤，卅七萬圓。其有移出內地有望的是甘藷，花椰菜，茄子等。台灣蔬菜種類雖多，品質亦向上，但尚有研究改良之餘地。特別是夏季的蔬菜栽培有加改良之要。台南州農專試驗場由熱帶地取得種子，又台北州則注力於向滿洲輸出的參菜的生產。其他各州亦各自努力改良蔬菜。

專賣事業的全貌

鴉片　鴉片烟膏的原料是將未熟之罌粟果皮弄傷，以採其滲出的液汁乾之，世界的主要產地是印度，波斯，土耳其，現在台灣總督府用波斯產片，昭和十三年度的烟膏製造量一萬五千三百公斤，其烟膏販賣順序：先由專賣局轉移各州廳保管，州廳批與「元賣捌人」，「元賣捌人」更經小賣人之手賣與吸食者。其販賣數量：明治卅三年全島鴉片烟癮者調查完了之年爲廿萬餘公斤，昭和十三年減少至一萬五千公斤。此可證明本島鴉片政策奏效，販賣者數減少。

原來吃鴉片在人道上是世界的大問題，爲各國所議論者。但最實際適用而又最合理解決中者惟有台灣的鴉片政策。台灣的鴉片政策是基於「斷禁主義」的漸禁政策，經精密調查全島之鴉片癮者，只特準已成痼疾非吃鴉片不能保全生命者吸食，此外之吸食者皆予嚴禁。受特許吸食者帶一鑑札與購烟賬簿，賬簿上由醫師證明記明一日份之吸食量，嚴禁購買及留存三日份以上之烟膏，對於此外之鴉片吸食，設有嚴重的取締規定。

此政策之結果由數字上看，吸食者數據明治卅三年九月的調查：總數十六萬九千餘人，對本島人口總數每千人中實達六十人強，

其後勵行始終一貫之取締，與乎更生思想之普及而自然戒烟，昭和十三年末，吸食特許者減為一萬餘人，僅占本島人口千口中之二人。由此現狀推定，全島鴉片癮之暗影消失之日亦將不遠了。此在人道上，國民保健上誠為可喜的現象。

●●食鹽　台灣產鹽為天日鹽，粉碎鹽及煎熬鹽三種。天日鹽的製法為注海水於鹽田，直接曝於天日使蒸發水份，濃縮結晶。其鹽田分大蒸發池，小蒸發池，母溜池，結晶池，產鹽由政府以一定之價值全收買。粉碎鹽是將天日鹽粉碎洗滌過的，由直營（專賣局）四工場製造之。煎熬鹽現只有台南州安平地方一個工場，略與天日鹽同樣採取鹹水，直接用火力熬煎製鹽。

原來臺灣的鹽業以充島內需要及調節內地需給為主。專業發達順利，現除供島內，內地需要之外，並搬出朝鮮，俄屬沿海省等地。更進而擴張臨時鹽田以圖工業用鹽之生產亦得大進展。

島內之需要，近時一年五千五六百萬公斤內外，島外輸出則每年漸增長。食鹽之賣價，分一般用與特別用二種，一般用更因交通便否經濟狀況而分六等，特別用鹽亦因用途其他而分七等，特別用鹽在助成島內各產業之發達的宗旨下，只限於供特定用途之食鹽，以特定之折扣價格賣給的，所以一般用鹽之販賣機關，分為食鹽元賣捌人與小賣人二等。

●●樟腦　粗製樟腦之原料為樟樹，此外有芳樟及本樟二種。將之削成木片，以腦灶蒸溜之，成出製樟腦及析出正樟油與香樟油，這種製造小規模稱為「腦寮」，多是設在於山地，從來由專賣腦，皆委之民辦，昭和九年七月起，收為當局直營，而粗製樟腦，在台北南門工場，用精製法，除去油其他的形式雜物，改為改良乙種樟腦，現由當局配給內外，以供各種工業原料之用。

再製樟腦——因正樟油中含有約百分之五十，芳樟油中含有約百分之卅六的樟腦，故北臺者在台北南門工場及神戶的再製樟腦公司工場各行分溜製出樟腦及各種油類。由此得到之樟腦即再製樟腦，與粗製樟腦共為改良乙種樟腦之原料。又再製樟腦公司製出之再製樟腦，皆由專賣局交以一定之補償金收買之，供給專賣局神戶分廠作改良乙種樟腦原料。

至其販賣，除國內外，並輸出美，英，法，德諸國，其中美國為最大主顧。此專賣□實施同時，世界之樟腦需要比今日為少。一千八百六十九年，美國人海瓦特發明用樟腦製造賽璐珞，十九世紀末至二十世紀初頭，賽璐珞工業勃興，世界上樟腦需要急速增加，至最近，達一千萬公斤，所以台灣變成世界樟腦需要之天然樟腦供給地，現在約供給其三成內外。晚近頗受合成樟腦出現所威脅，但天然樟腦亦由技術改良及其他而降低生產費，並擴大副產品之利用，仍然能壓倒合成樟腦。

把正樟腦加以分溜，可抽出白油，赤油，藍油等副產品，香樟則除此之外並可抽出香油，此等副產品用於香料，防臭，驅虫，代替松節油等。其中香油含有百分之八十的利那羅兒（香料），特別是最近發賣的高級香油，含利那羅兒達百分之九十五以上，又赤油中亦含有相當量的撒夫羅兒（香料）作為香料原料，其價值頗高，當局以此等原料製成香水「歐加利之花」發賣，像這樣多量貴重的

香料原料之產出，恐怕舉世界無其他比類吧。

此貴重的樟腦造林，爲天然樟腦補種，以爲補充原料計，明治三十三年以來，着着計劃實行，至大正十三年末爲止，約遂行了三萬二千 Hectaer 的造林，造林方法是在伐採後之跡地翌年更造林，以後年年伐採與造林併行，由此輪伐方法，以永遠保持原料，此事業因官制改革，結果於大正十三年移營林所辦理。

●煙草● 的耕種，必須得政府許可，生產之烟草，由政府以一定補償金買收，現在耕種之烟草種類，爲黃色種，中國種，雪茄種三種。其中最佔多量者昭和十一年爲止爲中國種，自翌十二年起則黃色種佔多。昭和十二年度各種烟葉之耕地面積爲一千六百五十五 hectaer，收買量二百九十萬公斤，黃色種以製香烟，中國種以製台灣烟絲，雪茄種以製雪茄，黃色種與雪茄，從來亦由島外輸入，但全島擴張耕地的現在，幾已達自給自足之域。

現在台灣當局所製烟草爲雪茄，紙烟，台灣烟絲三種，從來作原料之烟葉，一部由中國輸入，自昭和八年以降，即完全由島產烟葉製造。台灣烟絲之種類，除「牡丹」，「白菊」，「水仙」，「玉蘭」四種之外，尚有專供高砂族（台灣原住生蕃）之「タカサゴ」。其中「牡丹」是最優良品，主要爲上流社會所用，其他則依地方習慣，而異其需要狀況。紙烟有「Heron」，「荒鷲」「Red Jasmin」「隼」「曙」及軍隊專用之「兵」六種牌子。由昭和十三年度製造數量看：「曙」爲百分之七四佔最高位，「隼」百分之十二第二位，「Red Jasmin」，「荒鷲」，「Heron」次之。紙烟亦有「ラガサン」，「日出」兩種牌子專供高砂族之用。雪茄現在製造者有：「新高特優」「次高」「大東」「マボラス」「ノーエー」六種牌子，品質俱優，比之外國製上級品毫無遜色。

島內販賣除上列各種之外，尚有內地製之有嘴紙烟的「敷島」，「朝日」，「椿」及紙烟「櫻」，「響」，烟絲「木府」「白梅」，「早月」，「菖蒲」「桃山」，及外國製雪茄八種，紙烟六種，烟絲三種，內地製之烟草直接由內地專賣局購入，外國製的由當時的貿易商輸入。照銷售狀況說：內地製造之烟草已漸減，但尚佔四成，一方台灣烟草之紙烟激增，予烟草販賣以很大影響，現在外國烟草販賣微弱。販賣機關採用「賣捌人」與「小賣人」二級制，最近昭和十三年的銷數如下，爲與酒同爲台灣專賣收入中之大宗。

▲數量：有嘴紙烟七億七千八百八十八萬六千枝◎無嘴紙烟十五億五千六百六十四萬四千枝◎雪茄四十八萬九千枝◎烟絲十一億一千四百八十二萬一千公斤。

▲賣價：有嘴紙烟六百卅三萬一千圓◎無咀紙烟一千四百七十八萬二千圓◎雪茄四萬四千圓◎烟絲五百四十八萬五千圓・總共一億一千六百六十四萬二千圓。

酒類◎ 專賣的原則是要包括酒類的製造及販賣全部的，但啤酒的製造與酒精的製造及其向島外推銷則認為例外。酒類專賣令中所指酒類，是酒精及含有酒精之飲料，乃指酒精份未滿九十度者，此外在島內消費的九十度以上的酒精，亦據酒精令屬於專賣，揮發油混入用之無水酒精亦當然包括在內。

從來台灣島人所用之本地酒，一般地酒精含有量很多，而且製酒設備不完全，島民保健衛生上常有可寒心之點，專賣實施後，改良設備、圖酒質向上，以資島民的保健衛生，使需求關係得以圓滑，結果在一般民間已提高專賣酒之聲價，一年間製量在卅一萬公升內外，米酒最多，糖密酒，紅酒，清酒，藥酒等次之。

販賣酒類除上述島內製之酒外，有由內地及外國購入之酒。島內製酒概銷於本島人，尤以米酒為代表的常用酒故銷量最多，紅酒亦為高級酒銷量次之。購入酒有內地清酒，葡萄酒，啤酒，些厘酒，威士忌酒，白蘭地酒等多樣多種，其數量年達十四萬公升，啤酒及內地清酒占大部份，有直接向製造廠購入及經過代理店，輸入商手購入二法。

又昭和十年六月以來，移出內地之島產中國酒類著成績。酒專賣事業之意義與防遏輸入之點，有值得特筆者。如上說之酒專賣，與烟草專賣同形成專賣收入之大半，兩者常競爭收入最高量，昭和八年七月，啤酒亦歸專賣，遂凌駕了烟草，而酒專賣遂高居第一位。一年的銷額大體在三千萬元內外，推銷機關為「賣捌人」與「小賣人」二級制，與烟草同。

製糖業之大觀

領台至今四十七年、經過幾多變遷而來的台灣製糖業，在昭和十四年、生產量造成了二千三百餘萬担的驚人紀錄。受地理條件之惠的爪哇，夏威夷等，昔為糖業先進國，台灣遂亦與之難分優劣了。最近隨着人口增加、國力發展、對於國內需要之增大，不但毫無不安，且能供應滿洲國及中國需求，以貢獻於新東亞建設，並一面兼營酒精及木漿等國策事業，愈完成堅實發達，而舉糖業報國之實績。

本來領台當時的台灣糖業，僅有七八十萬担，爾來由於當局樹立糖業政策，與酷暑惡疫戰，且由於官民一致，不屈不撓的努力，僅以四十餘年歲月而舉卅倍以上之生產。

就各部門考察之：第一關于甘蔗園，只須參照另條之台灣一般農業項中關於甘蔗一項自明。（譯者按：上文只有甘薯即蕃薯，並無甘蔗一項，想係原文作者誤漏去。）工業部門簡直對其他產業估壓倒的優位。對台灣代表產業總生產額三億六千萬圓中砂糖估百分之六十，為二億餘圓，對輸出總額二億二千萬餘圓估百分之八十，為一億七千萬圓。又在事業界之製糖會社之位置，亦斷然壓倒一切

，共繳納資本額爲二億二千萬圓，對工業會社繳納資本總額二億七千萬圓，實佔百分之八十。而製糖會社年年耕作資金及其他預借給蔗農之金額達一千數百萬圓，幫助農村金融，又縱橫於耕地之長逾二千六百餘公里的私設鐵道，亦爲地方交通上的重要施設。其他土地改良，地方增進，耕種法改良進步等，不只對糖業、即對一般農業之發達亦有多大貢獻。而今在台灣經濟上，台灣糖業所佔地位實可謂重大，即呼爲糖業之台灣亦非無故也。若說到台灣糖業在日本之位置，則昭和十年日本全領土內產額二千七百九十萬擔，除台灣之外爲洋南廳，北海道，樺太，冲繩等共四百廿萬餘担，台灣則爲二千三百六十萬担，即達全砂糖百分之八五。爲日本唯一砂糖給源地。

上面已說過台灣糖業之地位，至於其事業經營，有分密糖會社九，資金二億九千餘萬圓，此外，向內地外地之投資共約四億萬圓，以今回的滿洲事變，中國事變爲契機，日本產業界頗呈活況之時，台灣糖業亦乘海外好況之潮流，事業經營之基礎益爲鞏固。即昭和十三年獲利六千萬圓，其處分爲每股紅利平均一成四，換言之，利益金之三成儘量保留於社內。對糖業之根本開發設施或台灣開發事業投資不用說，並且投資於無水酒精及木漿等國策事業，更進而經營滿洲，中國之糖業，向日本勢力圈內糖業開發前進，注重努力，在日圓集團內以台灣糖業爲基幹，作一元的經營。

關於作爲日本燃料國策之一，在台灣獲得其原料，利用耕地，及採取搬運原料等事已有機構，對製造工業酒精有經驗的製糖業者，正開始以製造無水酒精爲其附帶工業，此生產除一部份屬國營外，使製糖業者担任之。即製糖業者於昭和十二年着手建設工廠，翌年十三年度，五工廠竣工，製出約七萬石（年產能力合計十五萬石）其中六萬石移出內地，十四年度續製十二萬石，十萬石同樣移出成功。又增建中之六工廠，年產額共二十四萬石，初年度的十四年度，其製造以糖蜜爲原料，已得順利，將來設備與製造方法皆改良後，得甘蔗甘藷兩者相須，其貢獻於國策遂行上將甚大也，又製糖工廠副產品之蔗渣，從來消費於製糖用燃料，但以此爲木漿原料之工業研究成功，台糖木漿工業，自昭和十四年八月開工，鹽水港木漿工業，最近亦同樣進行，年產可得四萬五千噸之木漿，極有助於日本木漿自給國策，台灣，明治，大日本各製糖會社皆有意參加木漿工業，將來頗爲有望。

陸上交通現狀

●官●設●鐵●道

建設及收買

◎縱貫線（基隆．高雄間，四五）公里九分）本線爲明治三十二年以降十年繼續事業，以豫算總額二千八百八十萬圓，改良基隆．新竹間百公里餘之既設線及着手新竹．高雄間建設工程、在既定預算範圍內，並加上淡水線和潮州線之內高雄．九曲堂間之建設，於明治四十一年四月全線通車。本線當初爲由竹南經苗栗，台中至王

田之所謂山線。其後因社會經濟顯著發展 苗栗台中之間之盤曲線、減削鐵道運輸能力過甚，大正八年度以降 以經費一千五十五萬圓作四年繼續工程，建設由竹南分岐經大甲，淸水以達王田之海岸線，大正十一年十月竣工同時卽以此線爲縱貫幹線，將上述之山線改稱爲台中線。

◎台中線（竹南•王田間，九十一公里四）本線當初建爲縱貫幹線者，已如上述，至大正十一年十月以海岸線爲縱貫幹線後改稱爲台中線。

◎淡水線（台北•淡水間，二十二公里四）本線作建設改良縱貫幹線時運搬工程材料之用而建，明治三十三年六月興工，明治三十四年八月竣工通車。建設費四十二萬餘圓以縱貫線建設改良費支付。

◎潮州線（高雄•溪州間，四十七公里）本線由高雄經鳳山，九曲堂，屏東以達溪州，內高雄至九曲堂間，由縱貫鐵道建設改良費內支出敷設費二十八萬圓，於明治四十年四月興工，同年九月竣工通車，九曲堂至屏東間，於明治四十四年度以降作爲三年繼續事業，以經費二百三十萬圓（內三十萬圓追加預算）興築，大正二年十二月通車。屏東以東作爲枋寮線，與宜蘭線一概於大正六年度以降，五年繼續事業，總經費一千萬圓，其中用於本線爲二百三十三萬六千一百二十二圓，中途受歐戰影响、物價勞銀暴騰，不得不增加經費，延長工程年限，其工費改爲三百四十九萬六百八十四圓，工程延期三年，至大正十二年，竣工至溪州，其時恰逢財政緊縮，遂中止溪州以南之工程。同時將高雄至溪州間之營業線路名稱改爲潮州線。

◎宜蘭線（基隆•蘇澳間，九十八公里八分）本線如上述是與枋寮線一括以總經費一千四百萬圓自大正六年以降定期五年繼續事業得議會贊成，本線得分配經費七百七十七萬餘圓，由縱貫本線八堵起興築分歧以至蘇澳，但因與枋寮線同樣因物價勞銀高漲，結果將工程年限展至大正十三年，本線經費改爲一千二百五十四萬圓，於大正十三年十二月竣工又八堵•基隆間是其後改良工程延長者。

◎台東線（花蓮港•台東間，一百七十三公里）本線是東部海岸花蓮港•玉里間唯一的鐵路。北部的花蓮港•玉里間，於明治四十二年以降九年繼續事業，經費四百八十六萬七千元，（中途工程年限及豫算變更之結果）大正六年通車，南部的台東•里壠間，係於大正十一年四月以九十四萬八千餘圓買收台北拓殖公司經營之私設鐵道開始營業者，中間的玉里•里壠間爲大正十年度以降，五年繼續事業，經費二百二十萬元（中途工程年限經費改訂之結果）同年七月興工至大正十五年三月竣工，於是花蓮港，東間一路始通車，全軌爲〇七六二米。

◎集集線，台灣電力會社爲運搬日月潭水電工程用材等起見，敷設二水•外車埕間二十九公里七分（軌闊一•〇六七公尺之鐵道，大正十一年一月起作爲營業線，作一般鐵道營業，昭和二年四月，爲促進該地方開發起見，以三百七十三萬八千圓由官買收。

◎平溪線（三貂嶺・菁桐坑間）爲台陽鑛業公司敷設作運煤專用鐵道，（十九公里九分）爲開發該地及開發北部炭田起見，於昭和四年七月以一百五十萬圓由官買收。

◎改良 因忙於敷設新線，致無餘力改善既設線路之本島鐵路，因逐年旅客・貨物運載增加，特別如大正八九年當因運輸壅滯，惹起問題，認爲全線有加以緩和彎曲等改良之必要，經議會協贊乃順次加以改良。即基隆・八堵間及鶯歌附近，於大正十年七月興工，十二年十月竣事，桃園・崁子腳間，及追分・彰化間，於十二年六月着手十四年四月竣事。又王田・彰化間直通線，於十一年四月興工，十四年五月一日通車。更於是年五月着手改良茶山隧道附近，十五年一月竣工，續着手改良香山・竹南間（十一公里一分）之改良工程，昭和三年三月竣工，基隆及後龍溪之橋樑改良着手於昭和三年九月，竣成於五年三月。又台東線之初鹿尾附近改良工程，亦於昭和三年三月竣工。

雖已如此年年作部份的改良，但因鑑於逐年增加之客貨輸運，在最近將來，將達到單線輸運之極限，乃樹立將新線貫通建複線之方案，首先作爲第一期計劃，於昭和二——六年度，作爲五年連續工程，以工費預算一千四百萬圓在輸送上急切之台北・竹南間及高雄臺南間施工，經第五十二屆議會協贊確定，着手興工，其後因豫算緊縮，工費預算減爲一千二百四十四萬圓，並將施工年度展延四年，改爲至昭和十年度九年間繼續事業。這工程高雄・臺南間四十六公里五分，台北・竹南間九十七公里一分，於昭和十年度完成開始複線營業。

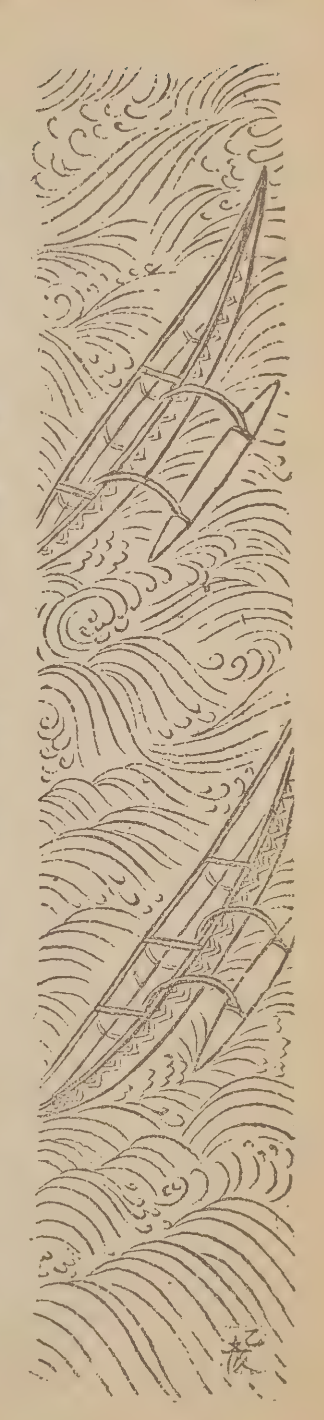
此外，並着手基隆及嘉義車站之改善，鹿寮溪附近之改良，機關庫之增設，橋桁之改良，台北工場之搬遷，馬太鞍溪架橋工程，二水車站擴張工程等。基隆站改良工程及鹿寮溪附近改良工程，在五年度中完成，馬太鞍溪架橋，中部增設操車場，改良橋桁在六年度中完成，二水站構內擴張工程各皆於七年度中完成。又台北工場搬遷，於十年十月完畢後立即開始事業，台南車站改良工程則於十一年三月竣工。

（譯自「海外之日本」第十六卷第七號）

台灣的五州三廳

台灣在行政方面把全區分五州三廳，其名稱和面積如下：

台北州（四、五九四平方公里）
新竹州（四、五七〇平方公里）
臺中州（七、三八三平方公里）
臺南州（五、四二一平方公里）
高雄州（五、七二二平方公里）
臺東廳（三、五一五平方公里）
花蓮港廳（四、六二九平方公里）
澎湖廳（一二七平方公里）



朝鮮施政的新階段

鈴木正文 著
杜宗 譯

朝鮮的施政，從未有過西歐式的植民政策。它是以日本底皇化運動為軸心官民努力的連鎖、適應時期與階段雖亦有表現方式上的變化，但這根本性質上却始終不渝。

現在於大東亞戰爭的當中，朝鮮迎來了小磯新總督，將對其歷四半世紀的施政，把握一個結實的絕對機會。朝鮮同胞自己，不容不奮勵活用這機會，同時內地，尤其是中央政府不管是處於戰爭最高階段，亦不容稍懈怠其對朝鮮施政的根本完成上的許多關心和努力。實在這朝鮮施政之完成是更關聯日本對再建新亞洲大業的國家底，民族底能力程度問題的。當然，話雖如此，却並不是解為朝鮮的施政與南方的施政是同質同義的東西。不用說朝鮮是帝國最重要的一部，半島二千數百萬人，即為忠良的帝國同胞，自然不該把它視同晚近新參加以日本為中心的共榮圈外環的數民族數地方的。不過，只有在此機會完成各種條件齊備的朝鮮施政的能力，才是培養使共榮圈外環與日本底一線結合發展起來的能力的。只要日本是想完成亞洲共榮圈的大業，則朝鮮施政之類在此該講求其完成的方策了。

朝鮮已大部分失去了日韓合併當時的作為日本國防第一線的接敵地域的意義。而代以大陸兵站基地這新標語，而事實上這種意味的國防使命，自滿洲事變以來，朝鮮是如何地有力地完成了已無須贅說。特別是與北方之雄的蘇聯的關係雖然今日幸得繼續維持現狀

，但說不定什麼時候要勃發使朝鮮作爲大陸兵站基地同時兼任第一線接敵地域的使命的那種事態。朝鮮的國防重要性豈但決沒後退，且益加成爲本質底，從來會是日本國防的補助底，前哨底地位的，而今已成爲日本國防這自身，而與內地同等了。換言之，朝鮮自身的防禦力，已不是形成日本國防的前線底外部，在今日已實現了與內地一致，完全溶合於全日本國防之中的那種變化。

這裏沒有想把國防問題深入討論的意思。只是爲着這朝鮮國防地位的變化，那國防力的發揮方式的變化，卽指示其政治上，文化上，經濟上的變化方向，惟其在這方向中暗示朝鮮施政完成的理想形態，並示出現階段底進路之故，所以簡明地指出其國防底性格而已。

朝鮮施政的終極目標，是在完成與內地的施政完全同等的皇化，朝鮮同胞正在要被完成的面目，是完全的皇國臣民這不待說。這運動雖較南政策進了幾步亦已如所周知。南的統治，以吾人的見解，則比於此線上的歷代統治已顯著發揮特色。這雖亦因時局的要求這一外在條件促成，但無論如何，南總督自己在這方面的資質也是其原動力，同時另一方面，南統治中，似乎在樹立與推進日本底經濟政策上總沒有抓着確定的新方式，而僅止於蹈襲前宇垣政策與第二義底的修正程度。總之，南統治，只有樹立了朝鮮同胞化爲皇國臣民這一功績永遠不朽。

完成皇民化既是朝鮮施政的終極目標，則朝鮮施政的終極，若以另一話說明，卽是在於內地與朝鮮成爲同等底一體。歷代統治方式的變化，和標語的變更，不過是向這根本目標前進的階段底適應，是政治底技術問題而已。不動的畢竟是完全無缺的皇民化的理想。旣然如此，則小磯統治下，這種想法仍不致有絲毫變動自不待說。

不過，在小磯統治下，在所謂「內鮮一體，皇化完成」之上實有極好機會與方法論，加以小磯總督的識見與政治力，又爲能善用這機會與方法的軍部有數的人材，且這種完成皇民化的基本軌道已由南前任總督準備好，凡此諸點便足使吾人寄以大期望。

要把朝鮮與內地做成眞正亞洲盟主的新日本的同等形成部份的精神運動方面，豈非已盡所應爲。當然此語並不是說沒有採用這種精神運動，這種精神上的政治技術之必要的意思。那是卽在今後亦應爲適應各階段極力注重的問題。不論古今東西任何一國政治，精神上的要素常應以爲基本的。

然而在朝鮮，特別是應由新總督及其機關推進的新階段底進路，我以爲該是對經濟方面——最廣義的——切實努力，惟有這一面才是留有大收獲的。惟有強力高明地進步這方面，才能够眞正達到從前播下的一切精神上的訓化的成熟。若缺此一面，則一切精神運動有不離一定跬步之虞。

我曾聽過宇垣總督說過統治目標要作成能養朝鮮同胞的，在經濟上朝鮮所據以站起的地位。宇垣總督這句話，若有人解爲是精神

運動可以隨便的意思、那便不能不謂爲沒有談政治的資格。這簡明的話中正是指出精神皇化運動得以成長結實的具體基礎的。

同此見地，小磯統治，若眞欲由完成皇民化以其現朝鮮施政的光輝的完成，則不能不成功朝鮮在東亞共榮圈內的新經濟地位的正確的決定與強力的推進。而且那必須是在全新的階段上可以做得到，而能應付由此次大戰而完全一變的全日本爲中心的東亞整個經濟的新構想的。惟有這纔是小磯統治發軔之際首先面對的大課題，要避免這課題的解答是不可能吧。因此朝鮮不能不有相當強有力的優秀的機構以根本底地措置經濟上諸問題。總督府中和民間都非有眞能担當認眞解決這問題的人材。率直地說：照現在的程度，是不容易解答今後這個大問題，且不能迅速有力遂行那解答的。倘幸而對此點加以充分考慮，則朝鮮施政的新階段，將可以極圓滑進行。

然則新朝鮮經濟方向與指導原理何在？這點到底不是這篇小論所能詳盡，姑略述其大體的透視。

不用說，朝鮮經濟的指導方向　是向發展期日本資本主義經濟迎頭趕上及適應。朝鮮擁有其經濟最大支柱的農業。這農業本身，在某方面因爲低迷於滙價格經濟化也達不到結果的低階段，所以全體來說要把朝鮮經濟與日本經濟的資本主義發展平等化，常是遙遠的希望，現實上是難以達成的困難。即實際上，所謂朝鮮經濟之整個日本化，其根本性格與方向是在於在全日本資本主義底經濟機構同質同範的圈子裏，處於遠爲低次的地位以鞏固其向內地經濟去的外延底地位這點上。這事雖不算得是爲着朝鮮經濟的本格底正確指導，但若與現階段底考慮合起來一想，則實爲不得已的歷史底階段，若總督府及民間指導者要採用把這階段一舉打破，而跳上高一級的階段去的方針；恐只有混亂與失敗而已。所以在過去，至今爲止，把朝鮮經濟所當完成的任務大體規定在這方向上，以組成朝鮮經濟，這事絕非失敗，在政治來說是極高明且極當的。

然而最近內地朝鮮的經濟發展次數漸接近，某方面，例如化學工業，電力事業等方面、比內地更高一級的資本主義情形已見之於朝鮮內，所以以爲朝鮮經濟要以對內地經濟的外延底立場作基礎那種論調，如不被加以某程度的修正，反要生出阻滯了朝鮮經濟發展的速度的。這事在宇垣政策末期至南政策時代，已明顯於一部所唱的特殊事情尊重論之中。

當然，不止朝鮮，到處都是有規限經濟發展的特殊歷史，氣候，風土的關係。即在內地也形成着京濱，京阪神，北九州那種分明積有地方特色的工業地帶。這種意味的特殊事情論，沒有論的必要。因爲太當然了。

不過，在朝鮮的特殊事情論，特別是經濟上的特殊事情論，並不屬於那種範圍。那是帶有很基本的，積强調朝鮮經濟全體特殊性，以把朝鮮經濟永置於內地經濟的外延底地位的傾向的。換句話來說：即是帶有拒絕把朝鮮經濟作爲內地經濟的內包底要素而組成的方式的傾向。最甚不得的至在它不當地被擴大強調，有時且被採用於掩飾舊慣制底追求利益的論調中、即援引之以舊式朝鮮官僚經濟

政策的非主動性的傾向，亦非沒有。

朝鮮經濟，具有這許多應解決的問題，藉中國事變使之突進新的綜合課題中了。那是指對於資本主義底日本經濟的鮮內各產業的適應性之高下一如舊貫，而把向新戰時統制經濟的適從與推進作爲共同課題而課與。

而且這課題，被急速擴大，由於大東亞戰之勃發，而今且發展至非把全日本經濟機構從根本再組成不可的地步了。戰時統制經濟，誰都知道已由那以原有的經濟機構作素材謀最重點底，最效率底的軍需工業化的那當初階段，發展到必須從各部門的機構再編起來，在全新的素材上築起恆久底的較高一級的階段了。正如稱爲長期戰的稱謂，經濟統制亦是長期統制，而且若想到戰後的大整理與雄大的亞洲底再建時，經濟統制實際將較直接的戰爭本身更遙爲長期，而且決不能開倒車，這在今日亦已成爲明瞭的現實。

對於這種階段與現實，朝鮮經濟自不能不在指導原理上大加變革。因爲，朝鮮經濟的指導原理，上面已說過，適應發展期日本資本主義經濟便是其中心命題。即在最近亦爲了完成此課題起見，而以調節鮮內產業羣的資本主義底價格經濟發展度的差位，以圖追隨內地經濟是其主要努力，但向今日本的資本主義底，自由主義底經濟機構正在要被拋棄，因爲全新的全體主義底統制經濟在決定着今日及明日，這早已成爲必然的歷史底方向。換言之，朝鮮經濟的從來諸課題，未經解決便被迫須要在新亞洲歷史上找出新方式與出路，因爲雖把舊課題試解一下，其中亦已不復藏有可救朝鮮經濟而給以新發展的鍵鑰。

這一事，我不以爲是對於朝鮮有不利或困難加倍。我以爲反而正因爲有此才是朝鮮的新希望。因爲這新目標是亞洲共通的，一舉脫出舊經緯而向這新軌道驀進，照想，該是比較過去的瑣調節素材的建設反爲容易有效果。

朝鮮經濟，就這樣必須完全跳進全日本經濟再編成過程之中。必須與全日本經濟共同與脫皮新生的苦鬥鬥爭。我想：朝鮮經濟或將較日本看過手的許多地域的經濟更能迅速地完全地完成這課題。因爲至今日爲止，歷四半世紀以上的努力所鞏固的基礎條件之完備，而後有出的，這場合，大抵不知反省的特殊事情論之類　究竟不是永可容許，反之，且恐怕它是會在此千載一時的好機上又將使朝鮮落後，由於上述當已可略得諒解吧　因爲這不是可以以視野狹小的特殊論之類相終始的階段，

以上是由經濟上所見的新的內鮮一體論，但在政治、文化方面亦可指出同一路軌。

這裏亦明顯着應完成內鮮一體的新道路，擲卻一切舊經緯、向着目前正在展開的亞洲建設大業，與內地一體，把同等的世界性帝在身上精進，這實是在將來的亞洲上作爲完全的日本一部份，與內地共同担起建設的榮譽，這不能不是唯一的方法論。

志願兵諸君現在已經用血來顯現這一事了，而今正要在徵兵制下發展。世界主要的民族現在正分屬在任何一陣營中打着殊死戰。朝鮮此時與內地共同以血來作大東亞戰的意義，是具有何等重大尊嚴的歷史意義的一個事當不待贅言吧：這才是有着內鮮一體的建設

的。

這樣，在內容上、朝鮮是有着與內地同等的世界性了，朝鮮要成為將做新生亞洲中心的新日本帝國的重要一部份，現在正對應着將實現目前昭和維新的全日本將來的面貌，而毅然完成其脫皮維新，這是絕對必要條件而不容看脫的。

這點正放着不單是經濟，並且包含政治文化一切朝鮮施政所應據的現階段指導原理。單是追隨底內鮮一體之類已經完成其歷史使命，不須囂囂叫喊亦已完分完成其效果。這決不是說可以無視傳統氣候風土等等的意味，反而，筆者以為朝鮮同胞的文化和生活，惟有植基於半島的歷史，半島的風物的自然發展中，纔存有為着朝鮮，為着內地的妥當的面目，對於用生硬不熟的改革論主張加以措置掃除的論調我是不贊同的。

不過政治經濟文化如照舊下去，將在世界上行不通，朝鮮是這樣，內地亦是這樣，全日本都是這樣，要對應此變化，斷行根本底脫皮革新，而其切實明確的目標，則在趕上目前正在遂行維新的全日本的方向與速度，朝鮮亦應斷行這脫皮革新。同時亦惟有此着，纔是在完成真正內鮮一體上，在真使朝鮮挺身抬頭上、最根本底可能的方法論。

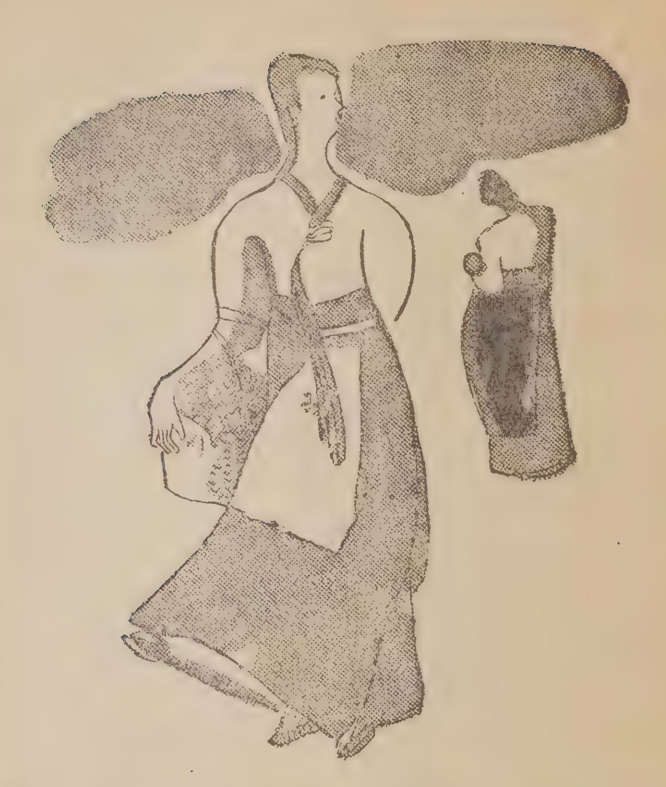
要做到這點，施政首腦者不能不有遠見與實行力，一般朝鮮官僚不要逃避這新努力與精進。朝鮮同胞亦應擴大視野表示其壯實的建設力。小磯總督對此政治底遠見當不致有缺是可信賴的。後二者若能應這事，則朝鮮當能把這大東亞戰作為自己完成的絕好契機而把握着吧。把這機會放在面前，是朝鮮施政的現階段的特質。能否利用這個？此不止是課給朝鮮官民，且課給中央政府全日本的新課題。

（譯自「外地評論」一九月號）

朝鮮的工業

據昭和十二年的統計，朝鮮全境各種工業品的產額如下（單位為千圓）：

工業	產額	工業	產額
紡織工業	一四一、一五三	木製品工業	一一、七三六
金屬工業	五〇、七六六	印刷製本業	一六、三〇四
機械器具業	一六、五六四	食料品工業	二三八、〇三二
窰業	二五、〇七一	瓦斯電器業	四〇、〇七五
化學工業	三〇四、九四八	其他工業	一一四、六五三



轉換期的朝鮮文學

兪鎭干著　　張子京譯

一

想起來，昭和十四年至十五年這兩年間，是朝鮮文壇多故之秋。在那以前。朝鮮文學，仍一面續抱着對世俗完全超然的態度，一面趕上自己完成的路程的，但一到了這時期，忽然發現了站在時局中心的自己。在那前後，我曾數次論過「朝鮮文學現已成長或正在成長着。」當時朝鮮文壇，恰同剛出校門的人生的新戰士，忽被投進社會的漩渦的現實時的光景，周章狼狽，茫然無所適從。顯出了「評論混亂作家萎縮，傑出的新人不出世，平日有望的新人亦沉默了的那種凄涼不振情形」（拙稿「回顧混亂與模索的朝鮮文學之一年」）實屬於此時。

引起這狀態的原因，我以爲第一首先是朝鮮文學的成長。這以前，朝鮮文學全體的水準都低，也得不到大衆支持，所以就當局的立場，亦視爲一個小小的討厭的存在而不作爲取締的對象，可是那水準急速向上，讀者

會急速擴大，同時被認出其所有的社會底機能之後，那內容和去向才忽然集來了各方面的注意。其時恰逢內地正嚷着國民文學，與高度國防國家和新體制的理論同時，被認眞想到文學動員的時候，所以便率直反映那情勢，而在朝鮮也促進了文學動員，向國民文學去的新出發的機運了。

朝鮮文學於此數年間的混亂和萎縮，便是起因於這種環境的急激的變化。不管外部重視與否，只知沉湎於自由寫意的朝鮮作家們，一時周章狼狽，拚命改建自己也並不是沒有道理了。

而且，似乎凡是新的運動便如此，這向新方向去的發足，也是開始於對於從來的朝鮮文學的作風和內容的猛烈的非難和批評。有時國民文學的呼聲，且使人覺得像是文壇上的舊有不平份子發牢騷似的印象。同時過火的政治底偏向，愈加給作家們以更偏促的念頭，也是不容否定的事實。只要是順應國策，只要是宣傳國策，縱然不成其爲文學也不妨之類極端的議論，亦行乎一部份中。

二

「爲什麼朝鮮作家不用日本國語寫創作？」這種質問及要求，正是這時候被提出了，這朝鮮文學用語問題，對於仍萎縮狼狽着的朝鮮作家們，投以更複雜的心理上的影響了。而且論者多把這問題專從政治角度提起，作家們對此問題雖有很大關心，仍不敢碰一下。

半島人既然也是皇國民，日常生活上總該當用國語自不消說，跟着這國語滲透程度而興起國語寫的朝鮮文學，是當然可以豫想到的。不過，話雖如此，專用政治上的角度來非難從來朝鮮文學之以朝鮮語作表現手段，我以爲也不是不當。

關於從來朝鮮文學把朝鮮語爲使用語這一事，要完全否定其政治上的意思，也許過於强辯，而且爲此否定，朝鮮文學永遠跼蹐於朝鮮這狹小地域與讀者之上的不利也是不當。可是話雖如此，朝鮮文學正因爲以朝鮮爲用語，而後成就現在這程度的發達，這一事也不容不指出。文學是言語的藝術，對於半島人，國語是學習來的言語，若最初便把國語爲用語去和內地人作自由競爭，則現在作家中大多數、將終於完全得不到展開其文學上的才能的機會。可以說，朝鮮語對於朝鮮文學，從來是做成一種保護的障壁的。雖爲着這障壁也有過種種不利，但朝鮮文學也受其佑而能够由低劣的水準登上今日的水準了。

所以，拆除這障壁，朝鮮作家全都用國語創作，這件事在某種意味上是意味着朝鮮文壇的崩壞。設使只承認國語的創作，則大多數作家將只有從文壇脫却的一途，而只留得有限的極少數（六七名許）作家做國語的作家，但這些人們究竟能以怎樣的文學獨自性來伍於內地作家之列呢？不能不是很大疑問。不論怎樣，首先還是要爲着克服國語力的 Handicap 而繼續必死的努力吧。



可是這只是假定上的議論。現在，朝鮮語的創作是並無什麼阻礙，所以我以爲以朝鮮語寫成的國民文學的優秀作品，以翻譯來傳於內地的日子也不是怎麼遠吧。

三

上面我已試就這幾年來的朝鮮文學三二混亂相素描了一下，但這並不是說朝鮮文學現在一齊混沌停滯，反之，朝鮮文學是脫出這混亂，着着的向着新方向踏着健實的脚步的。

最基本的事實，在經驗着這混亂期之中，朝鮮作家們，有些是絕望中沉潛，有些是黑暗中摸索，有些是自己鞭策自己，以改造自己。其最顯著的表現即是作家們的眼一致回到東洋了。這便做成建設國民文學的基礎。因此不是對東洋覺醒，對自己的好處覺醒，則此後的新國民文學的建設上便沒有把握。

由此我聯想起近來一部份人們說的「特殊價值之參加」一事。擱了半島的特殊價值，以參加日本的國民文學，這我以前也會主張過，當時雖會被誤解爲回避與日本作全體統一，這種誤解或不再起吧。不論如何，要使朝鮮文學作爲日本文學之一翼而站起來，當然不能不以相當獨自的價值以示自已的存在。這並不是執着所謂地方色的意思，而是指獨自的文學內容，精神，情緒，哲學。由此多少也可以把新日本文學內容弄成多彩些，豐富些。

自大東亞戰爭勃發之後，許多愛國詩歌被發表出來，朝

鮮文學在國民底自覺上益加飛躍了。那收穫雖然到底未可比於內地，這只是因為朝鮮人沒有被迫於感動場的恩惠。沒有直接面對強烈的感動場面，便難以產生有力感人的作品。在這見地，我希望南方文化工作最好使一二朝鮮作家參加。在與其說是南方文化工作，毋寧說是對內工作的意味上。

關於國語創作，我在上面雖已縷述其困難，但困難並不就是不可能之意。極少數作家或已越過這困難性，而當起國語作家了吧，現在便藉着三幾種雜誌在努力着。不過，關於此點，我對既成作家還不如對新人抱着期望。朝鮮文學由新人來用國語建立於半島地上的日子，或許並不如意想之遠吧。

最後是由內地人之手做的朝鮮文學。從來雖然也有朝鮮出世的內地人作家，但這些人只是出身地是朝鮮而已，和朝鮮文學是沒有什麼關係的。不過若與朝鮮文學能夠用國語寫作時，情形也許改變。現在雖有田中英光氏住在京城，但這人和朝鮮文壇關係將來怎樣展開也是興味的問題。不論如何，新朝鮮文學，尤其是國語寫作朝鮮文學的建設，是賦予住在朝鮮的內鮮兩方的課題。

（譯自「外地評論」一九月號）

朝鮮的政治區劃

朝鮮在行政上把整個半島劃分為十三道，各道設一道廳總管全道一切，在道下並有府、邑、面等政治區域的劃分。茲將朝鮮十三道的名稱，面積和道廳的所在地列後：

道名	面積(平方公里)	道廳所在地	道名	面積(平方公里)	道廳所在地
京畿道	一二、八二〇	京城	黃海道	一六、七三七	海州
忠清北道	七、四一八	清州	平安南道	一四、九三九	平壤
忠清南道	八、一〇六	大田	平安北道	二八、四四四	新義州
全羅北道	八、五五二	全州	江原道	二六、二六二	春川
全羅南道	一三、八八七	光州	咸鏡南道	三一、九七八	咸興
慶尚北道	一八、九八八	大邱	咸鏡北道	二〇、三四六	羅南
慶尚南道	一二、三〇四	釜山			

不服從運動下的印度



坂本德松著
民　强　譯

一

好比山泉衝在岩角激起水花一般，現在印度底反英運動是隨處澎湃着。以甘地爲領導者底這種抗爭，能否順着路線，達到他們促進印度獨立底終局目的，或得到與預期相反的結果，目下還不能斷定。

不過，我們知道，在這劃期熱烈的獨立運動，總有最後收拾事態之一日。甘地既站在前頭，即使沒有他，印度仍存在着偉大的潛力，每當印度發生一次激動時，甘地總挺身起來。

在這甘地和印度密切關聯的情形下，把問題底重心放在甘地這人的身上或放在印度現實機構上面，對於研究印度問題可得出不同的結論。如果從不服從運動底角度去看，就要問及甘地底領導精神，甘地的不服從運動，首在自我的克服，次認作印度獨立底唯一對策。

不服從運動爲甘地自己主張的眞理，同時也是他自印度現實中找出的眞理。不過現實的印度不是否定和消極的，甘地底理論和信仰却有着否定，消極底冠詞。如不服從，不殺生，非暴力等底字眼。從現實上看，印度偉大政治運動底起伏是不能不顧慮它社會機構底複雜性和龐大性的。

甘地底領導精神，如許多人所論的，是極其傳統的、亞細亞式的、宗教的。賦予這種亞細亞式傳統性以生命，或促進政治活動的動力，其根源實存於印度底現實、尤其佔人口大多數的農民生活中。悲慘的現實和膜拜的祈禱，當給甘地描出一種牧歌底圖

蠹，甘地底神秘，卽印度宗教底神秘，亦是印度自身的神秘。

我們說「亞細亞式的」，將會引起印度底亞細亞式和其他亞洲諸國，特別是中國底亞細亞式之比較。擁有同樣落後的大部分農業人口底中國，除太平天國底農民運動外，一切政治活動，都很少宗教的色彩，蔣介石氏倡導訓練民衆底新生活運動，在其意義上說，早包含着近代生活合理化的理想　甚且排脫機械主義的傾向。但不服從運動，則是宗教式的抵抗，不出精神的一面。

把印度和中國二個偉大的領導者甘地和孫中山底思想比較一下更可明白。

甘地在被稱爲行爲之辭典底「瓦格瓦度基達」註釋中云：『信仰乃發生於理論底盡頭，超越理論並非不合理的。真的信仰是在祈禱和懺悔下生活孕化的人們底合理的經驗。』

顯然地，甘地底信仰是超越理論的，不用說，理論家和實際家所達到者終局是同一的，「瓦格瓦度基達」亦謂理論與事業之統一，須要「無零的眼睛」，認爲修養和服務上，甘地底理論和行爲是互相吻合的。

照甘地底見地「均衡的人」（Man of Equikoise）和不殺生、自己克服及祈禱是相連繫的，他將英國的統治，有時連近代的機械在內、看作印度對立物，在這種精神和方法之下產生了印度底不服從運動。

此種理論和信仰根本和孫中山的大異其趣。孫中山在三民主義中說：『凡人研究一種問題或道理時，必先發生思想，思想貫徹之後，方才發生信仰，有了信仰，然後發生力量。』

這所謂信仰根本不是宗教的信仰，而意味着一種的信念。所以孫中山將思想、信仰、力量三種要素或階段照現代的次序把握着，它不是宗教的而是政治的方法。甘地則僅從信仰找出力量，以非暴力去對抗暴力。

二

我們比較了甘地和孫中山，再將甘地和尼赫魯或勃斯一較，更可明瞭其微妙的差異。

尼赫魯和孫中山同樣對於力量問題有着現代的理解，對於現代國家之軍備或國防配備之獲得，都依他們的方法去做，克里波士和尼赫魯關於印度自主防衛底措置談話，是周知的事實。

又勃斯爲欲使印度獨立得到確實的力量，必須採用一切可能的手段，這早已是他的理論。

然在甘地底宗教信念和性格，不易排除其自我的否定性，不過對於印度獨立底決心，自一九二〇年以來，已算有加無減了。

甘地在過去八月七日孟買勃里曼達廣場國民會議派全印委員會席上所作歷史性演講會謂：『印度只有在戰爭中方能獲得自由。』『在國民會議委員會稱：『吾人應該訓練的兵士一樣。』甘地之發表共積極的決心，是值得注意的。

然而印度底獨立要求自一九二〇年至二三年及一九二九年和今回已經是第三次了。

自領導權移予甘地以來，印度羣衆政

治運動的激烈化，爲從來所罕見、再自英國此次壓迫的厲害，可以預見目今第三次印度獨立運動之前途還有着巨大的起伏。

現在甘地，尼赫魯，亞査德以及國家會議派知名的領導者多被捕監禁了。各工業區及都市的罷工和襲擊官廳底大衆示威運動，正頻發未已，另一方面，莫斯科之英美蘇會議，蔣介石訪問印度，都可見今次印度獨立運動進展之複雜性和活躍性。在這大變中的環境下，無疑地將予甘地及印度民衆不少的刺激。

國際環境，主要者在英國底敗勢、和日本在大東亞戰爭中打退東南亞及西南太平洋英美勢力的戰果二點。因日本的指導、使緬甸，菲律賓等民衆走上獨立底途徑、至少誰也不能否認，此等民族已自英美的桎梏中解放。

現在印度民衆已不以協力英國作戰爲應取態度、但也不能忽略印度向着獨立走着彎曲的路線。

國民會議派和回教泊基斯坦運動底獨立、另當別論，據傳、在國民會議派委員會第一日，議長亞査德於開會辭中會稱：『大體上已和英國打開交涉之門。』亞査德說印度要求解放並不妨礙聯合國對戰爭的努力，『假如容許獨立，設立臨時政府，將不變更現統治底方式，要求英勢力底撤退，並非指英美軍隊之自印度撤退。』云云。英國如承認印度底獨立，則將以不妨礙聯合國之作戰爲原則，這種底流且使入國民會議派底內部，自各領導者被捕後，英國實行武力彈壓，从一方面準備妥協交涉底出路，將是英國今後的政策。因此，從英國底實力上及戰爭的對策上看，可是窺知美國，重慶和莫斯科將引導印度到怎樣的地步。

三

然而印度的民衆是會不斷作獨立底死鬥的，抗英波動將日益漫延，又德國會鼓勵勃斯，在亞洲各地日本指導下的印度獨立聯盟底志士都起來了，汪精衛國民政府，泰國都發表了支持印度獨立底聲明，此外，英美之敗勢，日益濃厚，而澳洲底危機，迫在眉睫。

這是刺激印度獨立運動，加緊反英底優良環境條件，不過問題之最後關頭仍在印度自身，離開印度底主體條件，就不能展開獨立運動，甚而對英交涉亦不可得，對於此點是不可不有明確的認識。

無疑地，印度獨立底政治波濤空前高漲，而國際環境亦較之甘地指導下第一次第二次抗爭爲有利，惟今次之鬥爭目標，則未見有明確的規定，換言之，缺乏組織上集團行動底具體原則。在第一次抗爭是憤激大戰中英國底欺騙和背信，及反抗亞木利查無道的殘暴，要求盧拉特法底廢止。第二次抗爭以一、減半地租，二、廢除鹽稅，三、減半軍費，四、釋放政治犯爲目標。

這次的抗爭，雖然揭出印度立刻完全獨立，英國勢力自印度退去之最大的政治目標，但對於重要的獨立方案，及在印之英勢力定義，均未有明白的規定，這致使當領導者被捕後，在民衆行動上底規律和組織上帶來不少的難題。使鬥爭包藏着散漫的暴動底危險。

因此在第二次大戰及大東亞戰爭下如此有利的國際環境，反而使主發生相體反

的結果，是不可忽視的一點、從這世界戰爭所得的諸條件下，印度國內底軍事生產呈現着未曾有的擴大，這和抗英運動顯出不相容的矛盾。

據某紀錄，一九四一年印度戰時生產有着空前的活躍，除兵工廠而外，有三百三十家普遍工場和二十三家鐵道工廠協力軍需生產，能夠生產七百餘種底小槍、其年產額達平時底五倍，又砲彈底生產較戰前激增至二十四倍。

不用說，這可說是戰時印度對英的貢獻，此種戰時利得之落入印度民族資本家亦是事實。國民會議派之政治資本及經濟基礎底趨向，對於決定第三次抗英鬥爭之進路，是相當重要的問題。

抗爭底目標不明確、則僅以甘地爲領導者、還有政治上妥協底餘地。在這些條件下，印度不比蘇聯和中國，可以利用在兩國或兩國以上敵對底政治形勢，中國非如印度受英一國的支配，而受多方强列底分割，故可利用各國底對立，或依存於第三國，但在印度，除英國請美國出面作英印糾紛底調解人外，不能依存於第三國，印度除接受英美勢力的妥協或調停而外，實少有自主的途徑。有之，則在乎與日本攜手協力，爭取印度人之印度，亦即亞洲人之亞洲，惟有如此，將英美勢力自亞洲掃除，同時解決了中國事變，便可建樹日華印底正常關係了。

甘地之日常生活

印度獨立運動的領袖、聖雄甘地的私生活，和他的人生態度一樣嚴謹。每日午前二時起身，二時至四時思索，四時禮拜，然後就寢。日出時再起身，進朝餐。朝餐是由羊乳與水果、然後作一里左右的散步。午前十一時進午餐，飲牛乳，食水果，蔬菜，和自製的餅子。午後小睡一、二時間，開始討論與會議至五時。日沒前吃與朝餐一樣的晚餐。午後七時禮拜。七時半散步卅分鐘。九時就寢。

（毅）



日本鐵道七十年之回顧

顧　夫

草創時代

鐵道最初介紹到日本來，是距今八十八年前的事情，即一八五四年春，美國海軍副少將培雷第二次到神奈川和日本締結商約，送了一套火車模型給當時的將軍家定，在橫濱村（橫濱當時是一個小村莊）的海岸舉行展覽，這是火車第一次在日本出現。

一八六六年（慶應二年）法國駐日總領事培•佛羅利•赫拉爾德勸誘幕府敷設鐵道，同時英美使節亦極力活動，但直到明治政府成立，敷設鐵道之議才見諸實行。一八七〇年（明治三年）日本設置了她的第一個「鐵道係」，並着手進行新橋——橫濱，大阪——神戶間的測量工事。一八七二年新橋——橫濱間的鐵道完成了十七哩餘，同年五月，品川橫濱段實行臨時通車。

當時火車每天來回兩次，上行下行均不停車，全程需時五十三分鐘。車費單程「上等」一元五十錢，「中等」一元，「下等」五十錢。乘客須於開行前十五分鐘到站購「切手」（車票，現稱「切符」），限當天使用。犬一匹運費二十五錢，另設吸烟車供乘客吸烟之用。

八月，新橋品川間之段竣工，九月十二日（陽曆十月十四日）舉行盛大隆重之通車典禮，明治天皇親臨主持，並頒布了這樣的勅語：——

「東京橫濱間之鐵道，朕親自舉行通車，今後因此便利，貿易愈繁昌，庶民益富盛，有厚望焉。」

一八七四年，大阪神戶間鐵道竣成；三年後京都到大阪的鐵道通車；二者的通車典禮，明治天皇都參加的。

鐵道擴充

、日本的鐵道以東京，大阪爲中心點，漸次擴展至內地；而在內地，則以特殊的產業地帶爲中心而發展，這個趨勢，在一八八七年私設鐵道條令，一八九二年鐵道敷設法公佈，鐵道建設方針確立之後，更加蓬勃。

結果，日本人民經營鐵道達于狂熱，鐵道線路日增，而在一九〇六年時，日本鐵道的通車線已延長到四八〇〇哩左右，其中民營者占四分之三，公司數達三十八家之多。可是，就在這一年，國會通過了鐵道國有法案，收買民營鐵道，國營鐵道突增，前此日本須仰給于外國的機關車，貨車，現在漸漸可以自己製造了，於是日本國營鐵道的基礎漸趨確立。

日本鐵道的主要幹線的通車年分如左所列：——

東海道幹線（東京——神戶） 一八八九年
東北幹線（上野——青森） 一八九一年
常磐線（日暮里——岩沼） 一八九八年
山陽幹線（神戶——下關） 一九〇一年
函館幹線（函館——旭川） 一九〇四年
奧羽幹線（福島——青森） 一九〇五年
中央幹線（東京——名古屋） 一九一一年
北陸幹線（米原——直江津） 一九一三年

至于日本鐵道的複線式雙軌，則始于一八七九年大森，川崎間的一段鐵道；一八八二年該段復加開快車。

鐵道延長里數比較

日本鐵道創業到今天已有整整的七十年了，現在全國各地都有鐵道可通，國營者延長里數約一萬八千公里、民營者九千公里，此外尚有臺灣，朝鮮，樺太的鐵道八千公里，三者合計三萬五千公里。

世界鐵道共一百五十萬公里，亞洲爲十五萬公里，其中日本占五分之一強。如果加上日本占領地或其勢力範圍的鐵道，則占半數。美國有鐵道約四十五萬公里，蘇聯八萬二千公里，德國六萬一千公里，法國四萬二千公里，英國三萬公里，意大利一萬六千公里，

而日本以小小的面積在七十年中便完成了三萬五千公里的鐵道，實在是可驚的發展。

從速度方面來看，草創時代不用說，即和一八八九年的比較，則當時由東京至神戶需時二十小時又五分，今日只需八小時左右。不單是此線而已，其他各線的速度，和當時比較，都增加了兩三倍。至于輸送旅客人數，國營鐵道現在每日可達五六百萬人，再加上民營者，不下千萬人之多。

就技術言，七十年來日本鐵道業克服了許多艱巨的工事，特別是淸水，丹那兩隧道的困難工事，是舉世聞名的，今年日本又開鑿關門隧道成功，鐵道日本之名更響徹遐邇了。

路軌之話

路道以通過列車回數，路基狀態分爲甲線，乙線，丙線三種，即軌道一米的重量分爲三十公斤，三十七公斤，五十公斤三種。三者的強度的比較是這樣的：假定每米三十公斤的軌道爲一，則五十公斤的爲一•八；三十公斤的軌道如可行駛十四公噸的貨車，則五十公斤的軌道可行駛十五公噸的貨車。

路軌的壽命，在通過列車回數及曲線多的部分，約一年左右。壽命長者可以保持到十年二十年，這便是車站場內的分軌，通過列車回數非常稀少的地方。

路軌用舊了，表面上往往沒有傷痕，而內部却傷壞以致折斷，所以要及早發覺。各國專家都在這方面埋頭硏究，但首奏凱歌的是日本的鈴木益廣博士。他發明了一種路軌探傷車，即是在一輛行駛于鐵道上的汽車裝一個檢查器，將磁氣通到路軌裏邊，則路軌是否受傷，立刻可以判明。

軌道費（包括路基，道床所鋪的沙，枕木等費用）在平坦地每公里約需二萬至三萬元。至于河上的鐵橋，山地的隧道，所費尤多。鐵橋每公里需費約百萬元，隧道則爲六十萬元，鉄道建設，費用浩大，于此可見一斑。

鐵橋與隧道

日本是一個狹長的山國，鐵橋與隧道，非常之多。今日日本全國各鐵道的鐵橋，其延長線合共不下六百公里之長。

鐵橋最重要的東西是支持橋身的橋脚，爲了支持列車與橋身的重量，必須將牠埋入地中相當的深處，利根川或荒川的鐵橋橋脚埋入地中三十三米，六鄉川爲二十七米。

至于隧道，日本現有二千餘個，延長線合計約七百公里。近廿年的大工事是一九二五年開通的清水隧道，長九公里又七百零二米，是東方的第一大隧道，歷時九年，犧牲了四十八個工作者才告成的。其建築費每米約一千二百元。他如丹那隧道，因在火山地帶，是世界有數的難工事，費了十六年的時間，犧牲了六十七個生命，每米造價約三千元。

這些難工事的完成已經充分表現了日本隧道技術的優秀，但今年七月完工的關門隧道工事，更有驚人的成就。

關門隧道

關門隧道的計劃始於明治四十四年，後藤新平伯爵竭力提倡，其後經過了種種波折，終於得到了議會的贊助，而於一九三六年九月興工。一九三九年四月隧道雛形完成，一九四一年七月全隧道完成，今年六月十一日，舉行試車，七月一日貨車通行，十月一日客車通行。這次的工事，從技術上看起來，實在是非常困難的，而日本却能於預定期間前完成，這不能不歸功於工作者的努力。在工事進行中，從大臣以至小工，每一個都認清了自己的任務，將愛國和工作合而爲一，即在應該休息的時候，也因爲「今天休息一天，工事就慢了一步」的緣故而又舉起鶴嘴鋤來。

水底造隧道，有希爾德法，特連奇法。以及其他種種工程方法，但關門海峽，潮流湍急，水亦相當深，而輪航頻繁，所以便採用了希爾德法。

所謂希爾德法的希爾德，是一個直徑七米的堅固鐵圓筒，前端像刀口般的鋒利，利用水壓在水低水平地推進，希爾德內的工人則挖掘前面的土，這末地前進着。在前進的時候，一面在後面將鋼骨水泥的框子作成圓形，圓形的隧道就是這末地在後面建築的。可是，這種方法不能防止水湧入，所以還要兼用壓縮空氣來防水的方法。

用希爾德法來開鑿水底隧道，在一個堅固的鐵筒中工作，原是非常安全的，但在壓力强的壓縮空氣中作業，因生理的關係不能作長時間的勞動，如果勉强工作，則有患「克宋病」之虞。因此在工作室與外部之間，設一個自由調節壓力的室，工作者每次出入，都須在該室使身體習慣。又海底的地基不佳，一有水浸入，便前功盡棄了。由此可知關門隧道建設之難。

計畫中的大工事

繼關門隧道的完成，日本更計劃了三大工事。其一是東京，下關間的寬軌高速度鐵道建設計劃。所謂寬軌，便是軌間相距四呎八吋半的軌道，較這個尺寸小的叫做狹軌，可是實際上合於標準尺寸的寬軌很少，歐美主要國家，滿洲，朝鮮固然有標準的寬軌，可是

像俄國，印度那樣的五尺以上的寬軌也有。日本鐵道是三呎六吋的狹軌，但也有像墨西哥三呎寬的軌道，或印度，非洲一部的二呎左右的狹軌。

至于寬軌狹軌的優劣，則從來就有種種的議論，大體上說，寬軌的優點是速度高，輸送力大，列車安全，震動少，其能率為狹軌的兩倍。而在日本的場合，如為寬軌，則只須開鑿關釜間的隧道，設備運火車的渡船，即可以直通朝鮮，滿洲。

而且，日本的火車是複車軸，可以走寬軌，也可以走狹軌，由此可見日本鐵道創業者是如何高明了。

其次則是亞歐連絡鐵路的研究。這鐵道，從日本起，經北京、張家口、包頭而達甘肅，再由哈密、迪化、疏勒而至帕米爾高原。由此復經伊朗，德黑蘭至巴格達，以後便利用已成的鐵道而達柏林。

第三是東京，昭南港的連絡鐵道計劃。路線之一是東京、釜山、奉天、天津、浦口、南京、上海、杭州、株州、衡陽，至鎮南關，更經達開、曼谷、巴丹布薩洛爾而達昭南島。這條路線儘量利用了現有鐵道，全程達一萬公里。

此外尚有關釜海底隧道，津輕海峽海底隧道，亦在計劃中。

簡單的車費計算與廿四時制

旅客的車費計算，以前非常複雜，現在則十分簡單了。大概說來，一小時一元。正確地說，則路程一百五十公里以下者，每公里二分；一百五十公里以上者，則超過一百五十公里以上的路程，每公里收費一分，譬如乘三百公里，則第一個一百五十公里每公里以二分計，收費三元，其次的一百五十公里每公里一分，收費一百五十元，兩共四元五角。

更簡單的算法是將里數加一百五十，例如三百公里，加一百五十為四百五十，即四元五十錢。又五百公里以上的旅程須納稅一元，如為一千公里，則為十二元五十錢，快車另加快車費。

日本鐵道收費，零數以五錢為限，最低車費為十錢。例如五十一公里，須納費一元五錢，三公里納費十錢。小行李，十公斤以內由客車運，十公斤以上須由貨車運。行李每人一件免費，一件以上每件二百公里內徵費五十錢，五百公里內一元，過此每五百公里加收運費五十錢。重量每件以三十公斤為限，超過此重者不收。

日本鐵道本年十月十一日起採用廿四時制。日本陸軍、朝鮮、滿洲、華北都早已採用了。這是一種最合理的時制，計算簡單，習慣了異常便利。譬如用舊式的十二時制，則「五時十五分火車到達」一語所指的五時十五分，是午前還是午後，便不知道了。

日本鐵道優點

和各國的鐵道比較起來，日本的鐵道有如下的優點：——

第一，時間準確。這一點除德國外，各國都不行。拿美國來說，其第一流的鐵道，慢一兩點鐘似乎是應該似的。有一個旅客因爲他那天乘的一班車時間非常準確，很是奇怪，試問一下，不料答覆是「什麼，那是昨天就應該到的啊！」這樣的笑話，眞令人忍俊不禁。

第二，檢査修理技術優秀。在美國需時十天的，日本只要五天；一週的，三日卽足。

第三，火車職工的責任感很强。日本的從業員對于物質的節約非常留意。譬如機關車燒煤，是用所謂等間隔投炭法，于極正確的時間加煤，使煤完全燃燒，發揮其最大能率。

第四，日本鐵道以少的設備獲最大的效果，這是計劃完善的緣故。

第五，從業員的待遇遠比歐美爲低，然而勤愼超過了歐美。從鐵道大臣到下級員工，平均俸給不過五十三元。而最値得誇耀的則是職工的服務並不以報酬的多少而定，像美國那樣拜金主義的作風，工錢五角的人其服務一定比一元的人少一半，在日本是罕見的。又如歐美交通界罷工的事情，日本也沒有。日本人民將工作當作愛國，愛國卽工作，工作卽愛國。

戰時德國的乘車規則

希特勒總統爲了減少鐵路交通的擠擁混亂，籲請人民實行下列七點：（甲）讓最必要的旅客先行。（乙）帶最低限度的行李。（丙）在站外送行。（丁）最先登車者作指導者，組織隣座的乘客，指導不守禮儀的人。（戊）指導者須禁止乘客擠擁，搶坐位，措辭不妨嚴厲。（己）車首及站員已甚辛苦，須儘量不麻煩他們。（庚）去時如此，歸時亦應如此。

×　×　×



滿洲建國的前後

駒井德三著
黃陶譯

一

滿洲建國，不能以一朝一夕的時間來完成的，胎動的時間其實已是很久。現在把我所知道的談談罷。

照我所知，那時早已有一個人欲把滿洲從中國分離出來，另設立一個獨立的國家。這人就是當時關東都督福島安正將軍，就是從前那個單騎橫斷西伯利亞的有名的福島中佐。他昇了大將受命關東都督駐在旅順。

當是時，中國充滿了革命思潮，進行改革變爲共和政體，這就是現在國民政府的前身。

根據福島先生的意見，東洋民族不合共和政治或議會政治，還是要有一個有德的天子施行仁政的所謂王道政治，因爲這是東洋的眞正政治形體。照這個意味，福島先生反對中國的革命。假使中國發生革命，倘能把滿洲分離立帝，建設一個國家的話，我以爲是這福島先生的本懷了。當我年青的時候受職於滿鐵，得常與都督晤面，每次都可以聽到這種說話的。

當時在關東都督府充當一個最下級的幕僚的有小磯大尉。他就是現在朝鮮總督的小磯大將。雖然我兩人的年歲不同，因爲意氣投合，可以傾聽以上福島都督所說的心意。

於是乎當清朝滅亡的時候，福島都督立即從北京迎接親日的肅親王到旅順，加以細心的保護。

大概是大正五年罷，北京政府派了段芝貴到奉天任東三省總督。當時忽然發生推舉肅親王為滿洲皇帝，實行設立獨立的國家的運動，可惜未到成功而袁世凱死。其時我大約是三十歲左右。日本的內閣，改由寺內正毅接任，因而受了彈壓，這種運動就無形中停頓。這就是宗社黨事件，也是滿洲獨立運動的第一期。

〔二〕

至此以後，我們並不忘滿洲獨立。不久第二期的獨立運動又發生。當是時我辦完了滿洲及蒙古的事情，從大正七年至九年三年間遍歷中國四百餘州，結論，痛感到必需把滿洲由中國分離另立一個獨立國家。

其時的外務大臣就是內田康哉伯爵。他說『不如把你所有的智識拿到外務省罷，不可再拿去滿洲了。』但我答『我不想做官』。他說『不一定做官，總之你先來罷』。照這樣，我就在外務省花了五年。有一間房子，手下還有五名，表面上的名目就是監督指導日本在中國之投資事業及調查中國的經濟。

大正十三年左右，張作霖在滿洲稱王稱帝，剛在這時候日本陸軍大操，他則派了他的部下郭松齡來參觀。郭松齡是一個熱心的基督教徒。

有一次他來探訪，相見之下，他說『我想只和你兩個人到沒有人的地方談心，東京則不妥。』我就提議『不如去加賀的山中溫泉，那一邊就不怕有人來騷擾了。』這樣的我們二人出發山中溫泉。

他很突然而且意外的對我說，『自己立於自己所信仰的人道立場，終歸不能忍受張作霖的苛政。自己個人雖然蒙受他的恩典，可是他的政治是苛政，斷不可能以言語形容。故此設法欲把他去職，而施行真正的保境安民的仁政。不過這種企圖倘無日本的援助是不行的，所以今次擬藉你的力量，因為你對於滿洲的政治及經濟有種種的見解呢。』我答郭松齡說，『照你的意志在那邊建設一個獨立國家是很好，我很贊成。不過我的所謂獨立國家，不像你們半天吊的獨立政權，這一點你可承認麼？』他答允，意見完全一致。『很好，就實行罷！可是有沒有錢？』他說『錢有，倒不算多，自己部下有三師的兵和銀二千萬元。』

實行的計策就是郭松齡以出師討伐山海關的吳佩孚為名，領帶張作霖的軍隊，中途則折返回擊在奉天的張作霖。

『如此，就實行罷。但先要聲明，在決戰前一個星期，你要把這二千萬元全部分與你的部下，否則有為他人所買收的危險，同時要求日本方面採取不干涉主義。我在這裏一開電掣你要立刻發動。』

後來，我再質問他，『這個計畫是否出於你獨一個人？』他答：『否。北京有林長民，殷汝耕及王正廷。』談話於是乎決定，以

王正廷担任北京，殷汝耕則大連，我則東京，郭松齡及林長民則在當場。

其後我立即跑到外務省說明原由提出辭職。因為事成則受，否則被連外務省，所以決心以一個浪人的資格去辦這件事，如此就不怕連累任何一個人了。

其後又去參謀本部，說明以這樣的條件發動這件事，目的在乎建設一個國家在滿洲。當時小磯將軍是大佐任職第一課長。我向小磯課長要求日本軍隊切勿干涉此事，他說絕對不會的。又到陸軍省，再將此事加以承認。當時的陸軍大臣是宇垣一成大將。

不久我就離開東京去門司，打算一到該地。但是這時候的閣議決定日本的方針，實行派兵，不過採取中立的態度。當時張作霖和郭松齡之間橫着滿鐵的附屬地，因為日本守中立，不許雙方通過。郭松齡的軍隊是駐在附屬地之外，如果要討伐奉天，一定要穿過這地帶，嗚呼，萬事皆休矣。

又郭松齡軍根據種種的情勢，以為一定可操勝算，所以不依照我的囑托去用這二千萬元的銀。果然張作霖把郭的部下運動收買了！

當我在門司打算搭船的時候，有一個人來告訴我：『不好去，因為日本的國策已經決定，倘你去就很為難了。如果一定要去的話，就要你來這裏。』

我問『殷汝耕怎樣呢？』答說已照計劃發動。『如果他被害那就可惜，他沒有不善之處，責任是在我，倘殺了他就非同小可，無論如何一定要救他。』後來立即打個電報，纔倖得免，但郭松齡及林長民二人終於遇害了。

自思萬事不如人意，那時又不好回去東京，沒法子，在別府過了一年的隱遁生活，其後不久內閣改組，好容易無事過了。

三．

自思以為一心為國，在滿洲及中國做下了很多的工作，可惜多在成功一分鐘前失敗。這不是像我這樣卑微的人所做的，不如收心養性，在熱海的東山搭起個茅舍，掘掘溫泉，種種蜜柑罷。於是乎每日荷槍攜犬，遊蕩於伊豆山間，默默然過了五年的閒靜生活。

可是不能靜默的時期到來了，因為日本的思潮自第一次歐戰以來澎湃着赤化思想，並到日本的智識份子間倘沒有赤化思想就是呆仔，報紙及雜誌中亦不少有這旗幟，養成官吏的帝國大學裏的勅任教授也有堂堂鼓吹這種思想。

不久有覺反動思想發生與赤化思想衝突，擬實行暴力。如果放任赤化思想，聽其自然，則有漸變而為極端的暴力化可能。倘一爆發，雖然思想上不同，但其行動一致，那就日本變成大亂了。

他方面日本的經濟因第一次歐戰，非常順景，可是不久就反常以致氣息奄奄。經濟的，金融的及財政的政策都是消極政策，破綻

百出。在政治上則政黨政治貧困，互相詆譭。任由那一方面看來都不是樂觀的。

中國就立即看出這個弱點，第一想奪回滿洲。於是對於日人加以種種妨礙。像我們年青的日本人，滿心懷抱大志，前到大陸，不論經商或別的事業都受到諸多限制。

這是一件非同小可的事。不論日本的國內或滿洲的情勢，如果放任不理，很容易到不可收拾的地步。所以一定要設法去打破這個危局，另設立一個新日本。至此我乃决心除照此法生存之外別無其他，雖引起世界大亂，亦所在不惜。

四．

於是向當時的陸軍大臣南次郎大將建議，結果命我出頭。昭和六年九月一日抵東京，九月十八日則發生柳條溝鐵路爆炸事件而展開滿洲事變。

由於事變之演變，軍隊則陸續前進。但是講到文官系統的人員，一個人都沒有爽直的一口答應前去的，而南大將對我說『今次是你的最好機會，去罷。』於是我抱個死心出發。大約三個月的工夫就成立滿洲建國方案，送給陸軍省及關係方面，其後不到半年光景的三月一日就舉行建國典禮。

總而言之，這就是數十年來由於先輩及同志的辛苦的經驗所得的結晶，不是一朝一夕能夠成功的。當時的陸軍次官就是小磯中將。

可是回頭細想，當時人物的齊全，不得不謂之東亞的福。關東軍司令官為本庄繁將軍，他是日本軍中最有名之中國通，其外高級參謀有坂垣征四郎大佐，作戰主任有石原莞爾中佐，陸軍省方面的大臣有南大將，小磯次官，軍務課長有故永田鐵山大佐，其下有鈴木貞一中佐，可謂人材齊全方能辦到的。

滿洲建國就是我一生之中最愉快的一事。

五．

當是時我注意到當時日本的財政經濟非常窮困。完全沒有餘財。以常識看來雖然說什麼建設滿洲或建國，但沒有錢的出處。

可是由於我們長期研究中國及滿洲之賜，知悉張作霖及張學良從苛政所得的金銀死藏，大概的數目也可以推定，甚至死藏的地方也都知道。這很能夠幫助我們，所以豫先囑托了當事人臨到事發的時候，好好的代為照料。

當我出發上任的時候，去探訪大藏大臣井上準之助，他對我說『你雖然說這套話，但日本不能給錢你啦。』我答他『我不要錢。』其後我見高橋是清，他也這樣對我說。我又答他『我不要錢』，可是他說『沒有錢，辦得什麼呢。』我答我有我的成案與及確信，我在中國及滿洲研究了二三十年都是爲此目的呢。

果然，不出所料，有四千數百萬圓的銀幣。當時滿洲濫發了五十億的所謂不換紙幣。實際上有價值的有幾多呢。我以爲滿洲是這樣的農業國，不需什麼大量的貨幣，在平時有一億二千萬就够，在收割時的需要最多也是一億五千萬。現在有這數目的三分一的準備金，其外還有股票等確實的東西，滿洲中央銀行可以把他爲準備金去發行確實的兌換券了。

我時常有個理想，就是既然建立了一個國家，其國的國民根本以何爲信用其國。第一就是其國之中央銀行所發行的紙幣可以兌換現金。尤其是像中國人，除了金以外不信別的東西的國民，這是最重要的。所以不論學者或銀行家的意見如何，自己決意以銀爲準備金去發行兌換券，因爲我確信這種步驟是令滿洲國民信用滿洲國的第一政策。

其時和我意見相同的山成喬六新從日本來到，立刻就叫他當滿洲國中央銀行副總裁，並把我的方針詳細告他，同時決定實行。我知道在實行我的計畫時，一定會發生擠兌情形，可是不必担心的。

果然發生擠兌了。因爲並不成問題，所以盡量應付兌換。可是要知道，銀圓是一件笨重不便的東西，攜帶艱難，有十萬圓的銀就不易行動，何況治安不良，自己攜帶則有危險之處。所以一旦兌換了又要拿回來存貯。其後又惑於流言，重到提取，可是重而且危險，終歸又回來。我以爲照此反覆三次就一定可以信用的，果然不出我所料。他們一能够信用則萬事皆妥，以後就不容易搖動。這樣辦下去就開始把從前的不換紙幣收回，奉天票若干，吉林票若干，黑龍江票若干，收回後立即燒却，不到兩年就把滿洲國幣統一了。當初日本的人並不信能够實行這件事情，可是完全成功，也算是我所辦的政策之中最精彩的。

當這政策成功的時候，英國派了一個金融專家來到求見，他質問我『於此短少時間如何可以辦得這件事情，英國曾在中國做了很多年的工夫，可是總給中國的零亂的幣制困惑了，而你則可以成功，原因何在？』這件事情雖然沒有隱藏的必要，但自己以爲無需揭開謎底，含含糊糊的答應了一番便了。這個紀事，不久就登載於倫敦時報裏，標題寫着駒井的魔術。

這個來質問我的人就是李斯羅斯的手下，所以李斯羅斯知道如不先與日本磋商決不能改革中國的幣制。來中國的時候，特地經美國先到日本。

我立刻飛到東京向日本當局急切陳情應要與英國一同改革中國的幣制，如此日本則有中國幣制的發言權了。而且日本將來於中國工作上一定有需用銀的時候，又爲防止中國的銀外流，一定要和他商量。但是當時的大藏大臣及日本銀行當局的意思以爲任何一個人

都不能統一中國的幣制，照你這樣的外行，曉得什麼，把我的提案否決一笑付之，同時拒絕李斯羅斯了。

李斯羅斯謂日本既然如此態度，則沒有辦法，其後即有實行統一中國的法幣。可是日本爲了這法幣問題，自中國事變以來受了幾多辛苦呢。直到現在我仍要想把當時我自己的意見實行啊。

六．

還有一個問題就是利用日系官吏經營滿洲國。

滿洲國成立的時候，各有力者的意見謂日本人可以做顧問。但我則斷然反對，需知顧問就是顧而問之之謂。有事則問，無事則不問，有何權限，有何用處。要眞正繁榮滿洲，就要付日本人於責任的地位，最低限度，會計及人事方面要由日本人切實把持。倘委以中國人，則不論日本人顧問如何活動，到底顧問還是顧問，中國之亂，實起於此。我極力主張日本人應要有眞正責任的官吏的地位。

我的主張被通過，我爲日系官吏的首班加入滿洲國，在滿洲國閣議中提出日系官吏的職位問題，其間雖有很多辯論，終能貫徹我的主張。當我就任時，滿洲國的最初豫算僅是一億一千萬圓。今日加上特別會計的豫算爲二十五億圓。這個發展，可以說是由於公正的，忠實的而且純正的日系官吏一心勤勞的結果。

南京汪政府說什麼同甘共苦，倘有眞意和日本協力建設大東亞共榮圈，就請他們把這問題三思。只用日本人爲顧問，而自己出頭是不能成功的。雖說這是全面和平之道，還好像把建設中國百年河清地來等候一樣，是不成的。倘不把日本人的適者加於適所，只以中國人做事，結局幾時也是一樣，還是我可以斷言的。爲滿洲及中國的眞正的將來，敢以斯言相勸。（譯自現代九月號）

滿洲國的省別和面積

滿洲國自建國後，除設新京特別市外，並將全國劃分爲十六省，其名稱和面積（單位爲平方公里）爲：新京特別市（面積爲四四六平方公里）吉林省（八九，六五六）龍江省（一二五，五三六）黑河省（一九〇，八一三）三江省（一七〇，五四五）牡丹江省（五七，二四五）濱江省（八七，一一〇）間島省（二九，三九五）通化省（三一，六四七）安東省（二六，六〇三）奉天省（七五，五二二）錦州省（三九，四六二）熱河省（六六，五八五）興安西省（八〇，四一〇）興安南省（七九，〇二一）興安東省（一〇六，七五一）興安北省（一六〇，三九六）



滿洲北鮮記

關口猛夫著
金樂譯

一・

我沒有看見滿洲不過僅三年，所以未出發之前就沒有預想她有什麼變化，可是船到了大連，由船上望見大連的時候，才知道我的預想完全不對的。就是煙筒的數目已經增加了很多，而且在任何一枝烟筒，都吐着濛濛的黑烟。這光景好像是表現滿洲國的國運隆隆地進展着似的，我覺得很愉快。更使我吃了一驚的就是各街道都比較以前我在滿洲的時候，美麗得多了。碼頭前面的廣場，整理得很美麗，塵埃一點也沒有，登陸第一步給我的印象很好。

我走到星個浦去食中飯，這裏的食糧確實是豐富。我坐下餐桌之後，同行的石渡先生即告訴我說這裏有很好的果子醬，我便叫侍役來問，他就拿了很多很好食的莓果醬等來了。這樣好食的東西是我近來沒有看見過的。我把它塗在麵包上面，亂吃了一大頓，那切得很厚厚的火腿蛋，肉片，苹果，咖啡，都不是代用品，所以一氣把它吃完了。

這裏的東洋車和馬車，我覺得其數目都比較以前減少了很多。但是車錢並不覺得太貴。可是土產品之七寶之類卻貴了幾倍。

今年這裏也是水不足的罷，我記得三年前這裏也曾因為水非常飢饉，致使傳染病患者每天發生五十多名，各醫院都超滿員了。那種苦痛的經驗恐怕要再嘗一回罷，我對這裏的市民表示同情的。這都是因為工廠所用的水量，和人口增加了很多，然而用水卻很少，而且給水的設備還未有

完成所致的罷。

這裏的人口的增加最大，數年前只有四十萬人，現在已經增至七十五萬了。增加的比率是中國人比日本人多得多。從他們那種歡喜移到容易生活的地方去住的性情看起來，滿洲國可以說是近於王道樂土的證據了。

二、

奉天的車站前面的廣場，也是整理得很乾淨，但是街上的塵埃仍然是一樣的多，滿洲人街道的溝渠，這就非想辦法不可了。

我不知道是甚麼理由，日本人街和滿洲人街都看不見像從前那種活氣了。作為一個交通的要衝，而且是全滿洲第一的工業都市，却令人覺得有一點寂寞之感。我照例到鐵西去巡遊一次，但是在那裏工作的現在有百分之幾呢。這一點我就忘記查問了。我想介紹滿洲的百貨公司給同行的人看，於是跑進吉順絲房去，但是看見貨品都比以前少了很多。

東洋車和馬車，現在到處都少了、但是車錢和其他的物價比較起來並不覺得太貴，比起在夜市爭買一公斤一元的櫻桃，坐十五分鐘二十錢的車費實在並不算貴。聽說，近來東洋車不大歡迎日本人坐，就是因為日本人只肯拿出公定的價錢、但是滿洲人却肯比公定價更多出一點錢。從這點看起來，就是坐東洋車的滿洲人的數目增多了的。這現像是不能只當做滿洲人的袋子飽滿了就算的罷！

三、

我這次的旅行目的就是因為我奉職的東亞經濟懇談會要在新京舉行第三屆日滿經濟懇談會，所以我隨着會長石渡先生來的。預備在新京舉行三日的會議。對於確立大東亞經濟共榮圈，滿洲經濟應負的任務為何？這個問題，由種種的人物作種種的討論的。看他們從朝到晚在炎暑之下熱心討論着的情形，便可以窺見人們為確立共榮圈怎樣努力着的一端了。

現在滿洲國的最大的問題已經不是在治安也不是在文化，尤其是前者已經是完全不成問題了。現在有時還有人質問，滿洲怕不怕有匪賊出來呢？但是，不如答覆他說東京的交通禍更令人可怕得多罷。總之最大的問題是在農業和運輸這兩方面吧。農業方面一味在增產，想能夠儘量供給日本之用，眞是感謝極了。我們日本人對于一塊豆腐都應感謝滿洲們的好意的。但是增產的第一要件的「勞力」就好像不充足似的。雖然興國勞務協會方面不斷地在努力着、可是還沒有多大的進展。我以為應該當局和日本聯絡、對于勞務問題作進一步的計劃的進行又如何？試問把遊手好閒的人口動員看一看如何，在滿洲的日本婦女之中再沒有能夠工作的人嗎，又多餘用一些滿洲人如何。我熟識的一個滿洲朋友，他本來就是喜歡日本的，在大連當了警察很久，但是因為要相續家督的關係，便遷回遼陽去，但是他很想將他的兒子送到日本人關係的機關做事，可是總找不到門徑，他特意和他兒子到新京來尋我，兒子的體格都很好、日本話也說得流利，寫字都寫得很好的，這樣元氣旺盛的勞力，這個時候却置之不用，不知道甚麼原故了。對于滿洲人婦人也是同一樣可以說的

。尤其是不把白俄人多用一些是合算的吧。

運輸這個問題也是很難解決的，改良運輸，增進能率，使接續港灣的施設能率向上等等，應進行的工作很多。但是對日滿物資的交流着想，再多開一條新的經濟路線，找尋一個直通的運輸辦法，是不是不可能的呢？又是不是不能將通關或輸出入的手續，改良簡單一點呢。聽說滿關輸出入物資的百分之九十是集中在大連港的。但是將大東港或北鮮三港多利用一點如何，而且這都是北鮮三港所渴望着的。因爲通關手續的煩瑣而反多生弊害，這事情是貿易者和旅行者都同一樣的痛感到不便的，而且當勞力不足，包裝材料惡劣的現在，我以爲那是一種很無謂的工作。稅關是自由主義時代的遺物，在貿易有了計劃的進行，而且大東亞諸國正在進行着經濟共榮圈的現在，從前的那種稅關已經是完全沒有存在的意義了。想由北鮮寄一個西瓜到牡丹江去的時候，却要故意經由安東寄到奉天新京去，這豈不是兒戲之類嗎！

物價的問題也是很麻煩的。經濟部也對于調節通貨，或調査主要的必需品的價格的差異實狀，對其各費用限度所容許的地方把利潤壓至適當的量度爲止，或爲着制止物價而找尋新的辦法出來，或在公定價格裏將國定價格品類減少，而把地方公定價格品類加多上去，或設立經濟平衡資金制度等等，種種努力着。但是總不能如意地把那物價制壓着的。這都是有種種原因的吧！但是主要的就是他們的勞力大半是依靠華北，而華北的物價却比滿洲國的要貴二倍以上，在這種現狀之下，工錢只有一味高昇，致使物價騰貴都是理所必然的了。在二三年前，苦力的工錢一日只要一圓左右，但是現在就要三圓至五圓，更甚者還要七八圓之多，這眞是了不得的。

四．

大連到奉天，從火車的窗門望出去，所看見的田園都因爲沒有雨水而乾涸了。聽說今年亦是失收，我就覺得有點不安心；但是由奉天到新京，哈爾濱的途中，所看見的農作物都青青綠綠，河水也很豐富，聽見今年是豐收，我才稍稍安心。

哈爾濱的街不只沒有進步，反而覺得退步了。基泰斯加雅，烏利査街上污穢得很，往年的色彩已經完全看不見了。爲的她是北滿唯一的特異的市鎮，更覺得很可惜。反之，唯有傅家甸仍然生意的景氣很好，在日本人街等從來沒有看見過的東西，那裏都有很多賣着。據住在這裏的朋友說，自從經濟統制之後，滿洲人反爲高興了。就是他們所謂「統制發財」，愈統制愈有利的。被統制所限制的只有日本人而已，滿洲人因爲連帳簿都沒有的，所以沒有被拘束的證據，而且在性格來說他對於保存物件都是巧妙的。這事情不只在哈爾濱，在大連，在新京，和在朝鮮的時候我都聽過許多人說過，這都是含有應考慮的問題在內的。

由哈爾濱到牡丹江的途中，農作物的收成都很好，移民村有時也看見。牡丹江是名副其實的軍都，發展得很快，十年前僅有二千人的小部落，現在已經變成有二十三萬之多了。恐怕以後陸續膨脹起來吧。這裏從前因爲道路惡劣有名的，但是現在已經變成一個清雅的都市了。

由牡丹江到清津去的途中，也好像是豐收，河的水量等我所看見過之中是最豐富的吧。有大樹繁茂的風景，和日本內地的差不多。清津是一個設備相當完備的市鎮，港灣作為日滿的運輸路，一定是相當良好的罷。最近這市已經和羅南合併，所以市面變成很廣大。日鐵，三菱，及朝鮮油脂工廠我都有去參觀過。在北鮮地方却有這樣多的大工廠，實在很覺心壯的。雖然清津有那麼良好的條件，可是近來利用這地方的人不多，所以這裏的人都有點失望的感。有這樣的良港，却置之不用，而喊着運輸力低下云云，這是我覺得真奇怪的了。

（附註：筆者為東亞經濟懇談會總務部長兼調查課長。）

所羅門羣島語源考

提起了所羅門羣島，大家便聯想到巴比倫有名的所羅門王，和耶穌說的所羅門的榮華并不如野花的裝飾這名言來。所羅門羣島和所羅門王究竟有什麼關係呢？故事是這樣的：距今三百七十四年前（一五六八年），西班牙的探險家阿爾巴洛•第•曼達那，為了尋覓南方大陸，由秘魯航行至南太平洋，無意中發見了一個島嶼，曼達那查勘結果，認為該島甚佳，極便殖民，但又怕移民們不肯來此，遂心生一計，詭稱紀元前一〇三三年所羅門王建築巴比倫的富麗堂皇宮殿所用的黃金，便是從該島採來的，于是這個小島立刻吸引了人們的興趣。而所羅門島之名亦即由此而來。可是事實上，曼達那于廿六年後始率移民來此，而當年所發見之島，亦已無從辨認，只好將移民安置在聖達爾斯諸島（所羅門東南）之一島，而稱該島為「所羅門」。（毅）

海南島的建設諸問題



古川兼光著　黎平譯

海南島是活的，她自己能動能變。而且時時刻刻靠着日本的手來育成。當建設海南島這大事業，我們必須冷靜地對其基本前提和建設的現狀加以考察，並須探求正當的建設方向才好。

甲．海南島建設的諸前提

無論在任何時期，在任何地方，當開發建設國土的時候，總有它所依靠的基本要求的存在。況且建設海南島是在建設新秩序的激動期的世界情勢下，那更不待說了。然而當建設海南島之際，當頭的前提和要求是甚麼呢？這有五個問題。

一．軍事上的要求

皇軍在海南島登陸的直接目的，不待說是在求打倒蔣政權和排除敵性第三國之介入東亞。因此海南島建設的基本動向，就非從這點貫澈去不可。主要的意義就是在於樹立作爲軍事基地的國土計劃。今後的產業開發方策，倘若忽略此點就無從發展罷。是以軍事上以至於政治上的要求，今後必須留意漸漸提高的。

二．作爲重要資源的供給地

海南島事實是個資源的寶庫。但這並不是立即有利用價值的意味，却是在將來開發之後的。但爲着完成中日事變，大東亞戰爭，和建設東亞新秩序，是需要許多重要的資源。所以海南島經濟開發的當前目標，就非須乎這條路線去幹不可。即關于開發在東亞經濟圈所不足的資源，和完成日本聖戰所必需的物資，便成



海南島略圖　　新東亞編輯部製

爲問題了。而且在短期間內可能獲得的資源，即如鐵，魚，皮革，鹽等便成爲初步的目的。所以建設海南島，非側重於這方面的主義進行不可。

三．爲着海南島自體的發展起見

上述的要求　可說是海南島的外部關係，但同時對于增强海南島自體的生產，和提文化各方向，也是應進行建設的。雖然使海南島的原始狀態改良發展，這並不是當前的要求，但爲要眞正達到上述之初步目的，亦必須等待海南島自體的力量，特別是經濟力　培養發展的。不然倘若只作爲軍事基地和外部必要的物資獲得地來經營海南島，那就與英美派向來的殖民政策無何差異了。倘若東亞的繁榮須依存在東亞之內任何地方亦須且有相當的發展，那末長期建設就應從事於海南島自體的育成和教化，是不能忽視的了。如何由海南島獲得資源，和如何使海南島富裕，這兩者並不是矛盾的而是密接不可分離的事。不過如前面所述，只有緩急的不同而已。

四．爲的是個處女之地

從來經營殖民地的場合亦如是。但海南島如所周知是個完全未開之境。建設則非由這點出發不可。如比越

南，菲島、馬來和荷印等地還處在更一層未開化的狀態。於是要從這裏而達到上述的目的，則必須覺悟需要長久的期間，許多的資本，技術和勞力的。這就是非有一番的計劃不可。

五•因事變所引起的經濟停滯

最後具體的問題就是因爲這次事變，特別是皇軍登陸後，致使影響現在海南島生產力的非常低下這事情。不過低位的經濟狀態一經停滯了後，對於將來的建設將成爲一個大的課題。顯而易見的就是貿易方面在一九三九年以來減退的狀態。又農業生產，畜牧業，水產業等，其生產的減少也相當顯著的。雖然在戰時下這些是不可免的，但是忽視了這事實則建設將不可能罷。特別因爲生產力低下和貿易減少互相關聯，事變後海南島的物價卻急激地騰貴起來。

這種現象，是由於生產，交換貿易的停頓，通貨膨脹，資金流出，華僑匯款減少，和治安不良等所致的。又從貿易減少，特別是農產，畜產的減少看起來，海南島的生產力現已相當低下了。這是不能否認的事實。

海南島的開發，是非把以上的五個問題直接間接的作爲前提然後開始工作不可。這就可見出建設海南島的中心課題的存在。

乙•海南島建設的現況

皇軍登陸後，海南島怎樣被經營呢？關于這點，現在還未有詳細的發表，況且也是不許可的，所以只好對于普通範圍將開發的現況作個概觀罷。

關于軍事關係的，只能報告說都市計劃和其他都在陸續進行着而已。

一•治安問題

皇軍登陸後，即有治安維持會的組織，後來瓊崖自治會成立起來，由各縣選出的代表協議執行事務，担任統治機關的任務。現在已經有瓊崖臨時政府了。又有民衆自警團的組織，把瓊崖地方法院和各縣公署接辦了。

教育方面，在海口有日本語學校，幼稚園，學生有四五百名之多。

宗教方面，在昭和十四年即有日華佛教會的成立，（由東西本願寺，曹洞宗，日蓮宗，及中國方面大佛寺，六榕寺，華林寺，海幢寺）現在中國方面的寺院都兼辦日語學校，各寺院的學生均有百多名，又佛教從軍者亦爲着教化宣傳活躍着。

衛生方面，除了軍醫療隊之外，還有台灣博愛會海南部設在海口，另在嘉積其他全島十個地點設有出張所，配有日本醫生一二名，護士三四名。慶應大學醫療隊亦會到海南島作宣撫治療。

二•產業的開發

產業開發是非經現駐軍的許可不能進行的。特別在農林方面，於昭和十四年三月，獲得批准的有台灣拓殖株式會社，南洋興發株式會社，大日本製糖株式會社，海南興業株式會社等共三十一間。各社劃分地域從事於產業的開發了。

農業方面的開發則有明治製糖會社，南洋興發會社，台灣拓殖等從事經營着，尤是是南洋興發會社在崖縣九個地方共十萬五千町步的地，已着手開發注力於稻作。又台灣拓殖會社在陵水平野估有十萬町步的耕作地，從事進行栽培蓬萊米等，都是值得特記的。又明治製糖會社則在東海岸中原經營米作，而南洋樹膠會社則在萬寧平野經營稻作。

甘蔗的經營則有明治製糖會社在萬寧，感恩，瓊山，及南洋興發會社等九所。

樹膠的栽培則有南國產發在那大，明治製糖在石壁陽江，台拓在南橋，南洋樹膠在萬寧縣下從事經營着。此外還有蘇門答臘拓殖會社，普利茅斯頓膠輪會社，海南產業會社，大日本製糖會社都在試作中的。

椰子的栽培及製油，則有日本油脂會社在清欄經營，見蓮的栽培則有武田長兵衛商店，煙草有南洋興發在崖縣下試作中，蔬菜栽培則由軍及各開發會社直接經營着。

林業方面，有島田合資會社在由北黎至昌化大江的上流開始製材，並一面將木炭製法傳授給黎人，又東京帝大熱帶林業研究所則在崖縣把製炭法等均在研究中。

水產業方面，以楡林港為中心，林兼商店獲得漁業許可，又在清欄港則有平田末吉，在海口港有山見嘉四郎，在新英港有高下嘉長及日釜菊次諸氏均獲得許可。在「東京」灣則有林兼，日本水產，和北海道水產的大漁船隊活躍着。在楡林則有林兼的冷凍工場，成為這些漁業船隊的基地了。

海南島風景



鹽業方面則有三井物產會社在北黎至南豐之間經營了六十所製鹽場，每年可產三萬噸云。

鑛業，是最活潑被開發着的。日本窒素會社的石碌鑛山和石原產業的田獨鐵山的經營是最爲顯著的。三菱鑛業亦活躍着，鑛業正是海南島開發的主要目的之一。

工業方面，除了上述製鹽，冷凍工場之外，在楡林港還有林兼所經營的魚和牛肉的製罐工場。烟草則有南國烟草會社由三井物產和東亞烟草兩會社在海口新合辦的。預定每月出產二千五百萬枝云。又台拓則由日本招聘製革技術者，從事於教育指導。其他印刷業也大有發展。

通貨情形，皇軍登陸同時就以軍票爲通貨。日本的銀行則有正金銀行，台灣銀行的支店，並有華南銀行新設於海口，在三亞還設有台銀的出張所，嘉積設有派出所。

商業方面，是由三井物產收買土產品及辦理本島製鹽的集貨和配給。此外還有澄邁物資交換所，海口生畜合資市場及海口米穀同業公會的設立，台灣青果會社爲着運輸生果，蔬菜起見，已進出到海口來了。百貨店，日本方面的則有華中百貨店，高島屋，太丸，南京百貨店，中國方面有中央市場，華中商場，中央商場等。

交通方面的建設和治安的發展均爲最顯著的。

在陸運雖然對于鐵道施設經已着手，但這是不便詳述的。關于汽車運輸則巴士和貨車均由台灣拓殖株式會社的台拓自動車公司一手包辦。現在對于海南島一週的定期汽車路線經已完成，總路線的延長有一・五三四公里，大體現在東西各線每星期均行走二次。

海運則有大阪商船由曼谷航線寄港此地，還有三井航線，又海南航運株式會社系由大日本洋行和台拓共同共出資組織的共同担任海上的運輸工作。

空運，昭和十六年五月已有東廣，海口，汕頭間定期航空路的開設，每星期來往二次。

通信方面，則有受命會社的國際電氣通信株式會社包辦一切電話事業。現在島內計設立十一所電話局，沿西的有線電話已經完成，全島一週的電話通信，亦在不久將來可告完成罷。

又島內的播音事業亦在計劃進行中。如上所述，現在各方面均在開發經營着，所以居住海南島的日本人也增加了。據昭和十六年五月一日現在調查所得的在留日本人的數如下：

	日本人				台灣人				朝鮮人				合計
	男		女		男		女		男		女		
	大	小	大	小	大	小	大	小	大	小	大	小	
海口	八八八	一六	三〇六	一四	二二八	二九	八五	二三	一一	｜	八〇	五	一・六八五

瓊山	七五	一	六七	四	四二	二	二四	三	三	—	四三	—	二六四
文昌	一七	一	一	一	一一	三	四	—	一	—	—	—	四〇
澄邁	二九	—	—	—	一九	—	二	—	—	—	—	—	五〇
定安	五	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	五
儋縣	六〇	—	二〇	—	三一	—	一	—	—	—	一	—	一一三
陵水	二六	—	一	—	二一	—	—	—	—	—	—	—	四八
臨高	二三	—	一	—	五六	—	—	—	—	—	—	—	八〇
崖縣	七七二	—	二一	一	一六五	一	一四	—	一〇二	—	一九	—	一・〇九四
瓊東	三六	—	四	—	四六	—	—	—	—	—	—	—	八六
萬寧	二一	—	—	—	二二	—	二	—	—	—	—	—	四五
樂會	四	—	—	—	二	—	—	—	—	—	—	—	六
感恩	九三	—	七	—	二〇二	—	三	—	二三	—	—	—	二・三九
合計	二・〇四九	一八	四二八	二〇	九四七	三五	一三五	二六	一三九	—	一四三	五	三・九四五

海南島在住日本人的增加率甚著，五月一日現在有三・九四五人。在八月一日現在已增至六・七一四人。據說在昭和十六年中可突破至一萬名云。但大東亞戰爭勃發後，渡航者的暫時減少是不可免的了。

以上對於海南島開發的現況已作了一個概觀。但都在軍指導之下活動的。可是除了鐵，鹽，水產之外多還在試作的範圍中，不過值得注目的是各從事開發的會社之中，有會在台灣事業經驗者，比較都有良好的成績。這可作爲將來開發海南島時的一個參

考。

丙．海南島建設的方向

今後的海南島的建設應向着那一方向進行呢？同時橫在前面的諸問題是什麼呢？茲將我的私見略述於後。著者不贊成如多數的海南島論者所說，所謂網羅的開發主義。一切的產業文化同時開發，是等於立刻造成理想的海南島的論法，實屬不可能的。我以為真正的海南島開發是應順應前述的諸要求側向重點主義進行才行。著者是主張立體的建設論而不贊成平面的開發論的。

首先應確立建設海南島之強力的統一的主體。即是在政治部門接收現存的瓊崖自治委員會以謀行政機關的整備統一，在產業開發部門則整理現有的開發事業會社，而從新設立一海南島產業開發團，使其達造一元化。在這兩機關之外並得軍當局的參加，形成所謂三位一體的最高機構。當然這是以軍當局為中心。在暫時定期間內，三長官均得由軍兼任，或予以總督制。總之這三位成為一體必須以當前的問題為中心，而樹立國土計畫。更將綜合產業調查所，各試驗場和天文台直屬於這機構之下。然後以軍需事項為首要，使海南島在東亞之一環之下，進行開發的綜合計劃。在這裏應決定的事項就是確立產業圈，開發資金，開發勞力，貿易政策等。

在最高統一機關之下的各部門，則依重點主義以全責任執行各自的任務。

第一，應優先的完成軍關係的事業，如改修港灣，都市計劃，交通通信建設，治安問題等。

第二，為行政部門的事項，如通貨政策，安定物價，衛生施設，社會教育施設，建設軍民合辦的海南島產開發營團等。

第三，為海南島自體的生產力向上問題，如謀解決海南島自體的食糧自供自給，改良農耕技術，水利事業等，（關於這點，當著者在海南島調查旅行中，海口特務部的池田司政長官，曾對著者說道產米的品質已大有改良，昭和十七年末將能達到島內的自供自給，且能向日本內地進貢多少云）。

第四，統一生產物配給部門，調整物資等。

第五，與上述各事業平行，時常進行產業調，試驗，及充實產業教育等。

以上五項相信為建設海南島所應進的方向。

但海南島建設，這不獨是海南島的問題，而且將為對於日本南方經營的試金石罷。吾人現在已獲得獨占開發建設世界的處女地的光榮。以前與台灣相並被稱為中國的雙眼的瓊崖海南島，將變為「兩個乳房」，成為豐富的乳（資源）湧出的樂園，究境將在何日？這任務全在我們「日本人」的 肩的。

（譯自「海南島建設論」第十章。）



惡劣的自然條件

從利比亞到埃及一帶的北非戰爭，乃是德意對英國的實際的第二戰線，而在史城大戰告一段落的今日，舉世目光必然注集到這個沙漠中的「血與沙」之死鬥吧。

沙漠戰爭和一般戰爭不同，有其特質。在那具備了一切惡劣的自然條件的廣漠的熱沙中作眞正的「血與沙」之戰，自然地要求着和一般不同的獨特的戰鬥形式，這是不待言的。

沙漠地帶的惡劣自然條件，第一是熱，特別是盛夏的太陽，那末劇烈地照射着。熱沙閃着强烈的反光，兵士們兩眼發花；空氣乾燥異常，喉嚨裏乾巴巴的，比「如鯁在喉」更難受。

白天，蒼蠅成羣地在眼邊口邊飛個不停。夜裏，一種名叫「沙蠅」的東西，不是咬臉，就是咬脚或身體露出來的部分。沙漠戰爭之苦，眞是我們想像不到的。

這樣的酷暑，大概從六月起，一直繼續到九月中旬。過了這個時候，天氣便非常涼快了。

現在正進行着苦鬥的北非沙漠地帶，以距海岸五六里的地方爲最熱。空氣非常乾燥，氣溫普通約一百零二度，有時甚至達一百三十度。坦克熱得不能摸，車內的溫度不下二百度。

可是，一到夜間，天氣又突然轉寒，因此非有防寒準備不可。

沙漠的氣候，實在萬分複雜。距海岸約十五哩之處，雖在盛夏，亦不過華氏八十度至八十七八度之間。如果就是這樣倒也罷

了，可是實際上，這裏卻多濕氣，并不比距海岸五六哩之處更好。

「沙風」與雨季

在沙漠作戰，還有一個討厭的東西，那便是「沙風」。

這個風從南方吹來，空氣充滿着「燃着的小顆粒」，彷彿是倫敦出名的濃霧，再加上熱的颶風似的。這種沙的熱風，無情地襲擊着兵士的鼻腔、咽喉，令人十分難受。

沙風的期間是一定的，四月間颶風從南方吹來，一連五十天，都是吹一樣的暴風。但卽使過了這個季節，稍有動作，也會引起漫天的風沙的。譬如放大炮，飛機推進器的廻轉，機械化部隊的疾驅，都會造成沙風。

從較高的地方來眺望，五哩路外的汽車的行動，肉眼可以發見。從那雲霧狀的小而厚的沙塵中看去，汽車有如一條蛇橫過那晦暗的曠野。看慣了的人，連汽車的型式，大小都很容易看出來。

北非沙漠地帶的雨季，從十月開始到翌年四月底止。雨季中最可惡的是大雷雨。巨雷一個又一個的響着，一連三日不停。而在十二月與正月，還有一連七天不停的雷雨。

降冬的大雨，通常以從南方吹來的颶風為「先頭部隊」。這就是從撒哈拉沙漠中央部分吹來的風。和沙風一模一樣，吹三四天不斷。然後烏雲在北方地平線聚集起來，夜裏，不斷地閃電，第三天風變為西北方，從巨大的雨雲裏，傾盆大雨像密集掃射似的襲來。在這期間，特別是沿海的地方，混濁的水氾濫着，道路完全歸于無用，軍隊的行動受到莫大的妨礙。

北非沙漠中之義大利高射砲陣地



地下多水塘

雖然這一帶的氣候是這樣的惡劣，却有一個值得禮讚的東西，那便是沿途適當之處都有地下水塘。這是古羅馬人之賜。聰明的羅馬人，將堅硬的岩石鑿通到與自然排水一致的地方，雨季中這些水塘都充滿了水。這次戰爭中，埃及政府首先將水塘修整，并加添了一些。自然，在戰敗退却的場合，這些水塘都會給破壞的。

但雨季對于戰爭的影響，僅在近海岸的沙漠為然，再向南三四十哩，便很少有大雨了。近海岸的地方降雨量如為二吋，在南部的沙漠，只是時降時止的陣雨，不過將地面弄濕了而已。因此，雨季的大雨，雖予近海岸的軍隊的行動以大妨礙，但對于在較遠的內地的軍隊，却沒有什麼影響，反之，他們却有食水維艱之苦。

食水在沙漠戰中，是非常重要的。牠的補充，兩軍均不遺餘力，自不待言。所以，有人說沙漠戰獲勝的第一要件是占領綠州，一個綠州不啻幾百門大砲。

軍隊運水，使用種種容器，其中以德軍使用的為最完全。普通是用洋油桶裝水，用卡車來運。

如上所述，沙漠作戰由于惡劣自然條件，困難良多，戰爭很難一氣完成。

冷氣戰車與「駱駝之足」

最近德國在北非使用的冷氣戰車，可說是沙漠專用戰車中最多彩的一種了，在此以前，英國還有過可以掃除車輪上的沙的，或用半邊車輪的戰車。今日的沙漠戰和上次大戰不同，機械化部隊的活動，因有兩三種寶貴的發明，已比以前容易多了。第一個重要的發明是解決了冷却器中水的問題，在酷暑之時，水的消費非常之大，而沙漠中最缺乏的正是水，所以這是一個極頭痛的問題。現在這個頭痛的問題已獲得解決，這裏我們將這個發明簡單地敘述一下。

冷却氣的蓋上插一根長而薄的金屬管，和裝着二加侖的汽油桶連結起來。當冷却氣中的水被煑沸的時候，牠那蒸氣由此管傳入桶內，在那裏被冷却後，重新吸入冷却氣中。換句話說，在水變為氣體又變為液體的循環不息的過程中，水的量不致十分減少。因此，汽車之類，在崎嶇不平的道路上走這麼一天，只需新鮮之水四合左右。

其次則是「駱駝之足」的發明。這是一種新型的車胎，模傚駱駝的脚的。駱駝的脚最適於行走沙漠的柔軟的沙地，專家們測量許多駱駝的體重和脚的結果，設計了一種對沙地壓力最小，極便於行走沙地的新型車胎，摩托卡如採用這種車胎，可以在極軟的沙地上以每小時四十哩的速度行駛。而用普通車胎，行不到三十尺便會將整個車輪陷下去了。

除上述二者外，對於沙漠戰最重要的便是解決戰車內的酷熱問題了。德國的冷氣戰車即是針對此難題的發明，冷氣戰車實際情形如何，尚無從得悉，但一般專家的推測，都不外本誌二期那篇短文所說的。即是，用電力來壓縮空氣，使車內溫度在攝氏二十五度左右即可，不必像冷氣房那樣的低溫。怎樣使溫度降低呢？那便是利用逆潛熱。先用喞筒來壓縮空氣，然後使之膨脹，於是周圍之熱便被奪去，然後



英國在北非沙漠中所築之托其卡陣地

又壓縮空氣，這麼地反復着。可是，喞筒的工作至少要消耗戰車百分之十的動力，戰車的能率必然減低，德國怎樣避免這一缺點不得而知，總之，戰車內的防暑設備對於沙漠戰是有極大的價值的。

兩軍對峙之沙漠戰

以上，我們簡略地敍述了沙漠的特質，這裏讓我們來回顧一下北非戰爭的現狀吧。

北非的德意聯軍，七月初旬以來，在埃及之愛爾•亞拉明地區與英軍對峙，保持着暴風雨前的寧靜，德意軸心軍獲得了充分的補充，則亞歷山大港的攻略戰便會展開。從目前各方面的情勢來判斷，大概就是這個冬天的事情吧。

如果德意占領了亞歷山大港立即發展成蘇彝士運河的攻略，則地中海之水可通紅海，而紅海可通印度洋——那就是日德意會師的大團圓場面了。不過這條路是迂遠曲折的。在利比亞到埃及的沙漠地帶，兩軍角逐，已非一日。一九四〇年六月，意大利參戰，同年九月便突破了利比亞，埃及國境，直迫馬爾薩，馬特爾要衝。進展不可謂不速。可是英軍猛烈反攻，意軍卒于去年二月退至遼遠的阿格伊拉。當時英軍的總司令，便是曾在南洋吃敗仗，現任印度司令官的華比爾。

同年三月，經德軍增援，意軍重振旗鼓，再度突破了國境，包圍著名的沙漠要塞托布爾克。於是兩軍對峙不動。十一月英軍增强之後，轉守爲攻，托布爾克之圍遂解。今年一月英軍便在利比亞之阿格伊拉附近一帶蠢動。這主要地是因爲英海軍在地中海占優勢，軸心軍後方補充難以爲繼之故。但在大東亞戰展開之後，英海軍已受重大打擊，再加以德意空海軍的活躍

，地中海的英海軍頓趨失勢。

五月底，德國羅美爾元帥率軍開始猛攻，六月二十日佔領托布爾克，同月二十九日攻略馬薩爾馬特爾，大有長驅直入亞歷山大之勢，可是進軍過于急速，後方補充未能圓滑化，而英軍則基地近在咫尺，得以據險頑抗，于是兩軍又陷于相峙不下的局面。

這之間，雙方再度補充增援。軸心軍一面充實以戰車為主的機械化師團，一面積極調整後方的補充線。同時，英軍則加強其空軍，聞有若干美機到達。八月二十九日德軍以新銳兵力開始猛攻英軍陣地，展開了北非第四次攻略戰。雖然到現在這方面的戰事尚無大發展，相信在不久的將來，這個「第二戰線」便會有劃期的轉變吧。

陶惠

美國的軍事費

美國參戰以來到今年春間止，共對戰爭的投資已超過第一次歐戰時的投資總額。第一次歐戰，至一九一七年和約締結時，美國所支付之金額共為二百五十七萬萬二千九百萬金元，聯合國借款在內。這次大戰，從一九四一年七月一日美國開始戰爭準備起，到本年四月底止，美國為戰爭而消耗的金錢，已達二百六十萬萬元之鉅。

（毅）

植物內分泌素：

奧克新的發現

——從日本無核瓜果的種植成功說起——

馬　令

一、多年夢想的實現

植物的有果實，完全是爲了要傳播種子，繁殖牠們的後代而生的，所以瓜菓之有核（即種子），乃是必然的事情。但是，我們人類之所以喜歡瓜菓，主要的目的却是爲了食慾的滿足。因此，每當我們吃到多子多核的瓜菓，如番茄、西瓜、梨、橘、葡萄之類，往往就會不自覺地發出感慨說：『要是沒有了子或核，那該是多麼好呢？』

全世界的園藝家和科學家也都會想過：『要怎樣才能把植物的品種加以改良，種植出一種專供食用的無核瓜菓來，滿足一般人們的需要呢？』

可是，這是一個難題，一個不容易解決的難題，也可以說是從好幾世紀以前就留傳下來的一個很難實現的夢想。

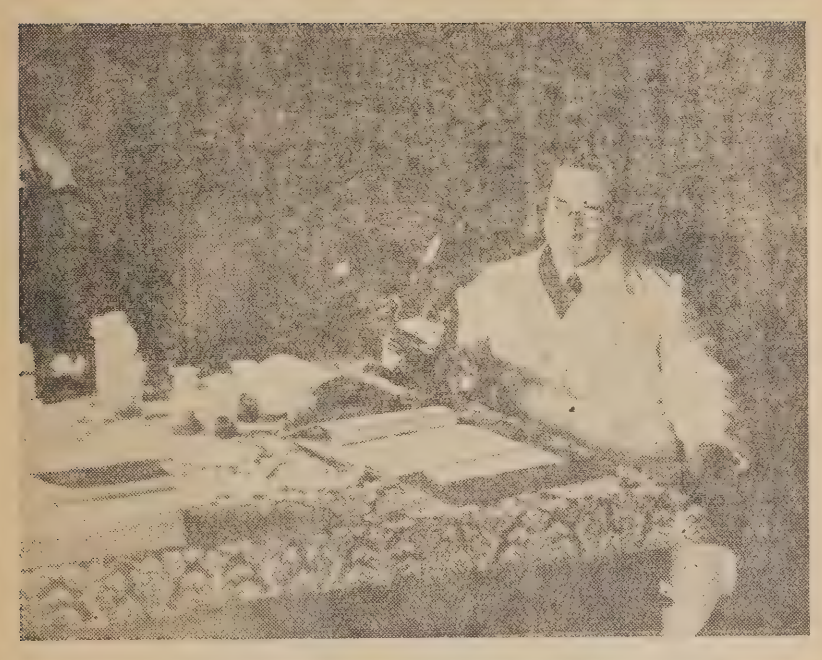
然而事實往往會出乎我們意料之外的，這個不容易解決的難題最近已獲得良好的解決，幾百年來的夢想也有了着落了。

下面是日本同盟通訊社在本年九月三日由東京發出來的一則電訊，很足够替我們來說明一切的：

『東京三日同盟社電，某日本試驗農場主持人廣瀨恆久發明對植物注以某種內分泌物，即能使其生產無核菓子及蔬菜，該農場內現正種植多種之無核瓜果，包括西瓜、雪梨、柿子、黃瓜、茄子、胡瓜、葫蘆等等云。』這是有功於人類的一種新發明，當然是值得我們特別加以注意的。

二、「奧克新」的發現

在同盟社的電訊裏，並沒有告訴我們怎樣種植無核瓜果的詳細情形，同時也沒有說明所謂「某種內分泌物」究竟是什麼樣的東西以及發明的經過，未免是一樁美



•日本試驗種植無核果子成功之廣瀨恆久•

中不足的遺憾。不過我們根據歐美不久前的科學刊物，知道那種可以造成無核瓜果的內分泌物，在美國和德國也會有過和日本目前同樣的發現，而且會由最初發現牠的荷蘭烏脫勒區大學（University of Utrecht）的美國籍的植物學教授溫脫博士（Dr. F. W. Went）定下了一個名字，把這種植物的內分泌物叫做「奧克新」（Auxin）。據溫脫博士所下的定義：『「奧克新」是植物主要的生長所必需的內分泌素，也是由植物自己所製造出來的一種化學品，能够用極少的分量來控制生長，促使植物生長迅速。』因為當時他還沒有知道「奧克新」還有使植物結出無核果的神效，所以對於這一點並沒有在定義裏提及。

溫脫博士在荷蘭烏特勒區大學最初發現這種植物的內分泌素，已是好幾年以前的事情了。發現後他就和幾位同事研究用科學試驗來檢驗牠的存在，並驗得牠的效力甚至比第一種的維他命乙（Vitamin B_1）還要來得大，對於園圃的收穫深有幫助，不過還不明白牠究竟是一種怎樣的物質。後來，溫脫博士和他的同事經過了十年的研究後，才發見從葉中提取出來的精汁會激發其他植物的生長。這是在他特地到荷印的爪哇去試驗熱帶植物的時候，他會根據了他豐富的專門知識，懷疑到葉在暗中工作，能把某種要素供給植物，使牠們的本體增大和生長較强。經博士繼續不斷地試驗後，最後才揭穿了這個秘密，決定使這種由葉供給的原素而會促進工作的就是「奧克新」。他在爪哇會用許多得自其牠熱帶植物的精汁來試驗鐵莧菜屬（Acolypha）

的植物，他發現這些精汁會使鐵莧菜屬的切割物迅速地生出根鬚來，不過在那時他還不知道這些不露聲色地暗自賣力的「奧克新」是怎樣的形態和如何可以取得。

直到不多幾年以前，博士才發見他能從切割下來的植物莖得到「奧克新」。方法有兩種：一種是從植物的莖、葉等纖維中提取而用純醚溶解出來。另一種方法是：把植物的切割莖的下端擱在一塊「固體水」上去吸引。所謂「固體水」是由百分之九八•五的水和一•五的石花菜所製成的。在一小時內，那塊「固體水」上就可以集得足量的「奧克新」來用於他所設計的靈巧試驗中去證明牠的效能了。

他的這種試驗叫做「愛維那」(Avena)試驗，原來「愛維那」是拉丁文燕麥的意思。試驗之前他先在小的玻璃器皿內種植一些正在萌芽的燕麥，再化兩天的時間，使這些植物生長在一間空氣調整而只有少許暗橙色光的地下暗室中，接着便可施以外科的手術：先小心地割下許多嫩枝，三小時後，再在每一根嫩枝的尖端割下短短的一小段來，然後巧妙地將初生的葉拉展開來，並將集有神秘的「奧克新」的小石花菜塊附在葉的一面。九十分鐘後，就可以把這種植物移到另外室中去攝取蔭影照相，使全由「奧克新」所顯現出來的活動性留下一個永久紀錄。從這個試驗中，知道「奧克新」只從葉向莖的下端移動。

溫脫博士也會在他的實驗室裏觀察過種植了九十日以後的梔子屬(Gardenia)的切割嫩枝。那些沒有受過「奧克新」恩澤的嫩枝，並沒有根鬚發生，而那些在種植之前用葉溶液處理過的嫩枝，却都已生着很多的根鬚了。即使不易生根的薔薇花和山茶花的切割嫩枝，只要用「奧克新」處理過幾次以後，也一定會生出許多根來的。用「奧克新」處理過的檸檬和菊花的嫩枝，在種植後的十日內，也就會生出大量的根來了。

經種植三個月之後兩根梔子屬切枝：用「奧克新」處理過的生根鬚甚多，未受「奧克新」的恩澤的則無。

三、奧克新的神效

「奧克新」主要的功用是在促進植物的生長，如上述促使植物的切割嫩枝在短時期內生出根鬚來，就是一個最顯著的例子。根據不久以前德國科學家的報告，倘使把糖蘿蔔，紫花苜蓿和其牠農作物的種子，在下種之前放在「奧克新」的溶液裏先浸過幾小時，那麼牠的收穫就至少可以增加五成。他們還說有一種可以證明有用於土壤保存和迅速造林的方法，就是種植經過「奧克新」處理過的自然植物的切割物，只要在潤濕的土壤中，這些切割物便都會立刻開始生根，而且牠們的根都會立刻向下伸展，一直達到容易找到水份的較深的地層

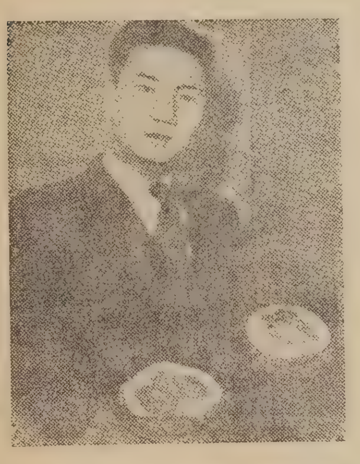
爲止。所以科學已爲我們很重要地建立了一種新鮮簡易的造林法，很值得在空曠的地方一試。

此外，就是最近一兩年來關於「奧克新」的新的發展和新的成功，就是助成了無核瓜果的巧妙的種植，這在日本的某試驗農場固然已由該場的主持人試種成功，在美國密西根大學（University of Michigan)也已曾有過同樣的收穫了。密西根大學的教授哥斯搭夫孫博士(Dr. F.G. Gustafson)對於種植無子瓜果的興趣非常濃厚，他種的有番茄、南瓜、黃瓜和辣椒等。而我國有一個在密西根州立大學（Michigan State College）留學的叫做黃昌英的學生，也在他學校的附近種植了一種沒有瓜子的西瓜，也是令人欣羡不止的。他們都是在植物發生受精作用之前，先對花施用「奧克新」。他們把適量的「奧克新」注入子房，使牠和本來就早已存在雌蕊裏的內分泌素一同來促進果實的生長，無需再經過受精作用，因此，將來就能結出無核的瓜果來了。很明白地，這完全是靠了「奧克新」的奇妙作用；所以，我們也可以說，那些科學家和園藝家實在並沒有創造出什麼無子的新種植物來，只不過是由那些用「奧克新」處理過的花產出無種子的果實來吧了。

不過，話又得說回來，這種無核瓜果的種植，非但替一般人，尤其是年老人和裝有假齒的人增加了口福，實在也替植物界開闢了一條偉大而值得研究的新途徑。

四、「奧克新」的試驗

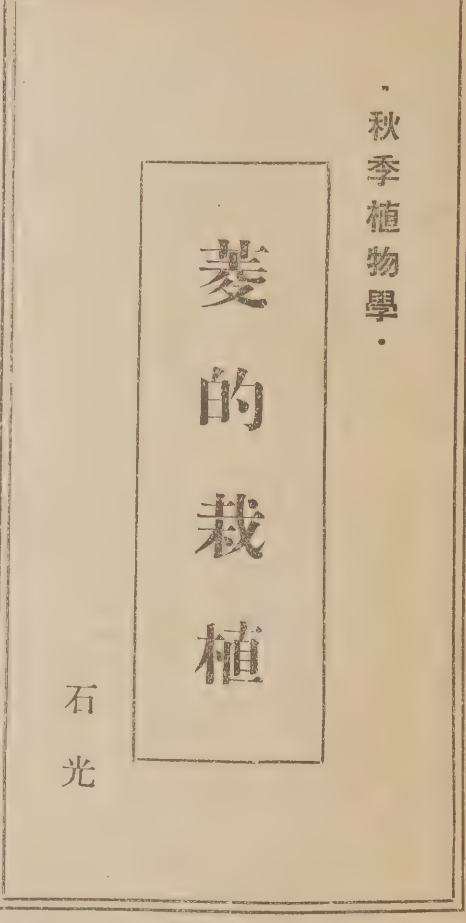
「奧克新」的妙用，我們在自己的庭園裏也可以來試驗的。試驗時可先把梔子屬或山茶花的切割嫩枝放在一只含有少量「奧克新」溶液的玻璃杯裏。第二天早晨就把牠移植在泥土中或繁殖架內，看牠生長的情形和結果。倘使爲了要增加興趣起見，你可以同時種植若干未經「奧克新」處理過的切割嫩枝，來作爲比較，只要兩種都生有葉子就好了。牠們的結果，當然會截然不同的。



•我國黃昌英君及其種植成功之無子西瓜•

「奧克新」雖有驚人的奇蹟，但也有牠的缺點，因爲牠能够促使植物迅速生長，生出根鬚來，但只有在有第一種的維他命乙輔助時，才能使生出來的根有力地繼續生長，否則這些新生出來的根是很容易乾枯的。據試驗的結果，普通「奧克新」使根從纖維鑽出來以後，一定要有一萬萬分之一的第一種維他命乙的溶液，灌澆在幼植物的下部，使根芽怒茁才好，自然這是不難辦到的。所以，這種缺點在科學家和園藝家看起來是算不了什麼的，簡直和沒有差不多。

在不久的將來，也許我們就可以嘗味到這種奇妙的無核瓜果了，當我們在大快朶頤的時候，應該記着這是由於植物生長的內分泌素「奧克新」的功效，更不要忘了這是偉大的發明家努力的結果。



·秋季植物學·

菱的栽植

石光

一、前言

秋，是一個收穫的季節，不要說田裏一束束豐滿的金黃色的禾穗，農民在辛苦了一年以後，已經可以愉快地去收割了，就是菜地上和果園裏也已經結出許多美味的瓜果，池塘裏的菱藕也已成熟了。俗語說「秋收冬藏」，眞是一點也不錯的。所以有人說：秋天是一年中最愉快的季節，也是一個充滿了歡樂的享受的季節。

在秋天的許許多多瓜果中，普通大多只能供給我們生食或煮食，快一時的口福而已。而有一種果實，除了在嫩的時候可以剝了皮供生食，作爲水果的代替品，老而熟的時候可以煮來吃或風乾了吃之外，也可以當作蔬菜來供我們烹飪，更可以製成了澱粉，來供提煉酒精或漿洗等用，就是把這種澱粉來代替麵粉製作普通的食品，也是未始不可的。這種功用極大的果實，就是到了秋天浮滿在池塘裏的菱。

菱是東亞溫暖地方的特產，野生種到處都有，在亞洲各地，尤其是在我國江浙一帶鄉村的池塘裏，幾乎到處可見，不過改良種却只有我國和印度才有出產。在十幾年前，日本有一位植物學教授叫做原熙博士，因爲知道我國的菱種優良，曾親自到江浙一帶來搜集了許多不同的品種帶回日本去，在東京帝國大學的農場栽培試驗。結果選定了四五種最好的品種，作大規模的培植。這四五種都是日本一向所沒有的，果形要比原來的日本種大到五倍以上，現在經過了多年的試驗和改良，更利用了新的科學方法的園藝栽培，收穫量也已大大地增加，得到了非常滿意的成功。

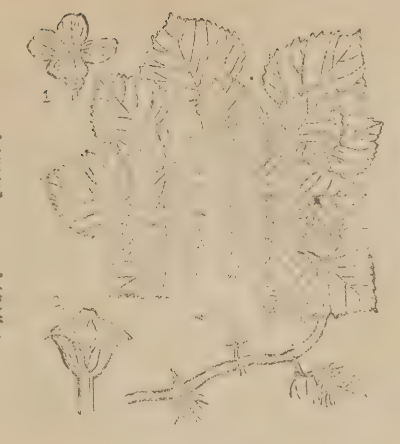
二、菱的分類和品種

菱是一年生的水生草本植物，牠的種類大致有四角、二角和無角等三種，有角種因爲品種不同，角的形狀也互異。外皮的色彩有深紅、淡紅、綠色等等，深紅色的菱葉柄等也都呈深紅色，淡紅和綠色的

則比較淡。

因爲菱的栽植在我國江浙一帶最多，所以普通都把江浙一帶所出產的菱來作爲代表，用以說明菱的品種。

•菱的形態•



1.菱花　2.菱實

在四角菱中，大致可以分爲四種：一種是大紅色的，可用蘇州的四角紅菱作爲代表，果形很大，每果的重量平均有一五•三克。牠有四隻尖銳的角，中間二個比較大；外皮大紅色，每根莖上結菱二三隻，產量很豐富。一種是水紅菱，這是江浙一帶最普通的品種。果實比較小，有四個尖銳的角，左右二角特別長，向上方舉起，前後二角短而向下面垂掛。外皮是紫紅色的，果肉很嫩，含有水分極多。這種菱生長得很茂盛，產量也很豐富。一種是綠菱，生產在江蘇蘇州，果形中等，每果的重量平均一一•九三克，有四只銳角：左右二角大而平展，前後二角則小而向下方彎曲。外皮綠色，收量中等。還有一種是沙田老菱，是浙江杭州附近古塘一帶所產，果實中等大，形狀略似元寶，四個角並不顯著，差不多僅存痕跡吧了。外皮是黃綠色的，肉質緻密，最適宜在成熟後煮來吃。

在二角菱中，可分蝙蝠紅菱，蝙蝠淡紅菱，蝙蝠綠菱，牛角紅菱，牛角綠菱和凹菱、環菱等幾種。蝙蝠紅菱出產在南京八卦洲，果形很大，每果的平均重量有一四•五克。兩只角向水平伸張，尖端很鈍，外皮是大紅色。每根莖上生有三隻到五隻，產量很豐。蝙蝠淡紅菱也產在南京八卦洲，果形比較小，每果的平均重量只有一一•七克。兩角稍稍向上舉起，外皮淡紅色，產量中等。蝙蝠綠菱和蝙蝠淡紅菱是差不多的，所不同的只是外皮的顏色：一個是綠色，一個是淡紅色吧了。牛角紅菱出產在南京的莫愁湖，果形很大，每果平均重量有一五•六六克，最大的可達到三十克。二只角很肥大，是向上斜生的，尖端很鈍；外皮深紅色。每莖可生三到五果，產量很豐富。牛角淡紅菱也產在南京莫愁湖，果形比較小，每果平均重量是一〇克。二隻角向上斜生，尖端也是鈍的。外皮淡紅色，產量中等。牛角綠菱的形態，除了外皮的顏色是綠色外，和牛角淡紅菱也是差不多一樣的，用不到贅述了。凹菱在江浙各地都有出產，也叫兩角菱，鳳菱，或攪菱。凹菱的果實很大，形似半月形；左右兩角很長，彎曲着好像牛角；外皮是紅色的。環菱產在浙江嘉興，果實很大，兩角肥大，尖端彎向裏面，和果身幾乎互相連接，形狀好像一個環，所以有環菱這個名稱。但是這種菱殼硬而果肉少，只宜於觀賞或供小孩子作爲玩具吧了。

在無角菱中，可以把江蘇蘇州的餛飩菱，浙江嘉興的南湖菱和南京莫愁湖的無角綠菱作爲代表。蘇州的餛飩菱因爲品質佳良，鮮嫩可口，所以愛吃的人很多。果實中等大小，外皮綠色，形狀好像一只餛飩，所以有此名稱。南湖菱是浙西名產之一，是菱中最進化的品種，果實中等大小，略呈不正的腎臟形，完全無角。嫩的時候，外皮綠色，肉富有甜味而脆爽，品質很好，一般人都把牠當作水菓生吃的。無角綠菱是南京莫愁湖出產的，果形很大，也完全無角，形狀好像一個不正的球形，外皮綠色。品質也不差。

在上述這許多品種中，無角菱當然最爲受人歡迎。而一般地講起來，四角紅菱，蝙蝠紅菱，牛角紅菱和牛角淡紅菱等也是極有希望的品種；倘使加以選拔和推廣，結果也一定非常良好的。

三、菱的栽植和發育

菱性喜歡溫暖，所以栽培的地方以溫暖而秋涼期比較晚的適宜。土質不大重要，不論粘土和壤土都可以下種，但栽培期中水量的增減變化要小心，否則就會在發育方面有惡影響的。

池塘積水的深淺，和菱的發育及結實，也是大有影響的。據日本東京帝國大學農場的高龜格三氏實驗的結果，曾製成一表，茲照錄於下：

時期＼水深		水深二〇厘米	水深五〇厘米	水深七〇厘米	水深九〇厘米
發芽期		四月十日到廿五日	四月十日到廿五日	四月十日到廿五日	四月十日到廿五日
水面展葉期		五月十二日起	五月十五日起	五月二十日起	五月廿二日起
分枝期	日期	五月七日到八月十七日	五月七日到八月廿五日	五月十日到九月十日	五月十日到九月十八日
	每枝平均分枝數	六枝	九枝	十枝	九枝
	每枝有效分枝數	四枝	六枝	六枝	五枝
開花期		七月十四日起	七月十七日起	七月廿三日起	八月一日起
果實成熟期		八月二十日起	八月二十日起	八月廿四日起	九月十日起

✡ 附註：試驗地的土質是輕質壤土，水質是微鹹性的軟水，肥瘠中等。✡

從上面的表來看，菱池積水深的，水面展葉期，分枝期，開花期和結實期就都晚。分枝的數目，以水深五〇到七〇厘米的爲最多，二〇厘米的爲最少，菱的分枝少的，收量也就少；分枝期遲在八月以後的，就不能結果。菱池的水深，在比較瘠薄之地，以二〇到四〇厘米最爲適合；水的溫度高而養分特別豐富的地方，則以一五〇厘米左右爲適宜。

菱的發芽，約在四月上旬或中旬，所

以播種期以在三月中旬或下旬最好。播種的距離，因地質的肥瘠，水混的高低，池水的深淺等等而大有不同，一般而論，每平方米大約有一粒種子就够了。種子不必深埋在泥土裏，只要拋在土面上就可以了。普通菱在成熟後就會自然脫落了沉入水底，到第二年自能發芽生長。但這種自己生長的菱種並未經過選擇的手續，不免會有退化的現象，所以必須要經過人工選種的手續後播種，才是比較妥當的辦法。

菱三月中下旬播種，四月上中旬發芽後，到五月上中旬就會有小葉浮水面。原來菱的發育是這樣的：最初是先抽一根發芽莖，約長十幾厘米，從發芽莖的頂端直下二到三厘米處，形成一個總芽，由這個總芽，一面抽出一條到幾條本莖，同時簇生出地中根，漸漸伸長到地裏去。菱的根雖然生長在泥土中，但不論菱池的水深多少，本莖總是一直長到水面的。菱葉有二種，一種是漂浮在水裏的，好像互生的柳葉，也像細裂的鬚根。另一種漂浮在水面上的才是本葉，本葉略作三角形，呈濃綠色，富有光澤，很有些像菊花葉，葉的邊緣有鋸齒，葉上并附有不規則的褐色橫斑。葉的柄很長，成輻射的形狀。葉柄的中部膨大而有浮囊，內部充滿了多數細小的海綿狀氣室，以便浮揚。葉柄在上部的短，下部的長，所以能够全部露出水面。

菱的本莖從春天開始生長後，要到八月中旬才終止，七月上旬到八月上旬是分枝最盛的時期，在這期間，應該每隔一星期就去翻開菱葉一次，使空氣藉以透入，以免花葉因爲被遮蔽而腐爛。翻葉的方法很簡單，可用木桶一只，人坐在裏面後在菱葉中間去划過一次就好了。八月中旬到十月下旬，就是開花結實期了。菱的花生在各葉的腋間，有萼片，花瓣，雄蕊各四個和一個生在下面的子房。花瓣普通都是乳白色的，但四角紅菱，蝙蝠紅菱和牛角紅菱，却呈淡桃紅色。花梗長一厘米內外，僅僅伸出水面或葉面。在晴朗的日子，花開得比較茂盛，但開花的時間也不過數小時而已。有時未受粉的菱花，也能繼續開放到第二天。授粉後約一日就將凋落，落花後，花梗便漸漸向下垂掛，沉到水裏去結成果實。

四、菱的果實和收穫

菱的果實分外果皮，內果皮，種皮，胚乳和胚芽等五個部分，外果皮柔軟，於果實成熟後便會腐爛而消滅。內果皮特別肥厚，成熟後能形成硬殼。種皮就是菱肉上一層很薄的澀皮。這三層果皮是由花托發達而成的，菱角則由萼片發達而成。目前最進化的品種，菱角大多已經退化掉了因爲角本來是菱在野生狀態時的保護器，防止動物的侵害牠的，其後因受人栽培與改良後，角已沒有什麼用處，所以便逐漸減少或消失了。果實初生時，牠的內部只有一點胚芽，餘外全是空胴，發育後果皮的輪廓增大，空胴也就跟着增大，沿着果皮的內面，漸漸生出胚乳，到成熟時便充滿內部，這就是我們所吃的菱肉。

菱的果實普通在開花後三十日成熟，果實在未成熟時是浮在水面的，成熟後就要從果梗部脫離，沉落到水底裏去。果實在成熟和脫落之前，常常顯現着各品種原有的色澤，但在脫落後，外果皮便會腐爛掉，外殼就都呈漆黑色了。

關於菱的採收，除專供生食而代替水果的南湖菱、無角綠菱等應在外皮尚未硬化之前採摘外，其他各種也應該在牠還沒有完全成熟之前去採收，因爲在成熟後外皮將變得很硬，剝皮很不容易，且到那時都將脫落了自沉水底，要從水底去打撈，遠不如從水面的莖上去採摘來得簡便省事的。普通從八月下旬到十月下旬，每隔七日到十日採收一次，每個菱池大約可以採收七次左右。每一畝田大小的菱池，普通可以收到一千四百斤到一千八百斤左右。所採得的菱倘使是供澱粉製造或貯藏着供調理之用的，則宜於採收後剝去了外皮，鋪在蓆上放在陽光裏曝曬幾天，使菱乾燥。據上述高龜格三氏的實驗，乾燥率大概如下：

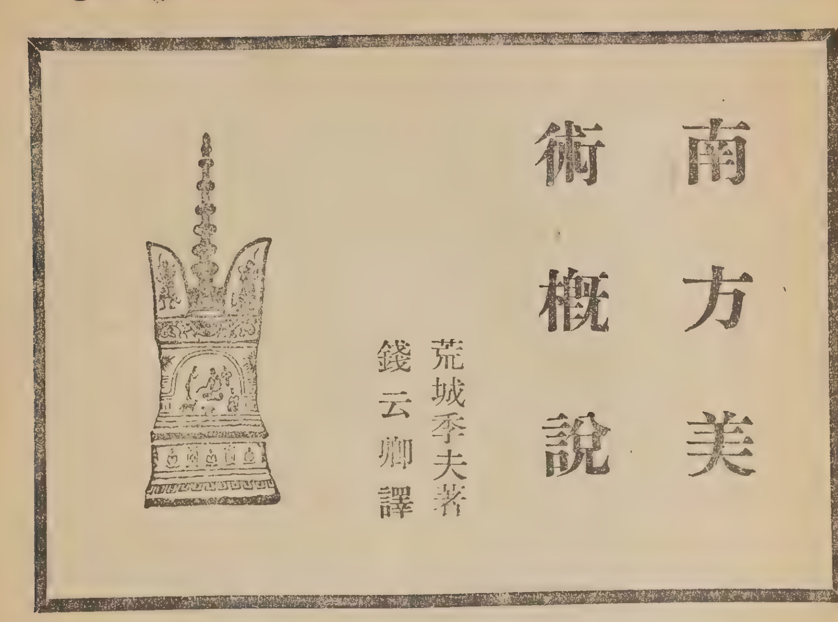
品種	採收時期	鮮果總重量	果皮重量	果肉重量	乾果肉重量	乾燥率
牛角淡紅菱	適期採收（落花後三十日）	四〇三	一九二	二一〇	九六	〇・二四
	早期採收（落花後廿三日）	二四〇	一一四	一二三	三四	〇・一四
	早期採收（落花後十六日）	一四四	六九	七〇	一八	〇・一二
四角紅菱	適期採收（落花後三十日）	五三七	二六一	二七六	一一七	〇・二〇

☆註：1.供試驗的果實各共三十個。2.重量的單位爲克。☆

當菱完全乾燥以後，就可以貯藏起來備用或供造製澱粉和提煉酒精等用了。目前這種菱的製煉工業雖還不十分發達，而菱的栽植也還沒有引起人們充分的注意而普遍起來，但是我以爲菱既然是我們東亞的一種非常有用的特產，實在是最值得我們加以提倡和推廣的。

目前又已到了採收菱實的季節了，江浙等農村中的採菱姑娘們也許正在高唱着清脆的採菱歌，忙着工作了吧？唐代的大詩人李白曾有：『菱歌清唱不勝春。』之句來大加贊美。而清代的文人板橋鄭燮，也曾在他所作的一首「田家四時苦樂歌」裏以農家剝食紅菱爲秋季的樂事。該歌全部共分春夏秋冬四節，其中秋季的一節是這樣的：『雲從風高，送鴻雁一聲凄楚，最怕是打場天氣。秋陰秋雨，霜穗未儲終歲食，縣符已索逃租戶；更爪牙常例急於官，田家苦！　紫蟹熟，紅菱剝，桿桔響，村歌作。聽喧塡社鼓，漫山動郭；挾瑟靈巫傳吉兆，扶藜老子持康爵。祝年年多似此豐穰，田家樂！』

在這個季節，凡是生長在江浙一帶水鄉的人們，誰都不免要想起水紅菱，餛飩菱或南湖菱來吧？因爲菱在香港和南國地帶一向是比較少見的，所以就更令人懷念了。可是，那些蘊有田園思想的人們，爲什麼不在這地帶也來提倡種植一些菱呢？



南方美術概說

荒城季夫著
錢云卿譯



引言

就大東亞共榮圈內之美術而論，其範圍所及確是十分廣大，中國大陸當然在內，即包括近東諸地方之亞細亞全土說來，亦發出了關于歷史或地理的種種可以分門別類的美術，因此，即使僅作「展望」的工作，亦非易事。而且，其中尚有許多已屬流亡或沒落的民族國家，則經過數千年的興亡變遷，當然有很多貴重美術品都已破壞，流落，和埋沒了。

然，幸而有熱心的探險家，考古學者，以及美術家們的發掘與探討，使東亞全領土中所秘藏着的美術依舊能呈現於吾人眼前。

經過發掘與修理的文獻，極盡人力可能之限度，將這人類悠久歷史之美的寶庫，自太古至近代全亞細亞的美術，貢獻於世界，誇耀於世界。

中國與印度且暫置別論，只論凡屬於亞細亞的地方，可以說幾乎沒有一個國土，沒有藝術發生的。這般豐富的寶庫，長期的藏在東方人身邊，已給東方人忘記了她的存在，却反而讓西歐的好事家去打開了這寶庫的雙扉，這種矛盾，叫吾們如何解釋？

從明治以來之西洋崇拜熱，祇知盲目的追求遙遠之異國趣味，而對於近在手邊的，東方人自己建築的美之鄉土却壓根兒忘記了。現在，吾們才能用吾們自己的手去打開這大寶庫的雙扉，一嘗這秘密的美味。

我現在所要講的，不過是其中一小部分的解說而已，其他部分，當托諸專門諸家，以求其完璧，拙作一篇，擬作爲本誌所刊圖版的簡單說明。再者，我所以選寫越南柬浦寨，泰國，緬甸，爪哇四題目者，並無其他特殊意義，只因在佛教美術與佛跡上，她們在南方是彼此相互間有類似之點交流着的四個接隣的地方，因此取來放在一起討論。

越南東浦寨之宗教美術

展開地圖一看，就知道在越南之下部南端，有名東浦寨的古地，那是處於著名的棉高河沿岸的一個常夏之國，昔日曾有名「克邁爾」之民族在此經營其文化生活。在這裏遺留着許多與佛寺，佛像，佛教直接相關的浮彫，以及其他之裝飾，工藝美術等，使吾們可以追溯她往日藝術文化之隆盛。

克邁爾人是含有多量馬來人種之血素的民族，約西歷七百年時代，由印度起來獨立，建眞臘國，亘七世紀之王朝文化。其首都名安哥爾•脫姆，其他尚有著名都市，如安哥爾•華脫，倍容。傍脫斯萊等，遺留下東方第一之偉大的佛跡。吾們可以想像到宗教美術之最盛期係在西歷十世紀至十二世紀之間，而近年來所再建的祠堂，與發掘出來的石像，金屬彫刻，陶器，磁器等，那種輝耀的藝術性，充分證明了克邁爾人的豐富的天分，以及克邁爾王國昔日之强大繁榮。這些都是使我們對于向南方的憧憬，因此而無可遏止的原因。

誌中雖僅刊三幅銅版，而其個性之强烈與藝術氣氛之高超，吾們已經可以由此推想及其他的了。

最近，日本與越南間，以文化交流爲目的，據說已將東浦寨宗教藝術品之最優秀者若干件送至東京展覽，那麼，「安哥爾•華脫」這名字亦將在日本逐漸被人知道了；因此，我們對于主持者之國際文化振興會，表示深切感謝！

泰國之宗教美術

和越南隣近的泰國，誰都知道在古代是曾和日本有過交涉的一個國家，這個國家，可以說是最澈底的佛教國，民衆信仰全部集中於彌陀。當然，在歷史上和東浦寨相較，是沒有那麼樣光輝的黃金時代，但優秀的佛教美術却並不少。

造象方面的樣式雖然多少受了點東浦寨與緬甸的影響，但她自己還是自成一派的。東浦寨的造象面貌大都是厚唇，大口，大眼，而泰國剛與相反，造象的面貌均係長形的面，在卵形的面龐上垂下了長鼻，這可以說是她的特徵。總之十一，十二世紀時代的古代佛頭，大都專注意藝術的現表，很少有近代佛像那種尊嚴高雅的氣味。

圖版中所插入的一佛頭（十一世紀時之作品）是用石彫成，而塗以漆，品格頗高的一個作品，在波斯頓博物館所藏的暹羅佛像中，這是傑作之一。其他兩點，和前者相較，時期相差極遠，約係十七十八世紀所作，而其精巧的技術，確爲驚人。

緬甸之宗教美術

一般的說來，緬甸的文化並不是怎樣高的，不過，國內到處都是佛寺，他們所祭祀的諸神佛是集中了全緬甸人的信仰與熱誠，因此在彫刻上顯示了非凡的才能。尤其在馬達班地方，卓越的佛教遺址特別多。緬甸的國民性格溫順，和古代亞宿王時代一般，依舊是虔敬的佛教信徒。

插繪中一幅釋尊像，原不過是一尊年代不明的小像而已，但她自有一種與衆不同的獨特格式，其姿態之美，令人神往，大概是表現一個直立着，對衆生說法的佛陀。尚有兩幅圖版乃係同一作品，而分爲正面與側面二幅，這是表現印度教中，最崇高之神，衞希奴的守護神，和前者之釋尊像同被收藏於河內的極東學院。

爪哇之宗教美術

爪哇古代之佛教美術係與西印度阿强達之石窟壁畫，越南東浦寨之佛教美術並稱於世，均爲亞細亞宗教美術之精粹。尤其是保老坡脫威的佛蹟，眞是極盡豪華壯麗，（參照圖版）其殿堂之建築，殿堂內部外部所飾之佛像，浮彫之豐富，所表現的那種美感，甚至予使人懷疑，爲什麼在南洋這個地方會產生這般光榮的美術？簡直使人有不可思議之感。

提起爪哇，似乎便立刻會使人想起她們所出產的種種民間手工藝品，而那麼樣大規模的佛殿，千年前的建築，無可比類的藝術之美，確乎令人驚喜得出乎意料之外的。除了殿堂之華美奐輪以外，內部諸彫像以及浮彫之美觀，可以說，在南方藝術中，更無其他可與匹敵。

保孝坡脫威之佛寺中的羣像，可以說完全表現出爪哇民族特有樂天感與圓滿豐麗的肉體美了，那種生動的生命感，與完全的樣式，已經達到藝術之極致，爲近代歐洲彫刻所不及的。

爪哇之佛教美術，自然是以保老坡脫威爲中心，但其他地方，如處于保老脫威之東南的波朗巴那和北方的岑高原，亦都有佛教藝術之遺跡，且亦不少傑作存在。

附記

關于爪哇的建築，似乎頗少有人研究，在這裏略誌其一二。

所謂爪哇者，僅爲東印度諸島中之一小島而已。據說古時，在這島上曾發生過無數文化的史跡，爪哇之建國，大致在西歷紀元前六十五六年時候。太古時，先有印度教，繼則佛教興盛，至十五世紀時，回教極佔勢力，直至今日。

多數建築，是屬於古代的佛教建築，但與其說是純粹的佛教建築，不如說一半是屬於印度教化的格式。譬如保老坡脫鹹的佛寺，其式樣卽與普通佛寺不同，是由小型殿堂，與低型佛壇的配列而成的。而且，牠們的建築是爲了彫刻而建築的，並不是爲了建築而加以彫刻，在這與衆不同的一點上，令人頗饒興味。原來爪哇所有的佛寺建築，都是由小殿堂與小殿堂，小佛塔與小佛塔之累積或羅列而成，其上則彫刻着多數的彫像或浮彫，展望起來，全體倒頗像疊羅漢似的，異常美觀。在大東亞共榮圈內，像這種的彫刻與建築成爲一體的綜合之美，形成了藝術的佛跡，眞是使人難以忘却。

雲崗石窟小史

雲崗石窟卽大同石窟，在山西大同縣。現在歸蒙古自治政府管理。

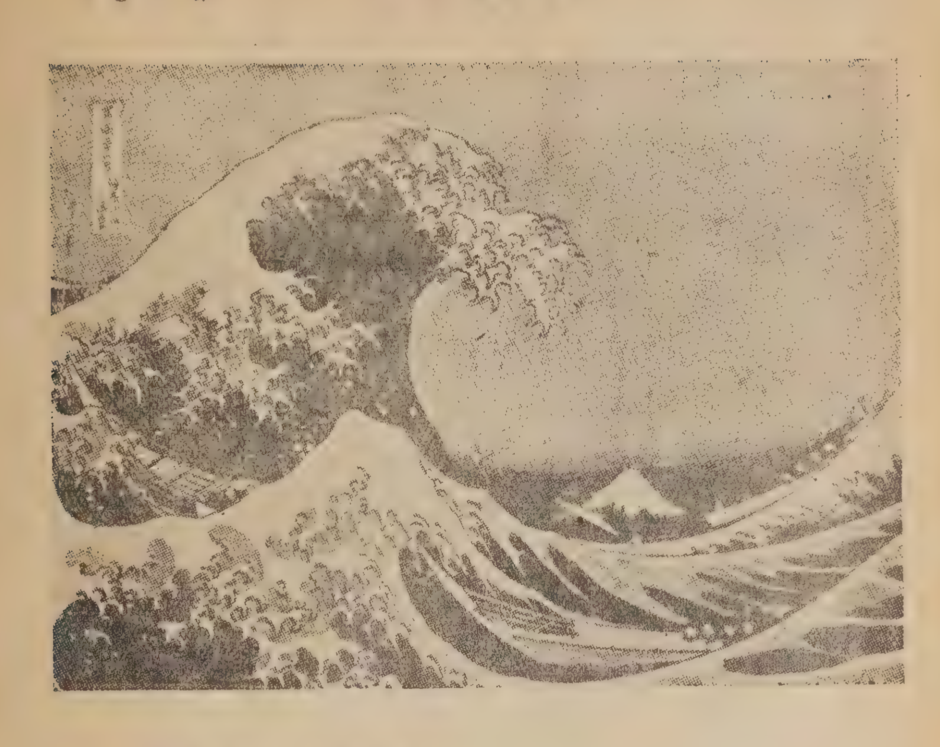
該石窟的製作，始於北魏文成帝和平年間，孝文帝太和十七年遷都洛陽時。大約費了三十五六年工夫才製作成功，但其後彫刻工作仍然繼續進行。

其後經過了約二百年後，對於日本的由飛鳥朝到白鳳時代的藝術，有着深刻的關聯。

現在的雲崗石窟，是在東西約二公里的黃土色的石窟之上，刻着七個六七丈高大的大佛，和其他一共約有五六千個小佛像。這彫刻羣無論在量和質，都是東洋第一的。

那最大的本尊像，就是釋迦理想的「佛菩薩」，同時亦是北魏的帝王的靈魂的表現，可以看出北魏的政教一致的用意。

關於這石窟的研究，自日本明治以來，就曾由伊東濱田，常盤，天沼，關野諸博士，和木下左太郎，法國人沙巴奴氏等探究過，但都因爲交通和宿泊等不便利，所以都未能作充分的調査。然而到了昭和十三年，由於日本東方文化研究所的雲崗研究班的努力，對該石窟的各壁面進行實測和撮影，並且使接近石窟的民衆遷退，更把埋沒了的地方開始發掘，到昭和十六年夏，大體的整理已告完成，於是該石窟全貌的眞價値遂又再出現於世間來了。今後在日軍庇護之下萬事方便了很多，所以將有許多研究家逐年向該處去吧。（民）



日本美術的志向

荒城季夫著
劉競强譯述

(一)日本美的形成

世界上的任何民族，都會用過的任何的形式，而試將對於美的思想及感情表現出來的。美的歷史，可以說是與人類的歷史一同開始的，我們已知道在被稱爲先住民族的太古未開化民族之間，已經有美的創作及想像的東西存在。

美的最原始的形式，根據考古家的教導，不論在東洋及西洋，就是在所謂先史時代的石器，角骨器，陶器及青銅器等。其他如原始狩獵民族的洞窟，貝塚及墳墓等，都可以說是人類最初的美的創作的一種產物。

如此，於最古的史前時代，在地域及風土方面，當然會有若干的異點，但可見到的，就是美的表現和形式都有一種共通的現

象。及至有歷史紀錄的有史時代到臨後，與史前時代相異地，東洋與西洋的美的表現樣式，漸漸相異。這是各種異民族的發生，及其移動而生的當然的結果，而且因爲各種民族的進化，及同一民族於寄居之處各營其集團生活所致，這即是國家的起源，而此國家的生成，乃生出了各自相異的美的意識及樣式。

在日本，獨創的美的形成，嚴格地說，則亦從入了有史時代後才開始的。當然，雖說到史代兩個字，但所謂上古者是屬於相當遠的時代，而不一定有明確的紀錄，然而觀察各種發掘出來的物品，我們卻可以明白優秀的美術製品發生的事實。例如，從古墳，石人，石槨，墳墓的裝飾品，掛玉等的玉類加工品，古鏡，刀劍，甲冑，馬具，土器，古瓦及古建築等物品看來，我們就很容易地可以想到，古代的日本人已經有一種非凡的美的精神與技術了。

不用說，上古的這種美術品，乃日本獨自的國家組織，及社會生活的產品。不論在任何國家，我們都不難想像到，她們初時的國家形態與文化生活總是非常單純樸素的，而在這單純樸素的時代，日本已有一種在他民族間不能見到的神國的性格表現出來。在上古時候，日本民族的精神生活，時常以自然崇拜及祖先崇拜的信仰爲核心，而日常生活，亦常與神道及神事結有很深的關心，這種神道與神事，在政治方面祭神的事，成了所謂「政」（按「政」字曰マツリゴト其意是祭事 現在是政事之意）；在醫術方面，爲求疾病的平愈，而向神禱告，成了普通的祈禱及驅邪的習慣；在文學方面，對神有所謂言靈之技；在音樂方面，則有在神前表現的舞蹈及歌謠等，表示出來。又在美術方面，如木工，石工，陶工，玉工，織工，鑄工，武器工等等，無論何者皆成爲有關神事的美的工匠而從事於製作的。

如是，日本美的形成，在未有外來文化影響的古代，已顯現出一種固有的神性美，這就是日本獨特的國體及國家神話由來的基本。而且，並不如西洋一般，忽視皇道精神與國家觀念，而祇是注重一種口頭禪而已。日本的神話，是一種以神勅爲根據的世界唯一的國家神話，而不用說，成爲這種神話的基本的國體的美，就是形成日本美的主要因素。然而，在這方面，我們又要明白具體地表現日本美的日本美術，並不是無理地拒絕他國的美術的，而決不可有避免與他國的美術交涉的意思。因此，日本的美術並不是一個狹隘的藝術，它是有一種遠大的理想和抱擁力的。在日本美術方面的獨創性，既深藏有日本獨自的性格與傳統，而同時又攝取他民族的美術，更大大地成長，成爲一種偉大的積極的精神美。

（二）島國的日本美術

日本是南北延長的中溫帶的島國，而且，以地理上而觀察，對於外來的文化及思想的刺戟的受容，是具有一種相當的客觀的條件

。在未發達的上古前期，與外界的接觸比較的淺，隔絕外界而成爲一個東洋的孤島，但在其上古時代的中期，已受大中國大陸的影響，開始顯現出一個島國的性格。普通上，日本的文化史乃以三韓事件以後儒教與佛教的渡來爲起點，而調和中國文化與日本固有的文化的推古朝爲第一期的文化時代；但事實上，於遠在其前的神代，已經有試移入大陸文化的形跡，所以日本與中國的往來，恐怕可說是自很古以前就已開始的吧！現在，以若干的遺物推測之，我們可以想像到半神話的上古中期的日本古代人，除却從中國的六朝吸收得各種制度及技術外，在美術的領域方面，亦蒙受到其感化的。

因此，日本的文化與美術，因三韓事件的結果，儒教並佛教傳來的黃金推古時代的來臨，更加明確地把在中國影響下的事實表現出來。同時，在外來的文化中，亦顯現出了銳敏的島國的特質。而且其後經過遙長的中古，中世各時代，一方面固然各有不同的時代性，但同時仍繼續有一種以佛教及儒教爲文化及美術的精神的一種傾向。特別是通過朝鮮而從中國渡來的佛教的日本化，產生了可以說是促進日本文藝復興的文化革新的上古後期之飛鳥奈良朝豪華的佛教美術，繼續地，在中古的平安朝，亦因同樣的寺院，建築，彫刻，繪畫，工藝各部門的發達，而成了佛教美術的一朵鮮花。日本美術的始終，不一定是佛教美術的，在平安朝有些時期，一方面純日本的大和繪的繪卷物等非常發達，而是遠向佛教的美術的影響，更有進展，從中世的鎌倉，室町兩個時代起，及於足利，德川的近世，就連受歐美文化浸透的明治時代也被波及。

日本的美術，經過上古，中古，中世，近世各時期，都是以佛教美術爲中心，完全是受到中國的影響；而易於受外國的影響，雖爲島國日本的性格，然而我們却不得就此而認爲日本人及日本文化僅模倣外國的文化的，中國文化的這種影響，毋寧說是日本國土的環境及日本民族對於外國文化的同化力與消化力的強大的表現，因此，日本文化正是自體能夠發展，而決不會喪失其獨自性的。不祇是美術，日本文化的一般的特質，就是建立在與外國文化的綜合性上，而却能堅持着固有的神國的信念。

由此可見，日本的歷史，是當當一面受容外國的文物，而一面前進發展的歷史。這不是祇模倣追從的文化史，它是藉與外國的接觸，使民族的文化精神受到新生命的培養，而更積極地進展的自發性的發展史。從上古至近世的佛教美術的進步，要之，亦不外爲其一種的顯現而已。然而，這樣的文化的形體與歷史，我們却不可不知道它乃所謂島國的地理的好條件之結果。

在日本，佛教美術的繁榮，完全是中國的影響，這是很明白的，但與佛教的日本化一般地，佛教美術在日本的發達，亦與在中國者不同。即使有多少的類似點，然其本質當然已與印度的相異，而與中國的佛畫及佛像等亦大有不同之處。佛教與佛教美術，傳入日本之後，則因想使其適於日本人的性情，生活而生變化，因此與大陸方面者比較起來，就生出了一種別個的獨創的信仰與藝術的形式來。

關於這件事，我們祇要把日本任何時代的佛教美術與中國者相比較，也不得見到兩者之間的本質的類似性的事實而明瞭之。本來，在多方面，我們也不可說是沒有模倣中國原形的作品，但大抵以佛像為中心的日本的佛教美術，例如奈良朝的是奈良朝的作風，平安朝有平安朝的作風，鎌倉有鎌倉的作風等等，各各皆促進日本獨自的史的發展的。

日本美術從中國方面受到影响者，當然不止是限於純粹的佛教美術，他如與佛教沒有直接關係者，如在所謂南宗畫與北宗畫的高淡幽遠的花鳥山水的繪畫方面，中國的影响也很顯著。由中世的末葉至近世，與禪宗的輸入一同來到日本這兩種中國畫，特別是在足利時代的日本，產生了精明的宗元派的畫家，而其流行事實，亦已盡為人所知。而且，就在這中國畫流行的時代，如雪舟，周文等自覺畫家，並不是無反省地追隨中國的畫流，而却從此產生了種種日本的繪畫的派別，這也是我們無懷疑餘地的事實。

在有一個過渡期間，日本美術屢屢模倣中國，却是一件確實的事，但在極端的模倣後，立即有反省的時期到來。而由於此反省，新的日本的創造乃被施行，這就是不祇是以模倣為終的日本美術史的全貌。

從上古至近世的日本美術的形式與發達，要之，就是在亞細亞的世界被形成島國的性質，而尚未有全世界的性質。日本的文化與藝術，及於陸在其前的開展的歐洲文化時，則其相貌乃俄然一變，而開始有了世界的色彩，越過亞細亞而向世界延展的萌芽，亦可在此處見到。而在這個時期，西歐的影响，已代了中國者，而一般地及於其文化與藝術，這就是發生於近代的明治，大正兩時代的事，而一面克服這西歐的影响，而一面形成世界的日本者，可以說是現今的昭和時代。

（三）世界的日本美術

明治以後的日本，已經不祇是亞細亞的島國，因交通，海運的發達而與西歐諸國的往來，不可不溯至明治以前的中世末期的桃山時代，而使日本成為世界的國家的明治維新，其實緒[illegible]於這個時代開展的。在抱有海外英雄的大志的信長，秀吉的兩個時代，與西歐的通商漸趨頻繁，天文學及其他的學術，印刷術，天主教等亦相繼被輸入，不久即廣泛地傳播到全國各處。又，西洋人的渡來亦逐日增加。而在美術的領域方面，如以長崎為主的天主教堂的建築，及異國趣味的南蠻畫的渡來，流行等等，無論如何皆可見到是受到西歐的影响。

明治維新是使百般文物制度一新的契機，這時舊來的思想，學問，政治，經濟，文化。藝術，全部改變了原來狀態，而成立了明治新國家。最先，在思想與學問的領域，移植了西洋的自由民權的思想與所有的西洋學；在政治與經濟的方面，則移入了英美法諸國的政治觀與資本主義的機構；在文化與藝術的領域，則輸入了文明開化及自由主義，個人主義的方式。如是，就像中國曾占據了歐美

文化一般地，在日本亦發生了同樣的立場。

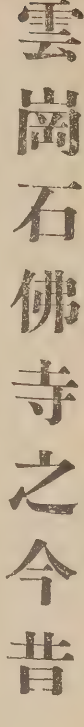
在明治時代，西洋文化對于日本，乃有一種壓倒的影響。而在此期間，許多所謂文化的思想家，學者，政治家，文學者，美術家等，都成了西洋文化的崇拜者，在實際生活方面，模倣西洋的風氣，亦支配了社會。而此風氣在其後的大正時代，亦繼續地有一種支配的傾向。

然而，這不過祇是一種表面的現象而已。明治大正的優秀的先覺者們，常顧慮到所謂日本的世界的飛躍這件事，因而乃從西洋文化吸收可以爲日本的榮養素的原素，努力於近代日本國家的文化的建設。成爲近代的統一國家的日本，乃如是地在不滿百年的短時期間，使其文化已達到了所有的先進國的水準。

在美術界方面，在明治初期根據岡倉天心的提倡而於新世界觀的日本畫的創造，亦不過是其中的一種表現，而繼續地美術學校的創設，官展的開設，西洋畫的振興，皆不外是美術成了國家國民的及同時將有世界性的實踐與運動而已。從明治的後期，經過大正年間至昭和的初期，例如在這方面可以說是有不甚愛好的佛蘭西美術的多少影響，但結果，爲了使未發達的西洋式畫的成熟，所以可說是一種不可避免的過渡期的現象。無論如何，因法蘭西近代美術的影響而被啓發的西洋式油彩畫的發達，就與被西洋文學刺激而興起的近代文學的場合一般，是在明治大正時代的劃期的藝術上的事件。

現在的昭和時代，就如明治大正時代一般，並不是趕得上西洋文化的水準地的消極的進步的時代，而是須要整理西洋文化的諸矛盾，把在以前的時代所見的被動的立場轉變爲自主的立場的重大時期。換言之，這種事件與明治維新是帶來文化世界性的階段的飛躍的事實一起，乃基於新的國民的自覺的全亞細亞的，從而成爲全世界的日本文化的創造期。接着滿洲事變，中國事變而至於大東亞戰爭的這個時期，所以被稱爲昭和維新者，就是這個原因，因爲有這種意義，所以我們現在不可以不說自己是在須要將構想及規模大大地再出發的反省時期。至於今後日本美術將有何種形狀，我們現在尚未能具體的說明之，但要之，這將爲大東亞戰爭的勝利所決定的問題呢！

（節譯自「理想」八月號）



雲崗石佛寺之今昔

太田正雄著
方思譯



昭和十七年七月廿一晚，應北京文化協會之請，演講此題目。此外尚有水野清一君的演說，並繼以電影放映。演說每人限四十分鐘，所以我的話很籠統。也沒有另作演詞稿，也沒有付速記，所以那時候說過的，現在已不能原原本本記得，只記着說的內容大意。後來水野君還給我鼓勵道：你說的雲崗石佛總論很爲得體。並叫我把石佛寺的事寫成文章，因此便打算依着當時的大意寫一通。其不與在北京所說的雷同是當然的。

在北京舉行關於石佛寺的演講，並非以此次爲始。大正九年十月也曾講過一次。那時的和此時的事情和聽衆都不同了。那時自己戲稱「北京老人」，情況頗見蕭條。是自認爲：「我們也是在北京住得長了，而今想起舊事好像做夢」的那種人，

雲崗石佛從新被認識的事並不很遠。即把它呼爲「雲崗石佛的發見」也不能說是十分誇張。這發見是由日本的伊東忠太博士所做。伊東先生受命研究世界的建築，明治三十五年初夏離開日本，而於其年六月中旬，偶然發見這石佛寺的。明治三十五年，即是清光緒二十八年，西曆一九〇二年。大同是後魏的平城，遼金的西京。初意以爲即使沒有後魏遺物，總可以找着遼金的故址的。——是時同行者有橫川省三，宇都宮五郎兩氏——到那裏一看，就在城西三十華里的地方發見拓跋氏的遺跡，而且是大規模的石佛寺。他所記

的：「得了意外發見，喜至雀躍。」這是可以同感的。

先生去的時候，石佛寺前面設有嚴固的封牆，又有人家們估住石窟，先生並不能夠看到今日我們所見到的那麼多。而且他發表於「建築學雜誌」（第百八十九號，明治三十五年九月）和「國華」（第百九十七號，明治三十九年十月十一日）的見聞錄亦很簡潔。即在日本也只有建築家，美術史家，其他少數好事家之間知道那回事而已。

那伊東博士，說雲崗石佛的樣式是由自健駝羅彫刻，並謂日本的推古時代佛像亦是通着雲崗而引入其流派的。此說支配了日本學術界爲時很久。雖在後來亦有對此說的駁論出現，但至今此說仍不失爲一有力的學說。

繼伊東先生之後，法國的東洋學者葉杏爾•沙畹會到雲崗研究其石佛。沙畹這個人似頗有才力、二十七歲時便已做了「法蘭西學院」教授，三十七歲做「銘刻學院 Acadimie des Inscriptions」會員。還譯過一部史記，在「巴黎大學文學院」講課，是先用現代北京音把史記直讀，然後翻譯過來講解的。這位沙畹氏在一八九三年頃研究漢代畫像石，一九〇二年，觀察龍門，一九〇七年觀察雲崗石佛，拍了很多照片。其後著已刊於一九一五年刊行的「華北考古學志」的兩部攝影集裏。那照片攝得很美。歐洲的考古學者由此才知有雲崗石佛。欽斯他堡的「中國美術史」等書亦引用之。即我們亦是由沙畹氏的介紹而知有雲崗石佛的。

其後塚本博士（明治四十二年•一九〇九年）松本文三郎博士（大正七年•一九一八年）關野貞博士（大正八年）等到雲崗，記錄其觀察所得。特別是松本博士發表了關於這裏的彫刻樣式的極重要的推測說。即謂並不是像伊東博士所謂的健駝羅系統，而是屬於在印度較健駝羅發達較遲的廸普陀彫刻系統。

伊東松本兩博士之各異其說，在解釋雲崗藝術上固甚重要，但現在且略去不提。我們是在大正九年九月十日到雲崗，其時與木村莊八君偕行。臨出發時，到北京的公使館精密研究一番使館藏的沙畹的圖譜。並敦請山本攝影館主（現已不在北京）同行，但老闆怕危險不肯同去。實際上當時僑居北京的日本人已知道雲崗石佛這名字，不過對此的評價則參差不一。親自往觀的人並不多，並且那些人也不作過高估價。所以山本攝影館主拒絕同行並不可怪。

晨八時三十五分，自北京西直門出發，夜八時抵大同。在當時日本人皆住着的名叫東華棧的客店一宿，在那裏雇了一個廚子和一個聽差，翌天以馬車和驢子向雲崗去。這個時候，後藤朝太郎亦在一起。晨八時過了即起程，午後抵雲崗，後藤氏在傍晚時自回大同，我們則在雲崗躲了十七天，費用是伙食連人工，每人每天一元半。當時各事都便宜。而且一天兩人吃到二十多隻鷄蛋。其時候，東客殿是我們的宿舍，今年去看時，東客殿西客殿都沒有改樣。水野氏和八木迸二氏等却不同，他們住在舊時曾作民家的一宅內，我則

還在東客殿歇了兩晚，漫然回想二十二年前的心境。

那二十二年前，因爲沒有作準備，抵受不住雲崗的寒氣，九月二十六日終於不得不趕頭回北京，十月二日、得小幡公使夫人的後援，會場在什麼地方是記不起了，把拿回來的寫生畫和拓本張掛起來，爲婦人會講演過一次。

那當時我們對雲崗石佛的態度，完全是美術底，考古學底的態度。這態度亦爲後來長期間中賞鑑石佛的人所執的態度。可是到最近，好像作起石佛的佛像學底、佛教史底研究了。並且作爲北魏朝廷的文化政策的佛教也被研究起來，對雲崗石佛的觀賞變得更複雜，更進步了。

現在重新想過、雲崗石佛的特徵可分爲如下種種項目：

一，其彫刻是屬於美術底，

二，從考古學底——特別是東西文明交涉史上看，具有特殊的意義。

三，中國佛教空前盛期的北魏佛教精神，在雲崗佛像上被形態底地表現着。

四，因此那佛像含有許多可從佛像學上研究的問題。

五，作爲北魏文化政策的興隆佛教這件事，値得考察。

雲崗石佛在藝術上的優美

對雲崗石佛的開鑿、當然有技術底指導者吧。在世祖太武皇帝廢佛毀佛之後，致力於興隆佛教的高宗文成皇帝太安年間（西曆四五五——四六〇）獅子國（錫蘭）僧邪奢遺多，浮陀難提等五人奉佛像來北魏國都平城（今大同）。其佛像極精美，隣國諸王遣工匠模刻終不及難提所造。離十餘步觀像宛如生動、更近而觀之愈覺精妙云。見魏書釋道志。又沙勒僧亦奉佛鉢，畫像來平城。這些佛師及其所攜來的佛像畫像，或卽雲崗石佛製作的範本吧，但那麼多的彫刻像不會是完成於少數工人之手的，所以當然一定是拓跋族工人爲主而指揮實際的開發。

拓跋族雖然是遊牧民族，文成皇帝時已化定地農民之俗，並留有以金石作興若像的紀錄，可知在奉佛教見佛像之前，已獲得彫鑄人像的技術了。卽用彫刻再現人體這件事，對於他們已不是初試。他們從新經驗到的，是對於異國底樣式與技術的精巧發出驚歎，由

雲崗現存彫刻像歸納起來，可知他們是具有對彫刻美的認識和適於將它表現出來的天賦。

雲崗石佛窟造於日本推古佛時代以前百餘年前，但兩者的樣式大異。雲崗石佛很少觀念底的地方，而是素朴寫生底。如雲崗的第五，第六洞的旁侍便使人覺得如自由藝術。如第十九洞西側小窟的供養人物，便有和蒲台爾、邁約爾等人相比而不遜色的風味。這點是使許多人很快便喜歡雲崗石佛的原因，二十二年的我們，便是完全作爲業餘彫刻家而研究那石佛的。因爲優秀的美術品生命是永久的，雲崗石佛即只這一點也必定爲今後人們所渴仰。

文明史底興味

說是文明史底，不過這裏只是談到美術文明史的興味，關於此點，雲崗的石佛有極爲特殊的性質。先擇取一個刻像試爲說明吧。現在數作第八洞的石窟，又名「佛籟洞」，那裏有闊四公尺的洞口，作成穹窿形。那穹窿的洞約一公尺半。其表面所刻許多佛像，在美術上說來是上乘的，同時它還含有許多謎。

穹窿高處以浮彫表現一大蓮花紋，其下的彎曲部彫着飛天菩薩。飛天菩薩之下，東方刻有騎牛的三面七臂怪神（一臂將磨滅）西方現着騎鳥的五面六臂怪神。那容貌和其他部分很不同，勿寧是阿里安人種的相貌。這兩神是什麼神還沒有鑑定。大村西崖氏以爲東是「濕婆」西是「孔雀明王」沙畹氏則以爲是「觀世音」，東壁在這怪神之下刻有比人身較大的力士，也提供着有趣的問題。好像是沙畹曾有過解釋：卽漠然看去雖不覺得，但仔細一看便覺得它的附屬物件有些不是中國底（也不是印度底。）那附有鳥翼的冠，是諸神的使者馬冠里伊常戴的冠，那左手拿的三叉的箭，是海神納普敦拿的。那右手的杵也不是金剛杵，而是酒神巴格斯的葡萄的杵。

這樣東西混淆的怪神，怎會在雲崗出現呢？這類的謎其他還有，不遑一一舉例。希臘諸神的面影竟傳到中國來，且與佛教彫刻混淆着，如不認雲崗的彫刻與健陀羅的彫刻的關係，便將難以說明。

所謂健陀羅彫刻，主要是指庇沙華地方製作的佛教彫像。其時代雖未清楚肯定，據說或是西曆第一世紀以來的東西。

有一個名叫夫賽的人，把關於這一派的彫刻，建築的研究發表出來。那是用彫刻表現佛陀及其一生佛跡而附有顯著的希臘的。所謂希臘，當然不是盛期的，而是希臘末流藝術的形態及樣式，在佛像彫刻上，時有不調和的混淆。例如釋迦說教的兩旁邊豎着希臘式的柱之類。有時是多利安式，有時是愛奧尼安式，有些是歐利山式，往往可以很明瞭區別。又常用希臘彫刻常見的用作裝飾圖案的海馬，佛陀往往被表現成阿波羅風貌。並彫有與酒神祭的狂態相同的羣像。那些形像來到雲崗，我們又再在第五洞的佛傳圖的一部份中看出來。

這裏並不是想做健駝羅彫刻論，引例姑止於此。在發見這種奇妙的混淆的當時，有人甚至說是「希臘藝術的新頁」。如追溯健駝羅彫刻由來，則亞歷山大王東征波斯，印度的歷史，不可不想到。健駝羅彫刻是由於攝取古昔東西文明交流的歷史底遠近法而後達到正當的解釋，那遠近法且發展到東方中國，或者其朦朧的餘韻且及於朝鮮，日本。

對雲崗的佛教彫刻，早就有這種推定。在那美術底的事情上而有這考古學上的特殊性質，這便愈加刺戟了對雲崗石佛的興味了。

佛教史底興味

雲崗石佛的研究，漸漸移到專門考古學家，專門佛教史家手上去了。而雲崗石佛所具有的學問上的謎愈愈加深，對此的研究興味也愈加增高了。

此次在大同各地的講演會中，聽林彥正長老，塚本善隆氏，水野清一氏等的演說，才知道北魏是東方大乘佛教興隆的搖籃地，後來中國——以至日本的佛教根蒂，卽由此鞏固的。那一來，雲崗石佛寺更不該祇是作為美術底，考古學底對像算了的。

佛像學底問題

雲崗石佛表現的是什麼？這問題近來已漸漸被闡明了。不過這點好像還留下許多疑問。因北魏尊崇維摩經，法華經，而知道雲崗石窟最多取作題目的二佛對坐的圖樣，或者便是維摩與文殊菩薩。又或者是表現幻出浮圖的。

在呼釋迦為儒童的時代，買五莖蓮花供佛，見地上泥濘，自己把頭髮解下以布地使佛踏上去的「燃燈佛」圖，在雲崗石佛中也發見了數個。還有各種圖像，其解釋尚未十分明瞭。

維摩經，法華經在現今是很易買到華文譯本和日文譯本，及註解的書而窺知其內容，不過只猝然翻閱，恰如入到含有黃金的鑛質顯露的山溪，如非在行人，便只懂得看那土質的色澤，軟硬，而不能察出其中藏有貴金屬。如能在閱經藏上用點工夫養成像能感知雲崗石佛的美與奇那樣美術底或考古學底能力，則雲崗石龕的二佛對坐圖像，便不單純是兩個石塊的人形了。印度的哲理與詩美，正如那高八萬四千由旬的三萬二千個獅子座一樣，或如高五百由旬的七寶塔一樣忽現眼前的吧。昔人雖沒有自己讀藏經工夫，但由於高僧的攝化，或亦可能髣髴看到這種奇蹟。要領會雲崗石佛尚有這一道可尋，近年正由此道中人在努力着。

佛像彫刻所表現的北魏與國精神

蒙古族古來雖是遊牧之民，但亦有集合以造國家的能力。如後來遼，金或成吉思汗的帝國是其左證。而這事在北魏時便開其端倪了。自太祖高武皇帝時候起便已成爲皇帝及指導階級的自覺。道武皇帝並不以純血統的團結爲滿足，而欲以理念來作團結力的指南。努力攝取儒教道教佛教的文化。

就中，對於北魏的人民，佛教以其形像，以其思想，以其一般文化機構而成爲特別的魅力。世祖太武皇帝的廢佛毀佛，反成爲火上添油。少數上層階級的人雖修養既多，早就有準備，但多數民衆則因忽地接觸到漢文化和天竺文化，自不免手足無措吧。

因爲恰逢北魏的人正要勃興的時期而攝入這文化，所以那佛教信仰的表現亦採取一種濃刺[illegible]的形態。

洞知此機微的是僧曇曜。當然他自己也有熱烈的佛教信仰，同時他還具有經世的幹才。他知道利用佛教來統一其民族，及懷柔把他們視爲蠻族的漢族。他應文成帝之召自中北（今河北省）上京，帝遇以師禮，曇曜奏請帝開鑿武州塞五窟五處，彫成大石佛各一，最高者七十尺（北魏尺）次六十尺。飾彫奇偉，爲舉世之冠。即現在我們所讚歎的第十六洞以西五洞。其佛像。有如唐朝道宣戒師謂：唇厚，目長，頤豐，貌挺的大夫相。那是於國運方張，國民尊崇帝王之念，致令大佛彷彿帝王之相。

北魏諸帝，宮廷多事，皆甚短命，但北魏則已漸大其國。民族的結合力，由於佛教而愈緊密。漢族亦化之。

與克眉崖佛蹟的比較

在安南的「安閭洞」，「安閭窟」等佛蹟，實際看時，比聽聞的更爲偉大，而那些亦是適宜於當時帝王威信的。克眉崖族亦有造形藝術的天分。承其餘緒的柬埔寨的居民，現在亦以金銀彫刻見其遺傳。不過依我所見，克眉崖族比柘跋族更長於建築而彫刻美則不及柘跋族。關于建築的才能極好，宮殿，佛寺的構造，遠近法的美全值得驚歎。然而克眉崖的文化較小，是印度文化的末流。柘跋氏則把漢文化與印度文化，不但取其表面形式，且並納其思想，這個偉觀就不能在克眉崖的藝術中找到。對這題目原想考察更詳盡，現在沒有時間了，只好止於這點暗示吧。

雲崗佛蹟的保存

應如何保存雲崗的佛蹟，這常成爲當局者，好事家間的問題。若單作爲美術品來辦理，那筆費用便可使人辟易。

這回初次舉行石佛寺大法會時，計劃保存的人們，見那參佛者意外多，信仰於今猶盛，大爲吃驚。

我也參加了大藏經入山典禮，石佛大法會、北魏五帝及曇曜追悼會等儀式。石佛大法會時，軍隊的部隊長及其幕僚都來燒香，日本各派僧侶之外，還有蒙古喇嘛，中國和尚，各以不同而又大體相似的聲調誦經。蒙古自治邦的原地官吏，日本官吏亦致辭及燒香。原地的在家老幼信徒各披法衣，以虔誠嚴肅參列於堂前，使人感着佛法信仰尚未廢的印象。

石窟已和廿年前不同了，前面的高牆已被拆除，盤據窟內的民家亦被趕走，積至大佛膝下的厚堆塊亦被掘去，窟內塵埃都被掃光了。因此，大石窟曾有過的牧歌情調的廢墟般的哀感是沒有了。反而有點空曠的印象。現在由京都的東方文化研究所派調查員測定第十七洞。所以那一窟只搭着棚。

穿紅着綠的老幼徘徊窟前，那裏有戴面具舞蹈，人們圍着站立。山門前的廣場，搭起舞台唱着戲，賣物攤的大傘和攤子，造成了那周圍一個臨時鬧市。

有以十錢買糖果的，糖果攤把五六枝小糖棒子放在他的手上。同樣十錢買花生米也只得兩握。二十年前，十錢可以買到鷄蛋十幾隻，不知道是貨幣賤了還是物價貴了。不覺起了惻隱之情。用擲賽或轉天秤的方法開着賭攤，賭錢的人在被人拿了錢或拿了人家的錢。

這光景，曇曜當時不知是否如此，恐怕是康熙帝巡幸時也還沒有的吧。

不消說多數人是尋開心來玩的，不過也有把他們的尋開心的心向上的道路，曇曜便是用那道路成功的。用此道以安定蒙疆的人民，並且又可保存石窟。即是把石窟不做成活的博物館而恢復昔日的道場。

今日全中華民國都見得很少高僧學僧。應該把這地方復興一個大道場，興起一個造就守戒律究經論的沙門的學堂。佛教信徒在全世界仍很多，其信仰瀰漫東南亞。但尚未聞以白熱燃燒以學問淨化的事情，佛教界似乎正需要着適合現代的救濟者。

石佛要死守是無效的，要活用方得完善。也許就是因爲覺到這點，所以蒙疆政府舉行此次的大法會的吧。至少我是如此感想。

（譯自「改造」九月號）



在達伊契島的果庚

成田重郎

一・南海的憧憬

近代法蘭西畫家保爾・果庚，曾兩次南渡南海之達伊契島。最初，一八九一年離開法國，在達伊契島上度了兩年四個月的歲月。第二次，是以永久居住爲目的，去了以後，自一八九五年至一九〇一年，晚年之六七年，全部在這島上送走了窮困的歲月，貧病交加，嘗盡了人間苦味。因此，又離開達伊契島，到另外一個島，名「拉・突米尼克」者居住，自一九〇一年至一九〇三年，至逝世之日止，一直居留在此島。

兩次南渡，在達伊契島上所過的藝術家生活，遠離了西歐的近代文明，澈底踏入了原始與野蠻，這不是幸福而有意義的麼!?與海島之自然，土著之人類相共，他的畫趣中揮發出異樣的氣氛，而產生了新興藝術之源泉。

一八九三年十一月，在巴黎台朗・留埃爾畫廊舉行果庚南洋美術展覽會，詩人夏爾・莫里斯在展覽會目錄中寫下了序文，爲了歸來的果庚，夏爾・莫里斯十分興奮。陳列出來的出品，使巴黎人萬分驚喜，因爲這些作品充滿了異國趣味，那特殊的色彩，與顯著的造型，充分表現出一種新的氣氛。莫里斯在目錄中這般寫：「果庚的個展指示我們，要表現自己和自己的詩，到南海的達伊契島去探求，是可以得到的。」

忘記了法蘭西人，僅埋頭於自己所喜歡的藝術之中。關於果庚在達伊契的生活，大概是他第一次達伊契旅行後所寫的「黑色

的光輝」那篇文學作品中可以看到。但，在他的信件中是更能傳達出他的思想與生活。

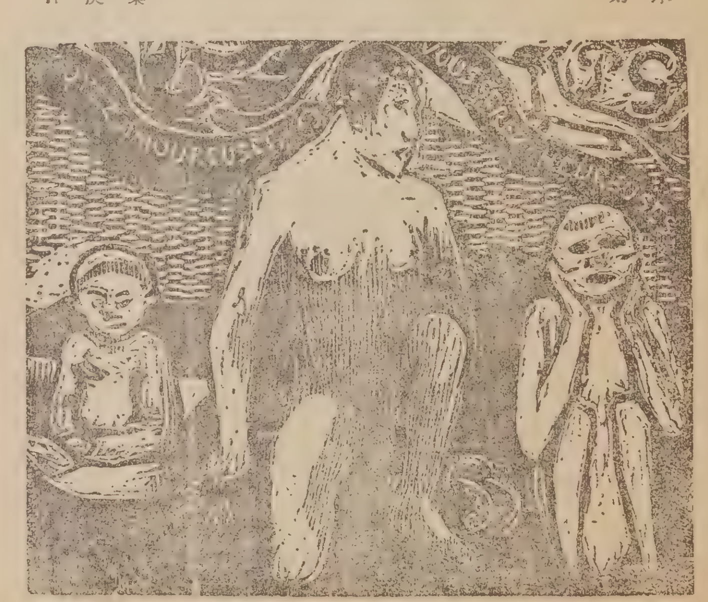
第一次的達伊契島生活，乃是他對於海外憧憬之表現。這是他當海員時候，在海船上生活的整個少年時代，航行了七個海洋，撒下了的種子。後來，離開了船員生活，脫離了服務的公司，開始投入藝術家之放浪生涯。甚至於離別了妻子，「海的思慕」把握住了這個船員的畫家，這是海之鄉愁呀！起初，一八八七與一八八八年時，他向中美阿里玻海昂台由義島之一，法領之拉馬爾台克出發。在這島上，僅住一年，同伴之青年畫家拉代爾受不住這島上的恐怖氣候，於是，兩人不得不重歸歐洲。但，此時是攜帶了豐富而多量的作品，回到巴黎來了。島上生活雖然失敗，藝術生活終於收到成功。

以後，休養三年，回復了疲勞，海之思念，復日益深切，於是，這一次決計向太平洋的達伊契島出發了。為了這個，達伊契島的生活竟註定了果庚的命運，那麼悲壯的遭遇，使人對于人間運命之不可預測，感覺得又驚奇又不可思議。

二・果庚與大東亞戰爭

果庚在達伊契島上所得之成果，在當時那個時代並不被人認識和了解，其祖國法蘭西，亦加以歧視與排擊。然藝術是超越國境，越超時代的東西，絕不受時間空間之限制或約

木刻　果庚作



東，藝術本身有她自己的價值，果庚的藝術，以及果庚的計劃，果庚的企圖，至今日，東亞戰爭以太平洋為中心的今日，對于果庚的一切，使我們得到了全面的理解了。自從大東亞戰爭勃發之日起，我們駛向散在着羣島之間，於是，果庚之海島生活的藝術化，逐漸成為研究的問題，今日，我們日本人，以及全東亞人對于這藝術之先覺者——果庚，非向他表示敬意不可。

在大洋洲中，南海之諸島上，果庚深信那是純真藝術之培養源地。

三。果庚晚年在達伊契島上的生活

他從達伊契島上寫信出來，關於他自己的生活方式是這般寫着：

『你一定知道，人家是不贊同我的方式的，然而，我對於這些，並不在意。我只揀自己所喜歡的來畫，今天薄一點，明日濃一些，一切方式……：還是，藝術是非自由不可的，如果不這樣，便不能算是個藝術家了。』

第二次之達伊契島上生活，並不全是樂園的生活了。朝日所輝映着的島上之家，無可避免的，光臨了貧苦與病苦。

一八九七年之九月一日，果庚寫給達尼埃爾・突・蒙非萊的信中這般說：

『我也說不出原由，頭和胃都不行了，前途異常黑暗，已無任何希望。唯有死可以解決一切，本月份我負債一千八百法郎，信用借債猶不在內。真是愚蠢啊！這可悲而又無意義的冒險旅行！』

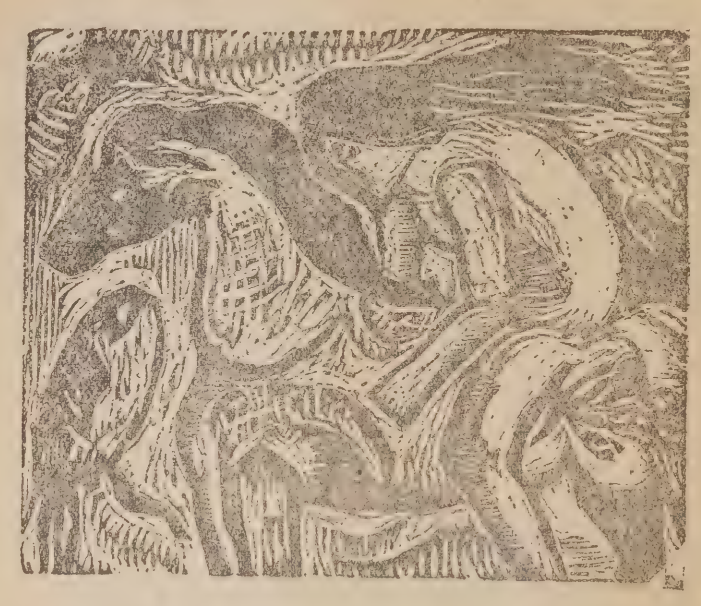
同年十一月，他寫給夏爾・莫里斯信中：

『每天為了心臟病，幾乎窒息。同時，又在吐血。我不知道如何來處置我的身體，除了自殺，還有什麼方法呢？甚至於食物都沒有，也沒有辦法去弄點食物回來，現在是到了這樣的情形了。……』

十二月中，寫給突・蒙非萊的信是更加苦惱了：

『我的健康，已益趨悲慘，要想回復已經消逝了的體力的我，連一片麵包也得不到。維繫着殘喘的食物，除了柘榴與芒菓，便只有水了。除此以外，有時候可以吃到一些淡水蝦，那是孩子用巧妙的方法捕捉得來的。時刻記掛着借錢的事情，我在等待着那邊展覽會中賣得的畫資，可是，它老不來……登載了「黑色的光輝」的 Revue Blanche 創刊號已經收到，但，那也是沒有錢的。

在這絕海之孤島上的生活，吃烟火食已不成為藝術的了。超過國境，忘記時間，除了文明人之間，是不通用的呀！島上的生活，並不是什麼樂園，錢，錢，錢，只有錢才是最重要呀！』



木刻　果庚作

病苦，老苦，貧苦…………晚年的果庚在達伊契島上的生活中的所有物。

一九〇一年十一月十七日，果庚寫給阿朵那信中，這般說着：

『一年前，烏拉爾說送給我的書具與畫布，我在等着：…………。

在這裏，獨自個時時洶湧着詩意，唯有用繪畫來表示他們，甚至于夢中，也有無盡詩意飄來。

只有兩年工夫，我已失盡了健康，是爲了金錢的苦惱麼？我不知如何說才好…………。

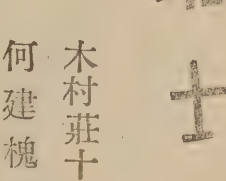
藝術，我自已以爲我是了解的。是不是因爲我有明確的表現之力？綜之，我是已經盡了我的本分，收到了效果的了。即使我的作品不能保留下來，但在繪畫方面，由學校藝術式之歪曲與象徵派之歪曲中救出了一個藝術家的思想，至少這一點是可以保留下來的吧！』（雲譯）








大陸的騎士



木村莊十著
何建槐譯

刺客

要是挨肩走過覺得只是『啊，漂亮』那樣女人，片岡也許會把這事件看脫了也未可知。

可是打汽車下來走進那店舖去了的小姐的美麗，簡直使夜暗的街頭雜沓也一霎時全靜下來那麼出色。

年紀十七八吧，可和中國人喜歡的愛嬌紅牌阿姑相反，勉强說來，便是長得一副合日本人眼的整齊過分的臉兒，那氣派，那肌膚光緻，一看便使人覺得是深閨女兒。

衣裳在這北京可稀罕，是寶藍色綾子旗袍，只襟上綴着大紅絲帶……那豈但不俗，而且勻身——從肩到腰，均齊合度的柔和的曲線並不兀突的嬌軀便惹人眼。加以也不抹唇膏也不抹粉，給人看到一種天然無垢的美。

同行的男人已過了五十歲，是中國人常有的給酒喫得光潤的胖漢。寬寬地穿着花緞袍，是一個不知憂患的環境中的人物。

『這一對照叫人對女人的身份抱了？的疑問』引動行人的好奇心。

可是正在要發生什麼事却沒有人曉得。

片岡見了這般美麗娟靜的女人，不覺便站定在那綢緞舖前望住兩人的背後。那時，忽覺站在他身邊的人用一個奇怪手勢和誰打暗號。

在滿洲中國的陰謀漩渦中混得久了的，像狼狗的嗅覺一般敏銳的他的第六感，使全身緊張起來。

他就裝着呆看着舖中的神氣，早見兩三壯漢依着那人的暗號挨近來，守住門口。

他像追那個女人似的，怯生生地進了裝飾輝煌的綢緞舖。

可是他一略一瞬看看綢緞疋頭，走到從門口看不到自己的地方，趕忙走近美麗的小姑娘跟前，插身於她和同行男子中間：

「對不起……」

他對那瞪着眼看自己的那胖男子說道：

「當心，門外有暗殺團埋伏了。」

「喔？你是什麼人？」

「是特務員。」

拿貨來的店員嚇得面如白紙。

「後門在那兒？」

「只有天井，後面是濠溝，只有另一門口是對面那個伙記用入的門。」

那裏還是對着同一條衖。

三個人面面相覷。片岡前後望着說道：

「那輛汽車是鋼甲的？」

「是的。」

清脆的聲音答。

片岡對發那聲音的人的憂愁眼色答道：

「那麼，趕快打對面門口出去……跟着我來吧。大胆一點，快一點，好吧……」

他催着兩人，從西方的門口跑出去。

他像是兩人的楯牌一樣，走在前頭，一氣跑過行人道到停車的車道，突進到汽車背後。

手扳着車扉叫開扉的同時：

「開引擎，快！」

把跑到汽車背後來的兩人推上車去躲着。

發覺了的對手們，一齊砰砰砰的打過來了。

倉卒起的汽車的鳴動——突然來的凄厲的鎗聲！

北京通衢的東四牌樓的夜暗中，行人們在意外鎗聲裏驚叫起來飛逃了。

片岡由綢緞舖門口走到反對的一面，看那狙擊自己們的黑影時，對狙擊還了數彈，一面脚踏上車擘，暗殺團的黨徒也追近背後來了。

他不意地唔的喊了一聲，掉轉頭回射了同時倒身在車廂裏俯伏着。

「啊喔，快開，快！」

胖男子驚駭地扯進了片岡，女人的纖手立即按了車內的鈕掣。

汽車扉瞬卽緊閉，三面防彈玻璃更放下了鋼鐵的掩甲。

嗶嘞嗶嘞嗶嘞，汽車返撥着射來的彈雨，冲開悲號着的人羣，闖地疾馳了。

那實際是幾秒鐘的短時間發生的事情。

小姐的眼睛

片岡覺醒過來時，已躺在舊式有彫闌的房子裏。

那是純中國式的精緻房子，有如名香的香。他在不知何處漂來的香氣中，恍惚像做夢。

可是，他立卽感到肩上激烈的痛，而被引回現實世界了。

「失提防了。可是那個不知是小姐還是第二夫人的女人，那派鎮定…………李，不用怕，不要慌張弄出亂子來……那些話。」

片岡想起了：那時候躺在車廂底，給那同行胖漢抱起來爲止，一直在劇痛中，在鼻邊看見了的磁靑色小巧女鞋，又可愛，又嬌豔，在腦裏留下非常的印象。

「啊，醒過來了？痛嗎？」

裂帛般的聲音，那個怪聰明樣的女人臉孔望着他。彷彿是陪着當着看護。

「噢，您……麻煩了很多吧。」

「不，爲了我們……眞是過意不去，……蒙您救了



我們。」

「那裏，被打着了是我的失手呢，可是您們平安便好極了。那時候和您同行的是？」

「現在就喊他來。」

「啊，不是要緊的，沒有什麼……」

「可是，他說過要說謝的呢。」

小姐輕輕地向別個房子叫了看護婦來，便出了房子。

「你很痛吧。因爲現在剛剛是局部痲醉已解的時候呢。」

是瘦削的神經質樣中國婦人。

「子彈呢？」

「吓，好容易檢了出來了。不用害怕了…給看看熱度吧。」

片岡正想探問這屋裏人們的事，那時主人公已屏息着進了來。

「怎麼樣？眞是意外的事，不知道該怎樣謝您才好……呀，請不要動，就躺着，就躺着。」

「不，傷的並不要緊，請不用過慮……那犯人……我想的確已還擊了的……」

「那個，一個這裏，……一個打中在後這裏呢。」

主人輕聲說着，一隻手指心臟，一隻手指額上。

「近心臟的傢伙快要死了，另一個即時死了。」

「那麼，沒了活口了，對手的來歷……有什麼可疑的人物嗎？」

「總是藍衣社的傢伙吧，不過活口也是活口，一射即死也爽快，您說是特務員，那銃可眞準哪……在那裏學來的？我也曾開過很久鎗，總是不中。」

「那裏，只是瞎中吧了。在東邊道剿共時候，很會開過。多少是用慣了的程度……」

「東邊道？誰的部隊呢？」

主人忽探身熱心地問道。

片岡感着有一雙美目凝視着自己，答道：

「曾當過國軍楊白殿將軍的副官。」

「哦，楊氏嗎？那麼勦滿天飛時是出過力的了？」

「哈，您怎麼曉得這個？」

主人好像談起了興味，把旁邊的椅子拉近床前想坐下來。不意美曼的聲音阻止了他：

「爸，疲乏了呢。」

「那會，不要緊的，慶齡。」

「不是說爸，這位不是剛剛醒轉氣來的嗎？不能談得太長的。」

那聲音有點認眞的尖銳調子。

「哦，哦，我竟沒有留心這個。」

主人給女兒責了，眼瞇得細細，將椅子送回原處：

「是的，那些話慢慢兒再談吧。」

說着，面色凄涼地：「請保重，不要客氣，養一養……我受你救護了，說句失禮話，好像見了我的兒子……那些話，都留着等你好的時候吧。」

依依不捨地出了房子。

片岡在忽地沉靜下來的房內空氣裏，不知該說甚麼話，只拿充滿感謝的眼睛致禮眼送他們。

可是奇怪，那被叫做慶齡的女子的態度。

她好像興奮着，一種不安定的眼色，一霎兒望望片岡，一霎兒望望門。彷彿眼睛沒處安放，忽然像哭的臉孔跟了父親出去了。

死的密林

片岡神經過敏地想道：

『和這裏的主人還沒有通姓名的機會便分開了，這位小姐，究因何事，竟那麼認眞地阻止了兩人的談話呢？』

「看護先生，剛才那位好像是那個可愛的小姐的父親，他叫什麼？」

「噯呀，你也，只曉得有名美人的慶齡小姐嗎？」

「不，便是小姐也只今晚初見的呢。」

「這裏的老爺，在北京雖然也有不曉得的人，在遼寧省是一位沒有一個不曉得的大人物呢，叫做周仁修的便是。」

「喔，周仁修？」

片岡顯出吃驚的臉色。

「您痛吧？」

「不……是嗎？他便是滿洲建國當時活躍的周仁修嗎？」

「是的，據說因爲少爺在戰爭中死去，便躲到北京來的。」

「是嗎？是這樣嗎？」

片岡深深感慨地合上了眼。

想起來的是滿洲建國前後的舊事。

那時候……滿洲各地沿鐵路的廣場裏，大豆堆疊如山，正是迫近實行帝制和登祚大典的時候。

街上，演習慶祝遊藝節目的以嗓子自豪的青年們的歌聲，趁着二胡的樂聲流着，高蹺和舞龍的練習鼓吹也很熱鬧。

還有街頭處處貼着三色版建國街招前，遊人羣集，滿洲祝新帝登基的民衆的臉孔一派明朗。

可是大典的三月既迫，一方面嫉妒和羨慕的白眼，變成許多槍口和炸彈，向着新京以及一切地方也是事實。

蔣介石在（滿洲國的河北工作活躍）這一個情報之前，已對以前擁派的天津藍衣社和天津市黨部特務機關下了秘密命令。

要破壞這大典，特派滿洲國出身的南京中央政治學校學生組織的暗殺團三十二名北上，暗殺執政以下要人，欲使滿洲一帶陷入恐怖狀態，以擾亂帝制的實施。

陰謀不止是這樣。

中央黨部並派黃浦軍官學校學生和藍衣社員組織的恐怖團，特務工作班經海參威入滿洲。

共產黨亦由邊向朝鮮滿洲伸出毒爪，嗾使馬賊破壞鐵路，以防害滿洲國的國防計劃。

尤其是俄國，自帝政時代即圖據長白山爲侵略東亞根據地，建立根深蒂固的勢力以制服滿鮮，不斷講求和實現各種經營的東

邊省塞外邊界，雖在大典閉幕後，仍有共匪等的蠢動。

爲此，帝國的守備隊及滿洲國軍警察隊，想要肅清極費苦心。

滿洲全境，已被中美英蘇撒下了陰謀網，操着那網的間諜，刺客和短鎗炸彈到處埋伏了。

爲肅清這些，各方都受了很多苦難和犧牲。特別是在塞外邊界策動的不逞之徒的討剿，是地勢上最爲困難的事。

片岡大尉輔佐的楊將軍麾下的「國軍」，乃向出沒無常，爲此地第一頑强的首領滿天飛進行討剿的。

看護婦現在說的周家少爺，便是自願担任這討伐隊線人的叫做周子春的青年。

「我竟救了那周子春的父親，又在他家裏受照料………」

片岡黯然合上了眼。

現在還清清楚楚印在腦膜的是在柳河縣北的密林地帶。被那和僭稱正義團的不逞團體合流的滿天飛大部隊包圍的情形。

溪流凍結了的谷中隘道，左是屛風般的山脈，右是枯林的霧冰連綿無際。

在不悉地形的密林地帶中，受着深雪苦惱的追趕匪賊進來的他們的部隊，不知什麼時候便走進了地形險惡的隘口。

而且怕是因風吹下的那谷中積雪，深到沒却兵士的膝，兵士陷進地隙裏，埋到肘，埋到肩，像道地也似的颯颯便埋進雪裏了。

動的只有自己的部隊，着了霧冰的樹林不動，天和地也陰鬱的，簡直像走進了虛無之中一般感覺。

「這種地方必須趕快脫出………」

怪不安地還樣想的時候。

突然，像穿過沉重的天空飛來的鎗聲。

噠噠噠噠噠噠

敵人備有機關鎗。

而且據點好，從稜線上像搖着鉢底也似的擊來。

飛散的白雪，地上開的不合時令的大紅花朶………

被雪埋着應戰的背後斷崖上也來個集中射擊。

「散開！散開呀！」

可是發令的人亦立即被雪柱圍住散落了鮮血的花朶。

是被包圍了。

死戰數十分鐘。我方兵士相繼倒斃，企圖與主力部隊連絡的都在谷中隘口成爲狙擊的靶子。

是那時候。

四邊回復陰森的靜寂，斷崖上聽到呼喊。

望上去，只見巖上被拋下來的是不忍寫出來的被殘殺了的我方兵士的殘骸。

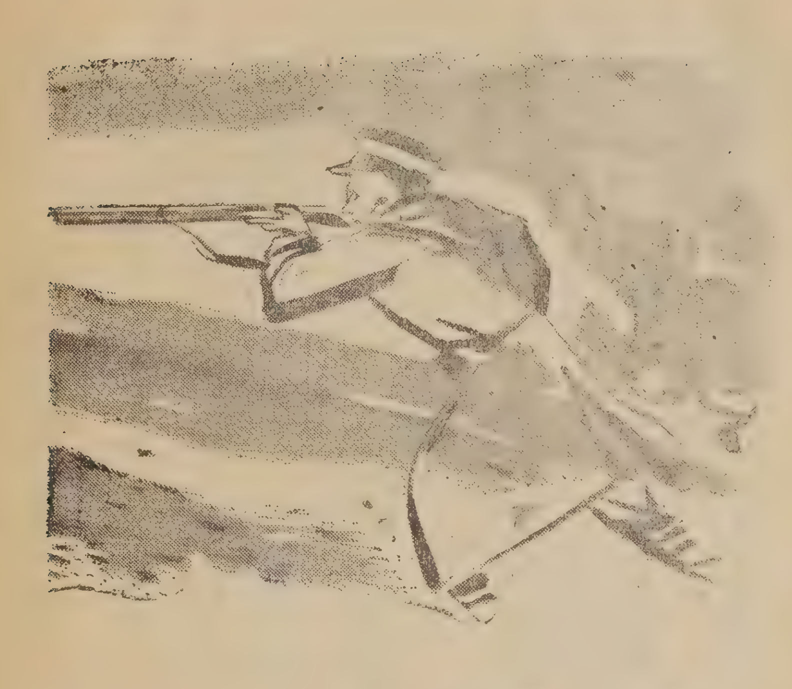
霎時、萬物死樣靜默了。

忽地，從我方隊中有人跳出去。

是周子春。

他像狂人也似的在齊腰的深雪中跪着去了。

「停着！停着！」



片岡大喊：

「快歸隊來。」

可是周子春頭也不掉，必死地跑過敵陣去。在身邊，鎗火集中着，雪的飛沫開始濺起來的當兒，突然舉起帶備的白旗亂幌。就在許多兵士眼前。

片岡愕然了。國軍的組織日子還淺，現在正是要留心軍紀和士氣的時候。

雖然只是一個做嚮導的軍屬，但從國軍陣營中揚起白旗投降共匪，這若還看過了，給全軍以壞影响，則怎能護滿洲國。滿洲的防衛一崩解，使日本的背後發生不安，則不論具有怎樣最强的海軍的帝國，也將沒有了發展希望了。

他倉卒中覺得這是爲着滿洲國本身和爲着帝國，都是不容許的。

可是周子春是當時滿洲建國幕後有功的周仁修的兒子。軍中亦信賴他的身份而准他當軍屬的。可是，他，對着周仁修也不忍於輕率一射。

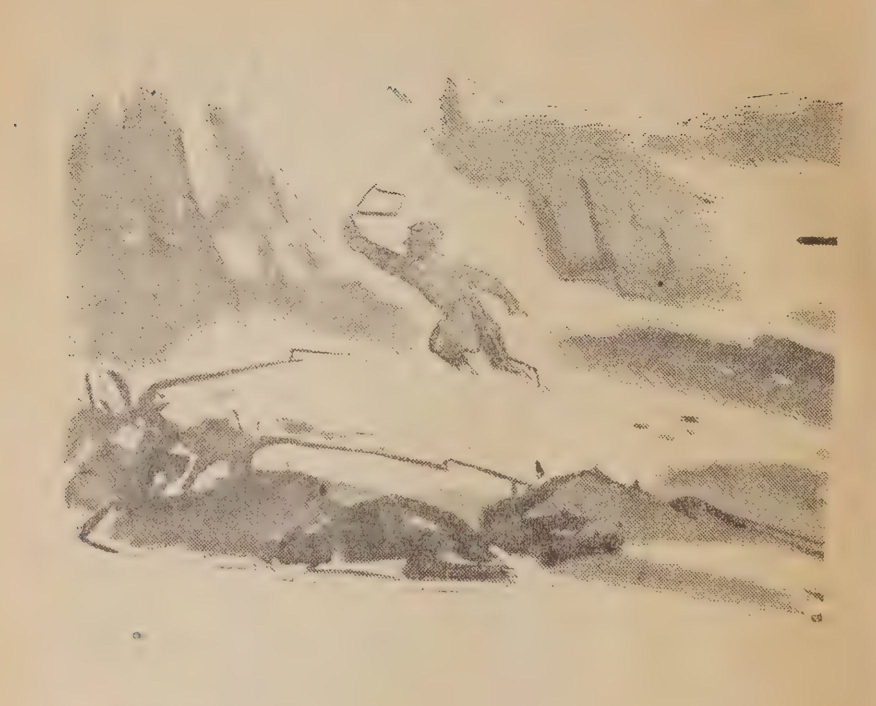
他放大聲喊了：

「子春！回隊來！」

可是看到他那在沒腰的深雪中還是想跑進敵陣地去的態度，片岡便驀地跳向輕機關槍，親自把周子春掃射了。

（那時候，要是救援的主力部隊早到一步，那美麗姑娘的哥哥也許不致於那樣死去吧。）

至今耳中還充着周子春臨死的悲鳴…………



他在這次征討之後，報告說周子春殺入敵陣悲壯成仁云云，以維持了做着建國幕後要人活躍的當時深得民心的周仁修的名譽的。這點並不難，只是，雖然是維護軍紀，但終是鎗斃了自己人，且是滿人的軍屬，倘使周氏知道眞相時，對楊將軍也有不便，因此便辭了軍職，轉入特務。

可是，常覺得終有一天的這一天竟就迫在眼前了。

片岡對人生的運命之奇，深深歎一口氣。

邊境

「片岡君，怎麼樣，不能坦白對我說一句嗎？」

「嘿，對於您的希望，和您的信用自該遵命的，可是，雖然是部外，到底還是公務在身…………」

片岡爬起床立卽端正坐着，傷口已經好了大半。

「不，那公務也要聽。」

周氏拿着刻有許多猴子的荷包墜子樣的東西在掌上玩着說道：

「已見了特務機關長，你的事情已得到諒解的……就是大陸問題意見也很一致……現在貴國似乎南進論很盛，當然要東亞維持安定，南洋方面的活躍是很重要的，不待我說，卽貴國的無敵海軍也是：總得鞏固了朝鮮，滿蒙，中國和後方的防備，並確保其資源，然後才能夠放心向南伸展。像我在邊境的土地之類，從對那兩方面的關係來說，也很感到堅實地經營的必要……這樣說的。您很適合組織訓練邊境自警團……」

「您想得眞周到，您的話我也同感，不過……」

「不行嗎？雖然在邊境起初您或者不大舒服，不過我的土地比起韓家的雖然少一點，可也相當多，要是開發起來的話，將來是很可觀的。實際上，在邊境防衛來說，在增產來說都要覺得照目前這樣放置着是可惜的。而且，您也知道，我已上了年紀，慶齡又是女兒……她的哥哥若還活着，也還有個商量的人……可是，兒子是那樣壯烈戰死了……」

周氏或許記起死去的愛子了吧。「多稀罕的雨呀。」說着走行窗前站着望住天。

片岡對於周氏之把農場，牧場，森林，鑛山一切任從擺佈的信賴，對於那凄涼心境，很願答應那國家底事業的經營。

可是，一想到終有一天周子春的問題給他聽到，便又不願意對周家深入了。

他看着凄涼的周氏背影，顯出苦悶來。

從始到終不安地聽着兩人談話的慶齡，打破這透不過氣來的沉默。

「爸，您的話慢慢兒想過再說好吧？因爲片岡先生也像有點乏累了。」

這樣把窒息的空氣緩和下來。

後來片岡的傷像揭紙一般好將起來了。

慶齡依舊伴着他照料他，可是她跟着片岡的傷口恢復，却一天天凄涼起來。那副秀麗容顏，也覺得有了一些悲傷神色似的。她大概有着獨個兒苦惱的事吧。

「慶齡小姐」

是片岡離床稍爲行步也不礙傷口的那天的事。

他對送茶來的她橫了心似地說道：

「你可不是爲了哥哥的戰死的事苦惱着嗎？」

慶齡愕然似的睜大了眼睛望着片岡的臉孔，不能馬上答話。

「老實說，你的哥哥……」

「等一等，不要說……」

慶齡突然這樣喊了，她拿茶盤的手顫起來。

「可是，我已經不能緘默了；我要是再對你瞞住那眞相……」

「住嘴，請住嘴……我是統統知道了的。我在瀋陽已從哥哥的朋友處聽到了哥哥爲什麼死了的眞相。」

「喔，那麼，你已知道了……周氏也知道了。」

片岡的吃驚很激烈。

「不是，父親還沒有知道。父親是相信哥哥是英勇地戰死了的。……若果父親知道眞相，……啊，我只是永久不願給父親知道哥哥是卑怯者。」

「慶齡的眼睛濕了。片岡好像給她的話打擊着，默默沉思，猛地抬起頭來說道：

「慶齡小姐，那眞相裏還有眞相。是後來才知道的。你聽人說的子春是個卑怯者的那個眞相是謊話……我要統統告訴你，你的哥哥並不是卑怯者。」

「嘿？」

慶齡的眼像得救的人一樣亮起來，但那立即又給悲哀罩住

了。

那眼色在說：（你想安慰我才這樣說的，可是這事我是從可靠的人那裏聽來的。）

可是片岡不稍躊躇：

「周子春該說是英勇地奮鬥到最後的。子春大膽地竟想使我們的部隊全滅，把我們帶進了那隘口，想拋下我們走的。」

「喔？」

慶齡驚叫起來。

「是的。他的大錯，並不是因恐怖怕死，却是因爲中了共產黨的毒。他舉起白旗，並不是想投降，而是想回去他自己的陣營。我射死他並不後悔。我也是和他一樣，奉着自己信仰泰然鬥爭過來的。不過，痛心的是，今日連蘇聯自己也差不多要放棄的主義思想，他却盲目地信仰着。他們是主義不過是赤化侵略，已有世界一切事實證明，而青年的他，却做了那思想謀略的俘虜。」

片岡黯然繼續說道：

「這已完全告訴你了。我也是受着照料中不斷苦惱着的。殺了周家後嗣的我，却受着你的照料。……並且令尊還要任我經營他那廣大土地，……那事件的重大我是知道的。我以爲那是足使男子付托一生的事業，可是我怎能答應？我受你們好處，傷口也差不多全好了。……雖然不是衷心情願，也不能不離別了，令尊那裏，請你代我告訴他一聲吧。」

「片岡先生。」

慶齡扯着片岡的手說道：

「不要走……請不要走吧……哥哥現在已經……」

下句已說不成話，慶齡便伏在片岡的膝上哭起來。

花開

兩個人正在回憶周中尉流淚的時候，走進那房子來的周仁修問道：

「慶齡，怎麼了？我不好進來吧？」

沒有怒的樣子，他的眼光凝視着慶齡的瞳子。

「爸，我正在聽哥哥戰死時的情形哩。」

「哦，是嗎？」

周氏伏下眼臉點點頭，慶齡却像煞很決心的樣子說道：

「片岡先生，你說經營邊境土地的事是足以寄托男子的一生的大事業是不是？」

「嗯」

「你已經答應了的呢。經營一切……」

慶齡凝視着吃驚想分說的片岡的臉。

是一雙含着哀愁的火樣熱的眼。

片岡從來在戰場上也沒見過這種如火的眼色。

這是她拚着矜持和性命的眼色。

他對着這，甚麼也說不出了。

「片岡君肯幹了嗎？謝謝！」

周氏忽地握住他的手這樣說了。

「托你的福，我也能夠做最後的貢獻了。謝謝。我又得回失

掉了的兒子，比以前更好的兒子………片岡君，可以這樣說嗎？把慶齡也帶着去吧，請你隨你的高興教導她，她是騎得馬，駕得汽車的。

片岡默然回握了周氏的手。

「嗯，這屋子好像到來了久別的春天………」

周氏把片岡的手亂擺。

「慶齡，馬上吩咐擺酒，今晚在家裏賀喜。」

剛才好像着了定身兒似地呆着的慶齡，聽了這話臉上一紅，像小鳥脫籠也似的跑出房子去。

（士爲知己者死）

片岡想起了這句話，他抬眼望望窗外的天空，已在想像和慶齡並轡馳騁在無涯草原，……在霧冰的深林地帶的自己。

「這一來，我也放下這重担子了。」

周氏這樣說着，快樂地凝視着香口上的寶藍色七寶瓶中放着香氣正待開的蘭花。

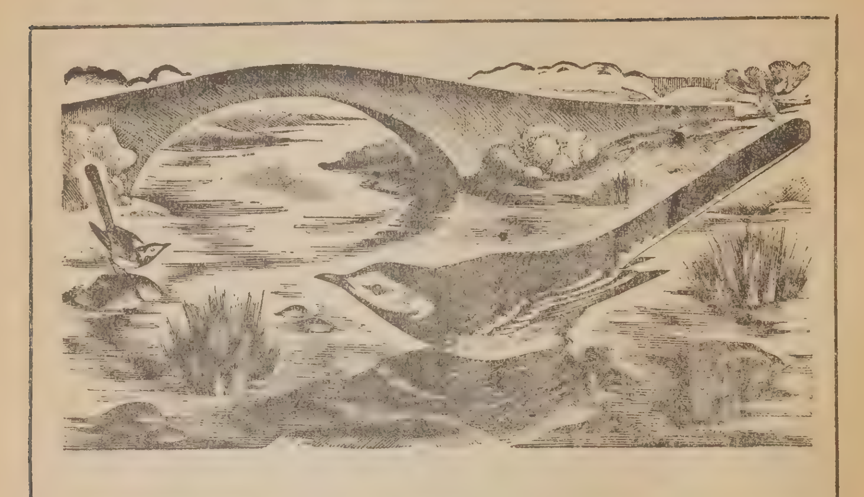
（譯自「滿洲良男」九月號）

意大利的海軍

十月二十七日是義大利法西斯蒂黨執政二十週年紀念日，那天義國的國家通訊社（斯蒂茲尼通訊社）爲發表義國海軍建軍的經過：據說義國當局在一九二二年就已感到艦艇多已老朽，不能再應用，所以便在一九二三年擬妥了改造的計劃，秘密實施起來，到此次大戰爆發時，就已全部裝修完畢了。計有：

改造的軍艦計	二三四・四八八噸
重巡洋艦八艘	八九・二三二噸
輕巡洋艦二十八艘	一一三・二六四噸
潛水艇一百三十二艘	一一〇・八〇〇噸
水雷艇合計	一六三・三二六噸

而在一九三二年以來，十年中義國海軍的造艦的和其本建設也都已完成，各造船所並已建造了足以誇稱世界的一二千噸的新型戰艦多艘，水雷艇和潛水艇也很多。義大利海軍現有艦艇的總數已有三三五艘。（據二十八日羅馬同盟社電）　（之）



不知道的幸福

台灣　龍瑛宗

他時常像口頭禪似的說在五十左右死罷，眞的，五十三歲竟成了他的壽限。人們常說甚麼死人的臉難看，可是他的死臉却像靜靜地睡着一樣，大概是做了一輩子人已無卅念了罷。他死後的臉上一點勞苦的痕跡也沒有，那麼安靜地，怎麼也想不到這個肉體一下子就會給毀了。在他死前的幾天，說起來眞令人感慨不置。因了連日連夜看護的疲勞，不知不覺似睡不睡的打起盹來，一個不留神竟睡着了，做了一個可怕的夢。，一片鋪着小石頭的荒野季節風吹得厲害，我和他挽着手走，看見鮮紅的血從他的赤脚上流下來，可是他假裝不知道的樣子，低着頭忍着。他是病了，可是悍然的安慰我似地：挺起胸膛讓風去吹。最後，我們到了荒野的邊際，那邊是像地獄似地不能推測的深谷，黑漆漆的的好像永遠之夜蹲在那裏。我們沿着山崖走，大概是傍晚的時候或是天亮的辰光罷。總之是一片沉重的灰色。突然颳來一陣狂風，只聽見哎呀一聲便看不見他了。一定是墜到黑暗的山谷裏去了，我哭的死去活來，這時有個人輕輕地推我的肩膀，我一驚醒來，原來是他在叫我。

「你太辛苦，發夢囈了，因爲看護我疲勞得這個樣子，眞可憐。」

「啊，對不起，一不留神竟睡着了。」

這時我竟將這個不祥的夢當做眞實，將現在的他當作夢了。

「叫你太辛苦了。爲着我你的人生多麽痛苦，眞對不起你。我是很幸福的，可是靜靜地想一想，我對於社會並沒有甚麽貢獻，這是最寂寞的，我的一生都是疾病和窮困的連續，要是沒遇見你的話，恐怕我還要不幸罷。我對於社會沒有効甚麽力，也沒有給你一點幸福。但你將你一生獻給我，爲我服務，現在臨死的時候，我只有感謝和禱告了。」

他含着稍稍激動的表情，用熱誠的口氣說：「唉，請你不要說這種犯忌的話罷。你還沒到死的年紀呢，我也這麽樣的年輕，我們還得活着，快點醫好再工作罷，我也拚命地工作。」

「我何嘗不想活呢，但恐怕辦不到罷。」

「您撇下我到那裏去？您撇下我到那裏去？您得想到明章啊，那個孩子要是沒了父親，不知道要怎麽樣的傷心啊。」

「我仍要和病魔鬪爭，可是如果命中註定的話，那就沒有法子了。」

「對不起，我太興奮——說這麽久的話，這對您身體不大好的，眞是不好的，好罷，您休息罷。」

「唔，」他點了一個頭就合上眼睛。這個情形，說也奇怪，非常像小孩子，可是有時像那種難以接近的可怕的人似地，他的性格中一方面有孩子般的天眞，一方面又有老年人的氣分，可是這一切對於我都是很有魅力的存在啊。

想起來他眞是不幸的丈夫。我現在雖然還想爲他努力工作，給他幸福，可是這種希望已經無從實現了。人家說我不幸，別人看我們的生活是陰慘的，第一我們窮，而且丈夫天天躺在病床上。可是，我到底是不是不幸呢？不，不，我不這麽想。我認識一個被人家羨慕大家都說她幸福的朋友。她是我的同鄉，和我不同，從小就被當作寶貝一樣的撫養，而女中畢業後她眞成了連女人都要着迷的美人，嫁給一個有十幾萬元的財主，他是內地（指日本內地。——譯者註）的學校畢業的，像貴公子一樣的美男子，眞是天生的一對佳偶。可是過了兩三年，丈夫就專心玩別的女人去了。聽說，這是因爲他的丈夫，容貌既漂亮，而且又是當地最有錢的人，所以女人都要追求他，而那些現在失意的人，都願意將自己的女兒嫁給他做妾，好好的巴結他，企圖利用他來復興自己的事業。因此，他不能將自己全部的愛情獻給一個女人，再者，他的母親是出名的吝嗇家，雖說有這麽十幾萬元的資產，一點點零用錢都時常拖欠，幸福只是一個美名而已，那裏有眞的幸福呢？有時碰見那個朋友，她說：「每天過着沒趣味的日子，我眞是不幸的女人。」說時不禁流下淚來。

至於我，如果不是曾經過過不幸的生活，恐怕不會嫁給

現在的丈夫罷。人間的禍福是不可測的。我生在姓王的家庭，在我之前的兩個都是女兒，所以父母都以爲這次一定是男孩子罷，可是這次又是一個女兒。於是父母都很不高興，因爲女兒長成的時候，無論如何都要嫁人，徒然花費許多養育費而不值一個錢，有了這許多女兒家裏眞不得了。據說父親曾這樣地訴過苦，所以我兩歲就叫梁家抱去做小媳婦了。一般女人都比男人勞苦，尤其是生在台灣的女人，更加悲慘。女人是註定要吃大苦頭的。婆婆是個好勝的英雄，全家的事情指揮得很有條理，永遠是勤勉的，天天從朝做到晚。而公公則是個道地的鄉下人，說句不敬的話，是無能的，但他是一個溫柔善良的人。我從小的時候就被教導工作，六七歲起，或是看守小妹妹或是看守園子裏的晒台。朝晨很早就被喊起床，所以一到晚上便疲倦得睜不開眼睛，，但還是要做事情。我記得有一晚上實在倦的了不得，打着盹洗晚飯後的飯碗，一不留神弄壞了一個，給生氣的婆婆下死勁打了一頓，因爲給打得過于厲害，耳朵聽力差了一點。太陽猛的時候給打發去鄰村，而且吩咐甚麼時候一定要回來，所以只好在那燒腳的石子路上邁開小步兒拼命地跑，眞是非常的辛苦。八歲的時候因爲公公疼我，說不上學不成，和反對這件事的婆婆吵架，最後，照婆婆的意見，我不能進學。據婆婆的意見是女人一念過書就驕傲起來，又說默默地工作是女人的本分，自己一點學問都沒有，不是能夠將家計料理得這麼樣好嗎？婆婆時常自誇這件事。現在想起來，我對于辛苦的勞動雖不知道流過多少眼淚，卻也有了勞動的習慣，這是很好的。說一句女人不應該說的話，勞動難道不是人們的天職嗎？勞動是尊嚴的，是無上的快樂。只是怕過勞而已。這有害於健康。再說上學的事情：就在那個當兒，娘家說可以負担學費；可不可以給上學呢？這大概因爲我娘家的姊妹們個個都上學，所以父母可憐給了他家的我過文盲的生涯罷。而且他們漸漸明白婆婆不大喜歡我。還有，我的娘家幷非窮得不能供給我上學。娘家是個小康的中農家庭，像那些鄉下常見的小康之家，和窮人一樣的勤儉，而不像那些有了一點財產就要闊起來的家庭。因爲學費是娘家負担的，所以婆婆只好勉強答應了。於是我和阿良上那約莫有一里路的鄉下的小學校。阿良是年紀比我大兩歲的男孩子，他是我將來的丈夫。阿良脾氣壞，很粗魯，學校的成績不大好。說起來他眞像婆婆，我在家裏的時候時常給他欺負，他不高興的時候，馬上就嚐嚐的打我的腦袋。「媽！」我哭喊着。「是你不是！挨打的人錯了！你太糊塗！」婆婆狠心地說。因爲這個緣故，我和阿良走那上學的石子路時，他也要忽然抓我一把，或是擲小石頭打我。「啍！和女孩子一塊兒走眞討厭！」吐了一口唾沫，像箭一樣的跑了。一想到那壞心腸的，時常流着黃色的鼻涕的那個面孔，我就非常憎惡了。而且，他在家裏雖然作威作福，一到學校可就不行了。常常給別的學生們欺負。要

是給拳頭大的淘氣學生一打，他就像鍋那麼地縮着，把兩手護住腦袋，像蚊子一樣的「嗡嗡」地哭起來，看見他這個樣子我也沒有一點憐憫之情，却有一種不稱心的憤懣。在放學歸途中的時候，他忽然從後面跑來，順手向我的腦袋噹噹地打。一會又停步轉向我吐舌頭，用兩隻手拉開眼皮扮鬼臉，有時太滑稽，我也會忍不住大聲笑起來。可是厲害的時候，他却用手扶鼻涕，將那黃色的液塗抹在我的衣服上，這使我非常恨他。

我十六阿良十八的時候我們結婚了。那是一個不能忘記的大除夕晚上。我雖然討厭，可是服從命運是女性的義務，而且我是個十六歲的小姑娘，懂得甚麼？眞的甚麼也不懂，連結婚是甚麼都不明白。即使不願意，一個十六歲的小姑娘又能有甚麼作爲呢？婆婆曾經刻薄地跟我說過：「做女人的要是嫌這家庭不好，乾脆說出來罷。你怕我爲難嗎？哼，我將你賣給娼家，讓你一生沉在苦海！哼，我看像你這樣水性楊花的女人一定歡喜那樣罷？哼！」多麼惡毒的話都給她說出來了。如果我反對結婚，婆婆眞會將我賣給娼家的，反之，如果我結了婚，阿良也許會好一點對待我罷，我抱着這樣的淡淡的希望。但是這個希望完全給他辜負了。十八歲的阿良，相當乖覺了，可是還是那副孩子時代的面孔。他雖然不像以前那樣吐口沫或是毆打我，却老是滿眼憎惡地釘着我，時時現出非常嫌惡的神氣。我們倆差不多沒有交換過言語。

結婚後照樣過着不言不語的生活。阿良沒有一點想和我說話的舉動，我先開口吧，我又覺着害羞，這眞是個非常奇怪的結婚。

原來我的家庭雖是相當富裕的自耕農，可是插秧時或是收成時還是忙碌得很，眞是披星戴月忙得不停。而且我必須早一點起來，半夜裏就開始準備早餐。白天雖有時會颳南風，可是一到正午風就息了，用水便熱得燙手了。蟬像在腦袋中嗯嗯地叫着似的，我有時竟不免發暈。因爲這樣晚上疲乏得像棉花一樣。然而渾身勞動後的休息，眞是快樂的。這是一個晚上的事情：那一天我一早就去拔草，不停地勞働了一天，所以一躺在床上就睡着了。之後不知道經過多少時間，忽然阿良猛烈地踢我，我驚醒來，不知道他爲了甚麼緣故這麼兇暴地拳足交加，眞像獸一樣的兇暴。究竟是甚麼事情我起先一點也不明白，後來漸漸明白過來。他乒乒乓乓地打我，全家都驚醒了。婆婆一面咳嗽一面問「爲甚麼呢？」我眞羞得無地自容，直到現在我還沒受過這麼樣的污辱。多麼任性的人啊，多麼無同情心的人啊。我對現在的生活恐怖了。而以後，我屢次給他這般毒打。第二年我有了身孕，冬天生了一個女兒，做了母親我才開始悟出了愛情。嬰兒的面貌像丈夫阿良，可是怎麼也不能憎惡她，我寧願想她的可愛。我初次玩味着生活的滋味了，生活也愉快起來。我過於愛嬰兒，用臉摩擦她的小頰，不高興的阿良，就惡毒地說「誰的孩

子都不知道！」有一次爲着一點點口角，給阿良打得很厲害。那天挑尿桶去菜園，可是頭疼的很厲害，而且身上索索的發寒顫，所以回到家裏休息。「請大夫看看罷！」公公在門簾外就心地問我。「不要緊的，只是有點不舒服，叫您操心眞難過。」「身體要緊，勉强工作就不成。」這時候，婆婆從街上回來了，掀開簾子大搖大擺地進來，滿臉狐疑地瞅着我，「你要怎麼樣？」「對不起，有一點不舒服。」「哼，好極了。外面的工作眞辛苦，這麼一來就好休息了。哼，我也要這樣害病呢！」「喂 你不用說這種話，誰都會害病的，那個臉色眞是不好啊。」公公這麼駁她。「老鬼！你說甚麼！?房裏一個人也沒有，你們兩個人唧唧噥噥的不奇怪嗎？唉，給人家當做扒灰也叫做沒法子，唉，眞氣死我了！」婆婆跺着脚，用力撕自己的衣服，可憐的婆婆終於發起歇斯的里亞來。其後婆婆老是說我想不做事，所以假裝害病，罵過我好多次，罵我好吃懶做。而最難堪的則是誣我和公公有甚麼可疑的關係。公公眞是一個純潔的人，爲甚麼要把根本沒有的事情當做眞的聲張出去呢？

我一連好幾天發燒。但不跟我請醫生，公公摘了些甚麼藥草來煎水給我喝。有一晚上阿良破例帶着微醺回來，叫我道：「喂，拿一杯水來！」「我起不來，對不住，請您自己去倒罷。」這麼說着，阿良忽然睜着眼睛道，「甚麼！」就胡亂向我踢來。嬰兒大哭，我的牙齒斷了，覺得在出血，我哭了又哭，怨恨生我的父母。唉，媽啊，您爲甚麼將我送到這麼不幸的環境來呢？我希望就這麼死去，我的病床就是我的墳墓。這場病不知道經過了多久。我覺着很長久似的。後來病雖然漸漸好了，可是非常虛弱，我好容易請准了假回娘家去。一到娘家，我就向母親嚎啕大哭起來。「死也不願意回去！」我對母親哀求，母親很爲難，不知道怎麼辦才好。父親斬釘截鐵地說：「女人一嫁給他家就得聽從他家的命運。到了現在再回娘家是辦不到的。」於是父親和母親爲着我的事常常吵嘴。母親說只要能够，她一定給我辦得好好的。而我也想到事情到了這個田地再做回頭娘回到娘家來眞是討厭。想來想去最後想到去台北工作的一個方法。試把這個事情請問母親，她說一個女人單身去台北工作，不大好，可是此外也沒有更好的法子。後來父親終於給母親感化了，替我奔走離婚的事情。那邊提出了各樣的理由堅持不許，或是無理要求贖身費。最後我們只好訴諸法律，這件事情不知道經過多少波折，而因爲我是個女人的緣故，詳情無從知道，總之，我勝訴了。可是他們對於我的女兒却怎麼也不肯放手。可憐的女兒啊！將來走上甚麼命運呢？我一想到女兒的時候，眼淚就出來了。

這以後承人家介紹去當台北的某公司高級職員的女僕。住在這家庭時的事情，有很多都想寫出來，可是只寫一件事罷。去市場買東西回來的時候，在從上奎府町到太平町一丁

目的斜小巷口，孩子們不知道爲着甚麽吵吵嚷嚷的。我走過的時候順便看了一眼，原來有一個差不多五十左右的人，很痛苦似的俯在那裏。看起來是一個鼻子不大端正的衰弱的男子。一定是被脚踏車撞倒，腰部受了傷罷。他爬不起來，勉強笑着。可是脚踏車看不見，一定是撞倒人後逃走了罷。血從顳顬那邊流出來。大人們也混在孩子中高興似地看着。我覺着可憐，如果他是年輕的我就會躊躇了，可是他已是五十左右的老人家，所以我叫他拿出手巾來擦擦。那個人眼含着感謝說「不要」。我忽然害羞起來，連忙走開。但那個人的情形我留下一個印象。

卻說我的東家夫妻倆人都是好人，可是到第二年年底，東家的長子辭職回來，而對我鬧出許多卑賤的行爲，所以我離開他家了。再說我也不願意做一輩子的女僕或廚子，至於再婚，也是討厭得很的，我想最好是能够獨立生計。可是我是個女人，唉，甚麽事都因爲是女人的緣故而成悲劇，沒有一件事情是照自己的打算辦的。想來想去最後我決定去學洋裁縫。幸運的是做了兩年的工，儲蓄了一點錢，而且母親又偷偷地給錢我，於是去找公寓。我的遠房的嬸母住在上奎府到的後車站，我拜托她去找，她說近邊恰巧有一間空房子，於是立刻搬到那裏和嬸母一塊兒住。可是我吃驚得很，第二天早上竟碰見那個人了，他就是從前給脚踏車撞倒的那個人。我們是住在二樓，除我以外還有五家。他住在最挨近廁所，非常骯髒的屋子。一邊是久病的母親，躺在一張竹床上，瘦得很厲害。他用蓆子鋪在木板上，在另一邊睡。沒有甚麽值錢的東西。廚房連在一塊，可是過於狹窄，所以他將爐子甚麽的放在屋簷下來做飯。據住在這裏的人說，他雖給人家看做五十來歲，其實剛到四十，聽說父親是欠了許多債死的。他的心田很正直，因未進過小學校，所以雖在公司任職，卻只能永遠當一名雇員，而且進項少。然而他非常節約，借款一點一點地償還。但無論如何薪水總嫌太少了，何況母親老躺在病床上，而他自己也是不耐病的，時時告假，幸虧公司因爲他平素辦事認眞，加以優待而不爲難他。他母親雖然病了很久，他仍好好地安慰，這裏的人們都很同情他。他沒上過小學校，但自學很久似地甚麽都明白，時常給這裏的人們代筆寫信。爲着父親的借款和自己的病痛到了四十還不能討老婆，窮困的台灣人爲着辭令、不知道要苦到怎樣啊。我覺得女人有女人的苦處，可是男人也有男人的苦處。

我搬到那邊大約過了三個月的光景罷，他也病了。然而忍耐着在廚房工作。我覺得過意不去，所以我說我來替他做吧。可是他怎麽也不肯，但我仍在旁幫他一兩手。他寡言而且不善辭令，可是不知道甚麽緣故，他的事我很留心，去洋裁講習所的時候也想他的事情，和朋友談話的時候，也會忽然想起他的面貌，半夜躺在床上的時候，覺着他那對燃燒着悲傷的眼睛在注視着我，我也流淚，心裏很不舒服。我出世

到今天未曾玩味過這麼樣的感情，想來人生眞是神秘啊。

這麼着到了冬天，他的母親的病更加不好了，在旁邊的人也看得出他很爲難。大槪是夜裏兩點左右罷，我去廁所走過他的屋子，從破窗子的縫裏看到他一面打寒顫一面看護病人，那姿態很神聖的，冬夜的冷風呼啦呼啦的颳着。快到除夕的一天他的母親死了，冷冷淸淸沒有一個人弔喪。人們忙着預備過年，唉，多麽冷淡的葬禮啊。他的母親眞是不幸嗎？我不相信。他的母親一定是受了兒子誠心的祝福而登仙了。她雖未受人間之惠，可是他是在兒子濃厚的愛情的保護下，辭別俗世的啊。

母親死後，大槪是因爲受不過寂寞的緣故罷，漸漸和我說起話來。據他的自述，他從能懂事的年齡起便背負着不幸了。父親是個酒徒，而且因爲晚年沈湎女色，所以負債而死，因此，母子倆非常痛苦，他不能上學念書，到一家公司當茶房。不久昇做雇員，以後一直幹着那分工作。可是身體不好，所以常常告假，這本應該解雇的，然而經理同情他，假裝糊塗不管事。年輕的時候勉強上夜學念書，也是損壞身體的一個原因。年輕的時候抱着偉大志向，想轟轟烈烈的做一番事業，可是因爲借款和病和沒有學歷的緣故，覺得甚麼都辦不到。而且他又發現自己決不是幹事業的人才。所以，雖然在社會上是貧窮的，但只要心裏富裕，能在這社會的一角過勤儉的日子便够了。而他以愛母親爲自然爲人生的最大的歡悅。我也悶得慌，所以隨便說說我長成人的故事和各樣的不幸，他聽了以後靜靜地說：「您也是背着不幸的命運的。」

冬去春來，轉眼夏到，這之間我一直沈思着，只要我辦得到，我一定使他享受一點幸福，使他過快活的日子。他的生活如能稍稍豐富一點，我便覺得快樂極了。幸而我學着洋裁，我能工作，我希望爲他工作。爲了借款，到了四十還不能結婚的善良的人，爲了一個不大好看的鼻子，走到街上給孩子們取笑。可是那個不大好看的鼻子我也不覺着甚麼，反覺着可愛。他的面孔有說不出來的魅力。但是不是詳細觀察他的人，恐怕不明白罷。坐在他的旁邊，我心就跳得厲害，覺着很溫暖。不知道爲甚麼，奇怪得很，我的心啊！我覺着人生也有痛苦，也有快樂。

夏天的晚上，半夜裏下大雨打雷，廊下有了人影，看一看却是他，他的屋子沒有修整，而且造得極不好，一下雨就漏得很厲害。像今晚上這樣大的雨，就不能够睡覺。所以可憐得很，他在廊下一直等到天晴，我說：「到我的屋子裏來罷。」可是他只是搖頭，笑着。這當中打了一個大雷，我覺着不安，走到他的旁邊，站一會兒，忽然我起了激動全身投給他，向他作了自白。這自白我現在仍沒有一點後悔，可是他說「您再想一想罷，和窮困的我結婚不是幸福，不可給一時的衝動驅馳。」但是我終於勝利了。最後他告訴我，他也愛我，可是因爲不願意使我陷入不幸，所以他想把我的姿影

抱在心裏過一輩子，他流着眼淚說。

可是父親母親却反對。他既然那麼窮而年齡又和我差得和父女一樣，所以用一般人的眼睛看起來，這不是幸福的生活。可是我不顧一切反對和他結婚。我們認眞工作，生活好了一些，而且他——啊，他的健康也好得多了。第三年生下明章，他和我非常歡喜。我們過着雖然窮苦，但很快樂的生活。譬如有月亮的夜裏，兩個人靠着破窗子，一面賞月一面談到午夜，這多麼快樂啊！有時覺着過於幸福而流淚。別人看來沒有甚麼，可是在我却是個很大的快樂！——「親近自然罷，自然之中有深遠的啓示。自然不辜負我們，」他像口頭禪似地說，快樂的事過得這麼快，眞是像夢一樣。和他過了十年的生活我覺着只是一瞬間。也有痛苦，也有悲傷，但是我們過了較好過的痛苦、悲傷而又快樂的生活。我將牠們寫成五部日記，想爲明章留下。僅僅誇一句口罷，他眞是全身心的愛着我。他完全是我的。我是人生的勝利者。他有濃厚的愛情而過着淡泊的生活。我的好人兒在我的看護下靜靜地昇天去了。現世沒有造福給他，可是他熱誠地愛着自然，愛着人生絕了氣。明章好似他。我希望明章也像他一樣有濃厚的愛情過一生。我爲着明章工作。而當神召我去時，我就很快樂地跑到他的旁邊去。

陳添富譯自「文藝台灣」第四卷第六號（十月號）

附誌

龍瑛宗氏是台北第二中學出身的，本來是「台灣銀行」職員，二十六歲時，應徵「改造」雜誌懸賞小說，以處女作「有木瓜的街」入選，始爲文壇注目。現任「皇民新聞」記者，「文藝首都」，「文藝台灣」的特約。他的作品有浪漫的詩人的風格，用獨特的優雅的筆調描出台灣人內在的性格。他可稱爲台灣第一流的短篇小說作家，作品已問世者有「黃家」、「崖下之家」、「邂逅」等。——譯者

特載

大東亞省官制

第一條　大東亞大臣管理有關大東亞地域（內地朝鮮台灣樺太除外以下同）諸般政務之施行（純外交除外），及在各地各外國之帝國臣民事務與各地之移殖民海外拓殖事業，以及有關對文化事業之事務，大東亞大臣綜理有關關東局及南洋廳之事務，大東亞大臣指揮監督有關第一項規定之事務之駐在大東亞地域之外交官及領事官。

第二條　大東亞省設置以下四局：（一）總務局。（二）滿洲事務局。（三）中國事務局。（四）南方事務局。

第三條　總務局掌理下列事務：

（一）有關大東亞地域之重要政策之企劃，及省務之綜合調整事務。

（二）有關大東亞地域之調查及資料蒐集，以及情報之事項。

（三）有關僑居大東亞地域之邦人要員之鍊成事項。

（四）（五）（略）

第四條　滿洲事務局掌理下列事務：

（一）有關關東局之事項。

（二）有關滿洲國之外政事項。

（三）有關滿洲以事業爲目的而依特別法令設立之法人事務之監督事項。

（四）有關滿洲移殖民及滿洲拓殖事業之事項。

（五）有關對滿文化事業之事項。

（六）其他有關關東州及滿洲國之事項。

第五條　中國事務局掌理以下事務：

（一）有關中國之外政事項。

（二）有關在中國以事業爲目的而依特別法令設立之法人業務之監督事項。

（三）有關對中國文化事業事項。

（四）其他有關中國之事項。

第六條　南方事務局掌理以下事務：

（一）有關南洋廳之事項。

（二）有關泰國及越南之外政事項。

（三）在南方各地以事業爲目的而依特別法令設立之法人業務之監督事項。

（四）有關南方地域之文化事業事項。

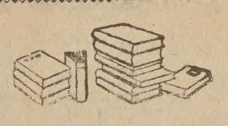
（五）其他有關南方各地之事項。

第七條至第十八條（均爲下級官制，故從略。）

第十九條　大東亞省爲策應協力陸海軍施行有關大東亞各地之佔領地行政事務。

（附則）　一、本令自公佈之日施行。

二、廢止對滿事務局官制，興亞院官制，興亞院聯絡部官制，及拓務省官制。



編後記

本月份，東亞共榮圈內的兩大設施，一爲在日本帝國拓植管理下三十餘年之朝鮮，臺灣，樺太三地，升格編入日本本土；一爲實行行政簡素化一元化，設置大東亞省，並任命青木一男爲第一任大臣。關於前者，我們編了「新編日本本土特輯」，將這三個地域的各方面現狀介紹給讀者。關於後者，因時間關係，我們僅能譯載了本位田祥男氏的「大東亞省設置的意義」。今再將最近公佈的大東亞省官制轉載，藉供讀者參考。

下期爲「大東亞聖戰一週年紀念」號，篇幅增加，說不定還有別冊增刊，這裏不多說了。

編者

・本刊上期・
秋季特大號要目

昭和十七年十月二十五日印刷納本
昭和十七年十一月一日發行
香港占領地總督部報道部檢閱濟

新東亞　第一卷　第四期
大同圖書印務局

編輯者　新東亞編輯部　香港必打街畢打行六階　電話：二四五〇六號

印刷者　大同印刷工廠　香港山干台海傍　電話：三三二四一號

發行者　大同圖書印務局　香港必打街畢打行六階　電話：二二八一四號

本刊預定價目表

一冊	軍票四十錢(郵資另加)
半年六冊	軍票二元(郵資另加)
全年十二冊	軍票四元(郵資另加)

本刊廣告價目表

地位	每期價格
正封面裏全頁	軍票二百元
後封面全頁	軍票三百元
後封面裏全頁	軍票二百元
普通全頁	軍票一百五十元
普通半頁	軍票八十元
普通四分之一頁	軍票四十元

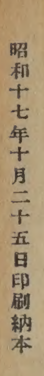
後封面用三色套版　正封面裏及後封面裏均用彩印　普通用白紙黑字

大同圖書印務局徵求
叢書單行本稿件啓事

本局除已編輯出版之定期刊物以外，並擬繼續發行雜誌多種及各科叢書，單行本著作等，茲特重金徵求稿件，凡足以發揚我東亞固有文化或介紹世界最新學術思想之著作、無論政治、軍事、經濟、科學、社會、史地、文藝、美術各部門、皆所歡迎。原稿請掛號寄下，以免遺失，或請先摘述全書概要賜下，以便通函接洽，譯稿請附寄原書，其在計劃中或著譯中之著作，亦可通函先行接洽。本局收到來件後，自當鄭重登記保存，專函奉復，合用者即進行商定報酬辦法，不合用者分別奉還。海內外作家學者，幸垂教焉。

大同圖書印務局編輯部謹啓

地址：香港畢打街畢打行六樓


昭和十七年十月一日第三種郵便物認可（每月一回一日發行）
昭和十七年十月二十五日印刷納本



每冊定價軍票六十錢

第三第四期合刊·

十五日出版

內容豐富

印刷精美

定價低廉

大同圖書印務局出版・各大書局報攤均有代售